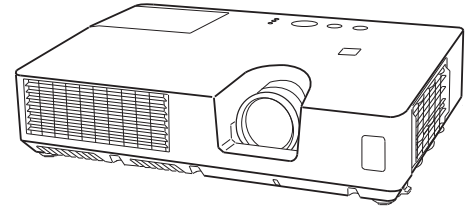


Projektor CP-RX93

Bedienungsanleitung (detailliert) Benutzerhandbuch



Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben.

⚠ WARNUNG ▶ Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Geräts sämtliche zugehörigen Handbücher. Lesen Sie zuerst die **Sicherheits-Richtlinien** und verwahren Sie die Handbücher nach dem Lesen an einem sicheren Platz.

Über dieses Handbuch

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet. Die Bedeutung dieser Symbole ist im Folgenden beschrieben.

⚠ WARNUNG Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder sogar Todesfolge führen kann.

⚠ VORSICHT Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

ZUR BEACHTUNG This entry notices of fear of causing trouble.

 Bitte beachten Sie die Seiten, auf die nach diesem Symbol hingewiesen wird.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

- Die Darstellungen in dieser Bedienungsanleitung dienen rein illustrativen Zwecken. Sie können leicht vom eigentlichen Projektor abweichen.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.
- Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Anerkennung von Warenzeichen

- Mac[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc.
 - Windows[®], DirectDraw[®] und Direct3D[®] sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
 - VESA und DDC sind Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.
 - Blu-ray Disc[™] und Blu-ray[™] sind eingetragene Warenzeichen der Blu-ray Disc Association.
- Alle anderen Warenzeichen befinden sich im Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.

Projektor

Bedienungsanleitung - Sicherheits-Richtlinien

Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben.



! WARNUNG • Lesen Sie alle Handbücher, die zum Projektor gehören, damit Sie die Bedienung verstanden haben. Verwahren Sie die Handbücher nach dem Lesen an einem sicheren Platz. Eine falsche Behandlung des Produkts kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen führen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch eine falsche Behandlung, die über den normalen, in diesem Handbuch beschriebenen Betrieb hinaus geht, entstehen.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.
- Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Bedeutung der Symbole

Zugunsten der korrekten Bedienung des Geräts befinden sich in dieser Anleitung sowie auf dem Projektor selbst bestimmte Symbole, die auf Sicherheitsrisiken und entsprechende Vorsichtsmaßnahmen hinweisen, um Körperverletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Die Bedeutung dieser Symbole ist nachfolgend erklärt. Es ist wichtig, daß Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und verstehen.

 WARNUNG	Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßnahmen hin, deren Mißachtung bei falscher Bedienung zu körperlichen Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können.
 VORSICHT	Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßnahmen hin, deren Mißachtung bei falscher Bedienung zu Personenverletzungen oder Sachschäden führen können.

Typische Symbole



Dieses Symbol weist auf eine zusätzliche Warnung (einschließlich Vorsichtsmaßnahmen) hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht.



Dieses Symbol weist auf eine unzulässige Handlung hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht. (Das linksstehende Symbol bedeutet, daß das Gerät oder eine bestimmte Baugruppe nicht zerlegt werden darf.)



Dieses Symbol weist auf eine Pflichtenhandlung hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht. (Das linksstehende Symbol bedeutet, daß der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen ist.)

Sicherheitsvorkehrungen

WARNUNG

Im Falle einer Störung den Projektor niemals weiterbenutzen.

Anormale Erscheinungen, wie Rauch, seltsamer Geruch, kein Bild, kein Ton, zu lauter Ton, Beschädigung von Gehäuse, Elementen oder Kabeln, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern usw., können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

In solchen Fällen sofort den Netzschalter ausschalten, und dann den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Rauch- oder Gerucherzeugung aufgehört hat. Versuchen Sie niemals, Reparaturen selbst durchzuführen, weil das gefährlich sein kann.

• Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Projektors befinden und leicht zugänglich sein.



Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Lassen Sie für Kindern und Haustieren besondere Vorsicht walten.

Falsche Behandlung konnte in Feuer, elektrischen Schock, Verletzung, Brandfleck oder Visionsproblem resultieren.

Lassen Sie in Haushalten mit Kindern und Haustieren besondere Vorsicht walten.



Das Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Projektor verhüten.

Das Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.

Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Projektor eindringen, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler.

• Den Projektor nicht in der Nähe von Wasser auf stellen (z.B. in einem Badezimmer, am Strand, usw.).

• Den Projektor weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Den Monitor nicht im Freien aufstellen.

• Keine Blumenvasen, Töpfe, Tassen, Kosmetika oder Flüssigkeiten, wie z.B. Wasser usw., auf oder neben den Projektor stellen.

• Keine metallischen oder brennbaren Gegenstände usw. auf oder neben den Projektor stellen.

• Um zu vermeiden, dass Fremtteile in das Gerät eindringen, transportieren Sie außer Zubehör, Signalkabel und Stecker keine anderen Teile zusammen mit dem Projektor.



Niemals auseinanderbauen oder modifizieren.

Der Projektor enthält unter Hochspannung stehende Teile. Modifikationen oder ein Zerlegen des Projektors oder des Zubehörs können zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.

• Niemals das Gehäuse öffnen.

• Lassen Sie Reparaturen und Reinigung der Innenteile nur von Ihrem Händler ausführen.



Nicht zerlegen.

Den Projektor vor Stößen oder Erschütterungen schützen.

Falls der Projektor erschüttert und/oder beschädigt wird, kann es zu einer Verletzung kommen, und fortgesetzter Gebrauch kann einen Brand oder elektrischen Schlag zur Folge haben.

Falls der Projektor erschüttert wird, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler.



Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile Fläche.

Falls der Projektor fallen gelassen und/oder beschädigt wird, kann es zu einer Verletzung kommen, und fortgesetzter Gebrauch kann einen Brand oder elektrischen Schlag zur Folge haben.

• Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile, schiefe oder vibrierende Fläche, wie z.B. einen wackligen oder geneigten Ständer.

• Benutzen Sie die Laufrollenbremsen, wenn Sie den Projektor auf einen Ständer mit Laufrollen stellen.

• Den Projektor nicht mit der Seite nach oben, dem Objektiv nach oben oder dem Objektiv nach unten hinstellen.

• Im Fall von einer Deckeninstallation oder dem ähnlichen, verständigen Sie vor Installation Ihren Händler.



Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

WARNUNG

Beachten Sie hohe Temperaturen des Projektors.

Bei eingeschalteter Lampe werden hohe Temperaturen erzeugt. Diese können einen Brand oder Verbrennungen verursachen. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.

Vermeiden Sie eine Berührung des Objektivs, der Lüfter und der Ventilationsöffnungen während oder unmittelbar nach dem Gebrauch, um eine Verbrennung zu verhüten. Achten Sie auf die Ventilation.

- Einen Abstand von mindestens 30 cm zwischen dem Projektor und anderen Objekten, wie z.B. Wänden, einhalten.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf eine Metallfläche oder auf Gegenstände, die durch Hitze weich werden können.
- Keine Gegenstände in der Nähe des Objektivs, der Lüfter und der Ventilationsöffnungen des Projektors abstellen.
- Niemals die Lüfter und die Ventilationsöffnungen blockieren.
- Den Projektor nicht mit einer Tischdecke usw. abdecken.
- Den Projektor nicht auf einen Teppich oder Bettzeug stellen.



Bei eingeschalteter Lampe niemals in das Objektiv oder die Öffnungen blicken.

Das starke Licht kann die Sehkraft beeinträchtigen. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.



Verwenden Sie nur das vorgesehene Netzkabel und schließen es an eine entsprechende Steckdose an.

Eine falsche Stromversorgung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

- Verwenden Sie eine korrekte Netzsteckdose gemäß den Angaben am Projektor und in den Sicherheitsvorschriften.
- Das mitgelieferte Netzkabel muss in Übereinstimmung mit der vorhandenen Netzsteckdose verwendet werden.



Beim Umgang mit dem Netzkabel Vorsicht walten lassen.

Falscher Anschluss des Netzkabels kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

- Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass der Stecker des Netzkabels sauber ist (kein Staub). Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch zum Reinigen des Netzsteckers.
- Den Netzstecker bis zum Anschlag in die Netzsteckdose einführen. Eine lockere, nicht intakte Netzsteckdose oder Wackelkontakt vermeiden.



Achten Sie darauf, den Erdleiter anzuschließen.

Wenn Sie das korrekte Netzkabel verwenden, werden Erdung des Geräts mit der Erdung des Gebäudes verbunden, um einen Brand oder einen Stromschlag zu vermeiden.

- Entfernen Sie am Netzkabel keine Abschirmungen.



Die Erdung des Gerätes ist wichtig.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

WARNUNG

Die Lichtquellenlampe vorsichtig handhaben.

Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann durchbrennen oder mit einem lauten Knall platzen. Wenn die Lampe platzt, können Glassplitter in das Lampengehäuse fallen und quecksilberhaltige Dämpfe aus den Lüftungsschlitzen des Projektors entweichen.



Lesen Sie den Absatz „Lampe“ sorgfältig.

Netzkabel und externe Anschlusskabel sorgfältig behandeln.

Fortgesetzter Gebrauch eines beschädigten Netzkabels oder beschädigter Anschlusskabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Netzkabel und Anschlusskabel vor übermäßiger Hitze, Druck oder Spannung schützen.

Falls das Netzkabel oder die Anschlusskabel beschädigt sind (freiliegende oder gerissene Kernadern usw.), kontaktieren Sie Ihren Händler.

- Stellen Sie nicht den Projektor oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und die Anschlusskabel. Decken Sie die Kabel auch nicht mit einem Tuch oder einer Decke usw. ab, weil sonst versehentlich schwere Gegenstände auf die verdeckten Kabel gestellt werden können.
- Nicht am Netzkabel und den Anschlusskabeln ziehen. Halten Sie beim Anschließen und Abziehen des Netzkabels oder der Anschlusskabel stets den Kabelstecker mit der Hand.
- Die Kabel nicht in der Nähe eines Heizkörpers verlegen.
- Starkes Knicken des Netzkabels vermeiden.
- Unterlassen Sie jede Abänderung des Netzkabels.



Die Batterie der Fernbedienung sorgfältig behandeln.

Falsche Behandlung der Batterie kann einen Brand oder Verletzungen zur Folge haben. Bei unsachgemäßer Behandlung kann die Batterie explodieren.

- Die Batterie von Kindern und Haustieren fernhalten. Falls die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich zwecks einer Notbehandlung sofort an einen Arzt.
- Die Batterie nicht in Feuer oder Wasser werfen.
- Feuer oder heiße Umgebungen vermeiden.
- Die Batterie nicht mit einer Metallpinzette halten.
- Die Batterie an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Die Batterie nicht kurzschließen.
- Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder löten.
- Die Batterie vor Erschütterungen schützen.
- Verwenden Sie nur die in den Handbüchern aufgeführten Batterietypen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie darauf, dass Plus- und Minuspol der Batterie korrekt ausgerichtet sind.
- Falls Sie Auslaufen der Batterie feststellen, wischen Sie erst das Batteriefach aus und dann die Batterie ab.



Falls Elektrolyt mit irgendwelchen Körperteilen oder Kleidung in Berührung kommt, waschen sie ihn mit Wasser gut ab.

- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

VORSICHT

Beim Transportieren des Projektors Sorgfalt walten lassen.

Missachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigung führen.

- Den Projektor nicht während des Betriebs bewegen. Ziehen Sie das Netzkabel und alle Anschlusskabel ab, und schließen Sie den Objektivschieber oder den Objektivdeckel, bevor Sie den Projektor bewegen.
- Den Projektor vor Stößen oder Erschütterungen schützen.
- Ziehen Sie nicht an dem Projektor.
- Verwenden Sie zum Transport einen entsprechenden Koffer oder eine Tragetasche.



Keine Gegenstände auf den Projektor stellen.

Das Ablegen von Gegenständen auf dem Projektor kann zu Gleichgewichtsverlust oder Umkippen führen und Verletzungen oder Beschädigung zur Folge haben. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.



Schließen Sie nur speziell dafür vorgesehene Geräte an den Projektor an.

Beachten Sie dies nicht, kann dies zu Schäden oder zu Verletzungen führen.

- Einige Projektoren verfügen über ein Objektivgewinde. Schrauben Sie auf das Gewinde nur speziell dafür vorgesehene Zubehörteile (beispielsweise Konverteraufsätze).



Vermeiden Sie Orte, die staubig, feucht oder rauchig sind.

Aufstellen des Gerätes an einem Ort, der rauchig, sehr feucht oder staubig ist, oder ölige Dämpfe sowie korrosive Gase enthält, kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.

- Den Projektor nicht in an rauchigen, feuchten oder staubigen Orten aufstellen (z.B. einer Raucherecke, in einer Küche, am Strand, usw.). Den Monitor nicht im Freien aufstellen.
- Keinen Luftbefeuchter in der Nähe des Projektors verwenden.



Achten Sie darauf, dass der Luftfilter luftdurchlässig ist.

Der Luftfilter muss von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Ist der Filter durch Verschmutzung verstopft, kann es durch den Temperaturanstieg im Projektor zu Schäden kommen. Der Projektor kann die folgende Meldung anzeigen "ANS. LUFTSTROM UBERPR.". Schalten Sie den Projektor ab, um eine Überhitzung zu verhindern.

- Wenn Sie durch die Anzeige oder durch eine Meldung aufgefordert werden, den Filter zu reinigen, tun Sie dies so schnell wie möglich.
- Lässt sich der Schmutz nicht entfernen oder ist der Filter beschädigt, so tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.
- Verwenden Sie nur den angegebenen Filtertyp. Bestellen Sie bei Ihrem Händler ausschließlich die in den Handbüchern aufgeführten Luftfilter.
- Wenn Sie die Lampe ersetzen, tauschen Sie gleichzeitig auch den Luftfilter aus. Wenn Sie eine neue Lampe kaufen, liegt meist ein Luftfilter bei.
- Schalten Sie den Projektor nie ohne Filter ein.



Heiße Umgebungen vermeiden.

Die Hitze könnte sich schädlich auf das Gehäuse und andere Teile des Projektors auswirken. Setzen Sie den Projektor, die Fernbedienung und andere Teile nicht direktem Sonnenlicht oder der Hitze eines Heizkörpers usw. aus.



Vermeiden Sie Magnetfelder.

Es wird dringend empfohlen, ungeschützte oder un abgeschirmte Magnetfelder an oder neben dem Projektor zu vermeiden. (Z.B. magnetische Sicherheitsvorrichtungen oder andere Projektorzubehörteile, die Magnetmaterialien enthalten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, usw.) Magnetische Objekte können die interne mechanische Funktion des Projektors unterbrechen und die mechanische Funktion stören, was die Geschwindigkeit des Kühlgebläses beeinträchtigen oder dieses stoppen und bewirken, dass der Projektor ganz abschaltet.



Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

VORSICHT

Das Netzkabel zur Aufbewahrung abziehen.

- Aus Sicherheitsgründen ist das Netzkabel abzuziehen, wenn der Projektor längere Zeit nicht benutzt wird.
- Vor der Reinigung den Projektor ausschalten und vom Stromnetz trennen. Eine Missachtung kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.



Den
Netzstecker aus
der Steckdose
ziehen.

Lassen Sie die Innenteile des Projektors etwa jedes Jahr von Ihrem Händler reinigen.

Staubansammlung im Inneren des Projektors kann zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.

Die Reinigung der Innenteile ist wirksamer, wenn sie vor Beginn von feuchten Jahreszeiten, z.B. vor der Regenzeit, durchgeführt wird.

- Versuchen Sie nicht, die Innenteile selbst zu reinigen, weil dies gefährlich ist.



HINWEIS

Setzen Sie die Fernbedienung keinen Erschütterungen aus.

Erschütterungen können eine Beschädigung oder Funktionsstörung der Fernbedienung verursachen.

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Stellen Sie nicht den Projektor oder andere schwere Gegenstände auf die Fernbedienung.

Behandeln Sie das Objektiv mit Sorgfalt.

- Wenn der Projektor nicht benutzt wird, schließen Sie den Objektivschieber oder den Objektivdeckel, um die Linsenoberfläche vor Kratzern zu schützen.
- Unterlassen Sie das Berühren des Objektivs, um Verschlechterung der Bildqualität durch Beschlagen oder Verschmutzen des Objektivs zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs im Fachhandel erhältliches Objektivpapier (zur Reinigung von Kameras, Brillen usw.). Achten Sie darauf, dass Sie das Objektiv nicht mit harten Gegenständen verkratzen.

Pflege des Gehäuses und der Fernbedienung.

Unsachgemäße Pflege kann negative Auswirkungen wie Verfärbung, Lackablösung usw. zur Folge haben.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch zur Reinigung des Gehäuses und der Bedienungstafel des Projektors sowie der Fernbedienung. Bei starker Verschmutzung ein neutrales Reinigungsmittel mit Wasser verdünnen, ein weiches Tuch durchtränken und auswringen, und anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch nachwischen. Kein unverdünntes Reinigungsmittel direkt auftragen.
- Keine Aerosol-Sprays, Lösungsmittel, leichtflüchtige Substanzen oder Scheuermittel verwenden.
- Wenn Sie chemisch behandelte Tücher verwenden, sollten Sie die Gebrauchsanweisung lesen und befolgen.
- Vermeiden Sie engen Kontakt mit Gummi oder Vinyl über längere Zeit.

Hinweise zur helle oder dunkle Flecken.

Auf dem Bildschirm erscheinen mitunter helle oder dunkle Flecken. Dies ist eine charakteristische Eigenschaft von Flüssigkristall-Displays und stellt keinen Gerätefehler dar.

Achten Sie darauf, dass sich das Bild nicht in den LCD-Schirm einbrennt.

Projiziert das Gerät für längere Zeit Standbilder, Einzelaufnahmen, Bilder im Verhältnis 16:9 bei 4:3 LCD-Schirm oder ähnliches, kann es vorkommen, dass sich diese Bilder in den LCD-Schirm einbrennen.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

HINWEIS

Über Verbrauchsteile.

Die Lampe, LCD-Panele, Polarisationsfilter und anderer optischer Komponenten sowie Luftfilter und Kühlgebläse haben unterschiedliche Lebensdauern. Es kann erforderlich werden, diese Teile nach längerer Verwendung auszutauschen.

- Dieses Produkt ist nicht für lange ununterbrochene Verwendung konstruiert. Bei ununterbrochener Verwendung für 6 Stunden oder länger oder bei täglicher Verwendung für 6 Stunden oder mehr (auch wenn nicht ununterbrochen) oder bei langer wiederholter Verwendung kann die Lebensdauer verkürzt werden, und Austausch dieser Teile kann erforderlich werden, auch wenn seit Inbetriebnahme noch nicht ein Jahr vergangen ist.
- Neigen über den Einstellbereich wie in diesen Bedienungsanleitungen beschrieben hinaus kann die Lebensdauer der Verbrauchsteile verkürzt werden.

Vor dem Einschalten des Projektors lassen den Projektor ausreichend abkühlen.

Nach dem Ausschalten des Projektors drücken Sie den Neustart-Schalter oder den Unterbrecherschalter der Betriebsversorgung und lassen den Projektor ausreichend abkühlen.

Betrieb des heißen Projektors kann zu Schäden an der Elektrode und Erlöschen der Lampe führen.

Starke Lichtstrahlen vermeiden.

Starker Lichteinfall (wie direktes Sonnenlicht oder Zimmerbeleuchtung) auf den Fernbedienungssensor kann die Fernbedienung funktionsunfähig machen.

Funkfeldeinfluss vermeiden.

Jeder Funkfeldeinfluss kann Bildstörungen oder Rauschen verursachen.

- Vermeiden Sie den Einsatz von Hochfrequenz erzeugenden Geräten (z.B. Mobiltelefone, Funkgeräte usw.) in der Nähe des Projektors.

Hinweise zur Projektionsqualität.

Die Projektionsqualität des Projektors (z.B. Farbe, Kontrast usw.) hängt von der Beschaffenheit der Leinwand ab, weil der Projektor ein Flüssigkristallfeld verwendet. Die Projektionsqualität kann von der Anzeige einer Kathodenstrahlröhre abweichen.

- Verwenden Sie keine polarisierte Leinwand. Diese kann ein rotes Bild verursachen.

Die Stromversorgung in der richtigen Reihenfolge ein- und ausschalten.

Um Störungen zu vermeiden, sollte der Projektor in der unten angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet werden, wenn nicht anders angegeben.

- Den Projektor vor dem Computer oder Videorecorder einschalten.
- Den Projektor nach dem Computer oder Videorecorder ausschalten.

Die Augen vor Ermüdung schützen.

Geben Sie Ihren Augen regelmäßige Erholungspausen.

Die Lautstärke nicht zu hoch einstellen, um Nachbarn nicht zu stören.

- Wenn Sie den Projektor zu später Stunde benutzen, sollten Sie die Lautstärke verringern und die Fenster schließen, um die Nachbarn nicht zu stören.

Anschluß an einen Notebook-Computer

Sorgen Sie beim Anschluß an einen Notebook-Computer dafür, daß der externe RGB-Bildausgang wirksam ist (stellen Sie auf CRT-Anzeige oder auf gleichzeitige LCD- und CRT-Anzeige). Bitte beziehen Sie sich für weitere Informationen auf die Bedienungsanleitung für das Notebook.

Lampe



WARNUNG



HOCHSPANNUNG



HOHE TEMPERATUR



HOCHDRUCK

Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann **mit einem lauten Knall platzen oder ausbrennen**, wenn Sie Erschütterungen ausgesetzt, verkratzt oder, wenn Sie heiss ist, angefasst wird. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer haben. Es kann vorkommen, dass einige von ihnen ausbrennen, wenn sie gerade ausgetauscht wurden. Wenn die Lampe platzt, können **Glassplitte** in das Lampengehäuse fallen und **quecksilberhaltige Dämpfe** aus den Lüftungsschlitzen des Projektors entweichen.

Über die Entsorgung der Lampe • Dieses Produkt enthält eine Quecksilberlampe; nicht in den Haushaltsabfall werfen. Immer unter Beachtung aller geltenden Vorschriften als Sondermüll entsorgen. Zum Recycling der Lampe siehe www.lamprecycle.or (in den USA). Zur richtigen Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an die örtlich zuständige Behörde oder an www.eiae.org (in den USA) oder www.epsc.ca (in Kanada). Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Den Netzstecker von der Steckdose abziehen.

- Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen. Die Glassplitter können Teile des Projektors beschädigen oder Verletzungen hervorrufen. Versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selber auszutauschen.
- Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe, die aus den Lüftungsschlitzen entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen.
- Wenn Sie die Lampe austauschen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen das Netzkabel. Warten Sie dann mindestens 45 Minuten, damit die Lampe abkühlt. Anderenfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.



- Öffnen Sie in solchen Fällen nie das Lampengehäuse. Die Glassplitter können herausfallen. Lassen Sie die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.
- Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beachten Sie, dass nach dem Austausch der Lampe die Schrauben wieder fest angezogen werden. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.



- Verwenden Sie nur die angegebenen Lampentypen.
- Ist eine Lampe kurz nachdem Sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in so einem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Vorsichtig behandeln: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.
- Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass sie dunkel wird, nicht leuchtet oder birst. Wenn die Bilder dunkel erscheinen oder der Farbton schlecht ist, ersetzen Sie die Lampe bitte so schnell wie möglich. Verwenden Sie daher nie alte, gebrauchte Lampen.

Richtlinien und Vorschriften

FCC-Warnhinweis

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Das Gerät kann nur unter den beiden folgenden Bedingungen betrieben werden: (1) Das Gerät verursacht keine störenden Interferenzen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen, akzeptieren.

WARNUNG : Dieses Gerät erzeugt und verwendet Radiowellen, die auch abgestrahlt werden können. Ist es nicht nach den Anweisungen installiert, kann dies zu Störungen der Telekommunikation führen. Es ist jedoch nicht garantiert, dass es bei bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommen kann. Treten Störungen des Radio- und Fernsehempfangs auf, was leicht durch An- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, versuchen Sie den Fehler durch eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen: - Orientieren und positionieren Sie die Empfangsantenne neu.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis als das Gerät, das gestört wird, an.

- Fragen Sie Ihren Händler oder einen Radio- und Fernsichttechniker um Hilfe.

BENUTZERHINWEISE: Einige Verbindungen müssen mit vorgefertigten, abgeschirmten Kabeln vorgenommen werden. Verwenden Sie nur die beiliegenden Kabel oder Kabel, welche die entsprechenden Voraussetzungen erfüllen. Sind Kabel nur an einer Seite vorgefertigt und abgeschirmt, muss diese Seite mit dem Projektor verbunden werden.

Garantie und Kundendienst

Wenn es nicht zu Erscheinungen während des Betriebs kommt, wie Sie in ersten Kapitel unter WARNUNG beschrieben wurden, schauen Sie zuerst, wenn ein Problem auftritt, in das Kapitel "Fehlersuche" des "Benutzerhandbuch", und führen die dort beschriebenen Tests durch.

Lassen sich die Probleme so nicht beseitigen, nehmen Sie mit Ihrem Händler Kontakt auf. Hier erfahren Sie auch, ob es sich bei dem Schaden um einen Garantiefall handelt.



Einleitung	3	Menü SETUP	38
Merkmale	3	KEYSTONE, AUTO-ÖKOMODUS, ÖKO-MODUS, INSTALLAT.	
Kontrollieren des Lieferumfangs	3	Menü BILDSCHIRM	39
Teilebezeichnungen	4	SPRACHE, MENÜ-POS., BLANK, START, Mein Bild, Mein Bild Sperre, MELDUNG, QUELLEN NAME, SCHABLONE, G.U. (Geschl. Untertitel)	
Einrichten	7	Menü OPT.	45
Anordnung	7	AUTOM. SUCHE, DIREKTSTROM AN, AUTOMATIK AUS, LAMPENZEIT, FILTER-TIMER, MEINE TASTE, MEINE QUELLE, SERVICE	
Anschließen der Geräte	10	Menü SICHERHEIT	51
Stromversorgung anschließen	13	SICH. PASSWORT ÄNDERUNG, Mein Bild PASSWORT, PIN SPERRE, MEIN TEXT PASSWORT, MEIN TEXT ANZEIGEN, MEIN TEXT SCHREIBEN	
Verwendung des Sicherungsstabs und Schlitzes	14	Wartung	56
Fernbedienung	15	Lampe austauschen	56
Einsetzen von Batterien	15	Luftfilter reinigen und ersetzen	58
Über das Fernbedienungssignal	15	Sonstige Pflege	60
Gerät ein/aus	16	Fehlersuche	61
Einschalten des Geräts	16	Verwandte Meldungen	61
Ausschalten des Geräts	17	Informationen zu den Anzeigelampen	63
Betrieb	18	Alle Einstellungen zurücksetzen	65
Ein Eingangssignal wählen	18	Nicht auf Gerätefehler hinweisende Anzeichen	65
Suchen eines Eingangssignals	19	Technische Daten	68
Wahl eines Seitenverhältnisses	19		
Ausrichten des Projektors über die Einstellfüße	20		
Einstellen von Zoom und Fokus	20		
Automatische Einstellung anwenden	21		
Einstellung der Position	21		
Korrektur der Trapezverzerrung	22		
Verwenden der Vergrößerungsfunktion	23		
Kurzzeitiges Einfrieren des Bildschirms	24		
Kurzzeitiges Anzeigen des Leerbildschirms	24		
Verwendung der Menüfunktion	25		
EINF. MENÜ	27		
BILDFORMAT, KEYSTONE, BILD-MODUS, ÖKO-MODUS, INSTALLAT., RÜCKST, FILTER-TIMER, SPRACHE, FORTGESCHRITT, VERLASSEN			
Menü BILD	29		
HELLIGKEIT, KONTRAST, GAMMA, FARB-TEMP., FARBE, F-TON, SCHÄRFE, EINST-SPEICH.			
Menü ABBILDUNG	32		
BILDFORMAT, OVER SCAN, V-POSIT, H-POSIT, H-PHASE, H-GR., AUTOM. EINST. AUSFÜHR.			
Menü EINGB	35		
PROGRESSIV, VIDEO NR, FARBNORM, VIDEOFORMAT, COMPUTER-EINGANG, FRAME LOCK, AUFLÖSUNG			

Einleitung

Merkmale

Der Projektor bietet vielseitige Einsatzmöglichkeiten durch die folgenden Merkmale.

- ✓ Dieser Projektor hat eine Reihe verschiedener E/A-Anschlüsse, die fast alle denkbaren Einsatzmöglichkeiten im Geschäftsleben abdecken.
- ✓ Dieser kompakte, leichte Projektor verfügt über ein Frontabluftsystem, das eine komfortable Bedienung gewährleistet, da die heiße Luft vom Benutzer fortgeleitet wird.

Kontrollieren des Lieferumfangs

Bitte lesen Sie **Lieferumfang** in der **Bedienungsanleitung (Kurzform)**, die gedruckt beiliegt. Ihr Projektor sollte mit den dort gezeigten Teilen geliefert worden sein. Falls Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Fachhändler.

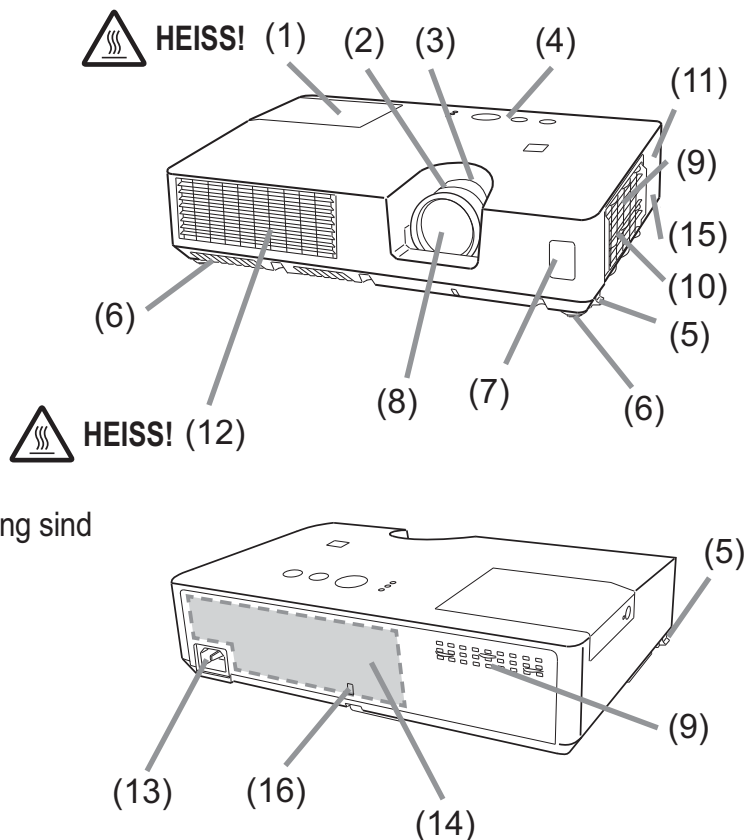
⚠ WARNUNG ► Halten Sie die Kleinteile von Kindern und Haustieren fern. Achten Sie darauf, dass Kleinteile und Adapter nicht in den Mund genommen werden. Falls die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich zwecks einer Notbehandlung sofort an einen Arzt.

HINWEIS • Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial für späteren Transport auf. Beim Transport des Projektors verwenden Sie immer das originale Verpackungsmaterial. Seien Sie besonders beim Objektiv vorsichtig.

- Vom Projektor kann ein Klappergeräusch zu hören sein, wenn er geneigt, bewegt oder geschüttelt wird. Das Geräusch wird durch die sich bewegende Luftstrom-Regelklappe im Projektor erzeugt. Dies sollte nicht als Störung oder Fehlfunktion ausgelegt werden.

Teilebezeichnungen

- (1) Lampenabdeckung (📖56)
Die Lampeneinheit ist im Inneren.
- (2) **FOCUS**-ring (📖20)
- (3) **ZOOM**-ring (📖20)
- (4) Bedienfeld (📖5)
- (5) Nivellierknöpfe (x 2) (📖20)
- (6) Nivellierfüße (x 2) (📖20)
- (7) Fernbedienungssensoren (📖15)
- (8) Objektiv (📖60)
- (9) Einlassluftöffnungen
- (10) Filterabdeckung (📖58)
Der Luftfilter und die Lüftungseinlassöffnung sind im Inneren.
- (11) Abluftöffnung
- (12) **AC IN** (Netzanschluss) (📖13)
- (13) Geräterückseite (📖5)
- (14) Sicherungsstab (📖14)
- (15) Kensington-Schlitz (📖14)



⚠️ WARNUNG ► Öffnen oder entfernen Sie keine Teile des Produkts, wenn dies in den Anleitungen nicht ausdrücklich angewiesen wird.
 ► Setzen Sie den Projektor nur in stabilen Umgebungen ein.
 ► Setzen Sie das Produkt weder Erschütterungen noch Druckeinwirkung aus.
 ► Blicken Sie bei eingeschalteter Lampe nicht in das Objektiv oder durch die Öffnungen am Projektor.

⚠️ VORSICHT ► Berühren Sie nicht während des Betriebs oder kurz danach die Umgebung von Lampenabdeckung und Abluftöffnungen; diese Bereiche sind sehr heiß.

► Bringen Sie nichts am Objektiv an. Andernfalls könnte es beschädigt werden und z. B. schmelzen.

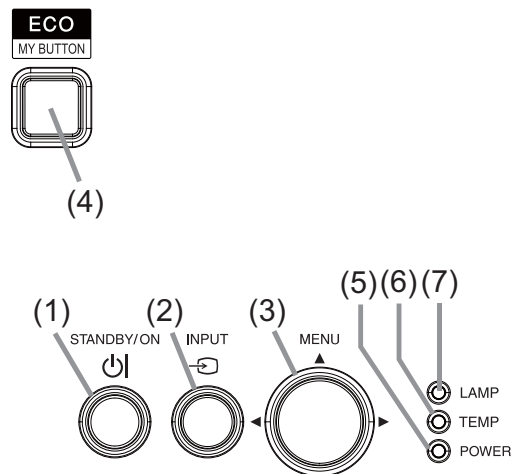


(Fortsetzung nächste Seite)

Teilebezeichnungen (Fortsetzung)

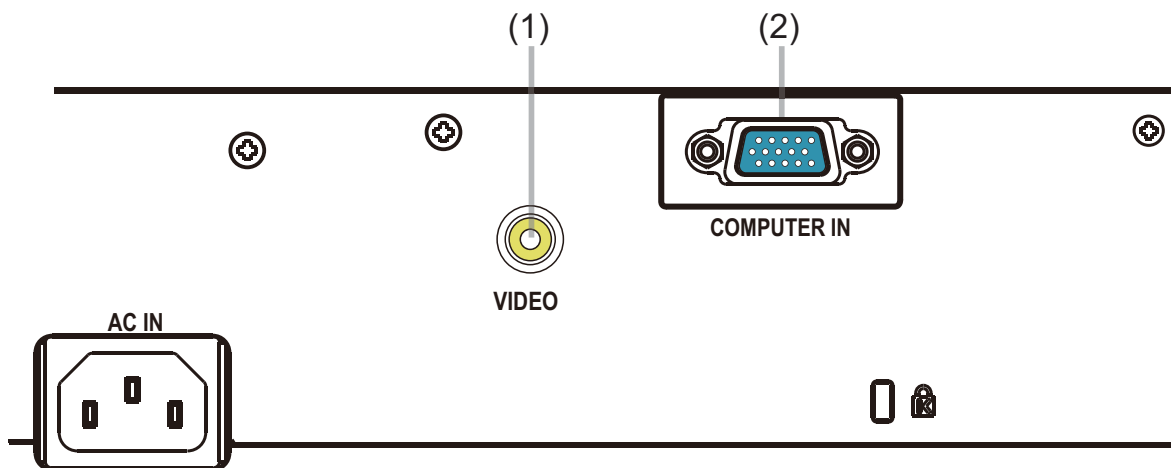
Bedienfeld

- (1) Taste **STANDBY/ON** (📖16)
- (2) Taste **INPUT** (📖18, 25)
- (3) Taste **MENU** (📖25)
Besteht aus vier Cursortasten.
- (4) Taste **ÖKO** (📖47)
- (5) Anzeige **POWER** (📖16, 63)
- (6) Anzeige **TEMP** (📖63)
- (7) Anzeige **LAMP** (📖63)



Geräterückseite (📖11, 12)

- (1) **VIDEO** Anschluss
- (2) **COMPUTER IN** Anschluss

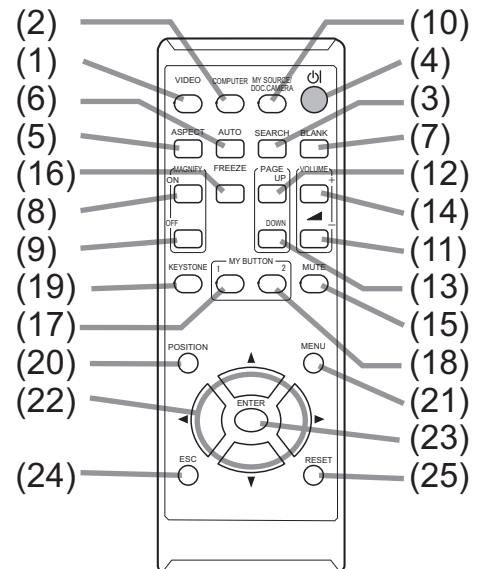


(Fortsetzung nächste Seite)

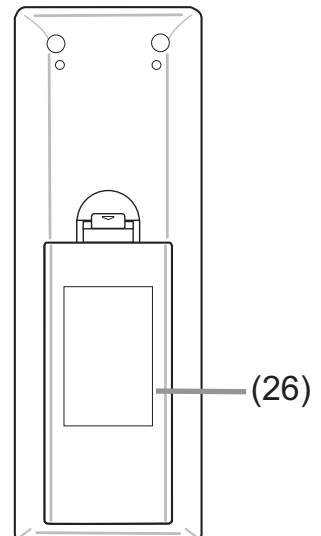
Teilebezeichnungen (Fortsetzung)

Fernbedienung

- (1) Taste **VIDEO** (📖18)
- (2) Taste **COMPUTER** (📖18)
- (3) Taste **SEARCH** (📖19)
- (4) Taste **STANDBY/ON** (📖16)
- (5) Taste **ASPECT** (📖19)
- (6) Taste **AUTO** (📖21)
- (7) Taste **BLANK** (📖24)
- (8) Taste **MAGNIFY - ON** (📖23)
- (9) Taste **MAGNIFY - OFF** (📖23)
- (10) Taste **MY SOURCE/DOC.CAMERA**
(📖18, 48)
- (11) Taste **VOLUME - ***
- (12) Taste **PAGE UP ***
- (13) Taste **PAGE DOWN ***
- (14) Taste **VOLUME + ***
- (15) Taste **MUTE ***
- (16) Taste **FREEZE** (📖24)
- (17) Taste **MY BUTTON - 1** (📖47)
- (18) Taste **MY BUTTON - 2** (📖47)
- (19) Taste **KEYSTONE** (📖22)
- (20) Taste **POSITION** (📖21, 25)
- (21) Taste **MENU** (📖25)
- (22) Cursortasten ▲/▼/◀/▶ (📖25)
- (23) Taste **ENTER** (📖25)
- (24) Taste **ESC** (📖25)
- (25) Taste **RESET** (📖25)
- (26) Batteriefachdeckel (📖15)




Rückseite der Fernbedienung

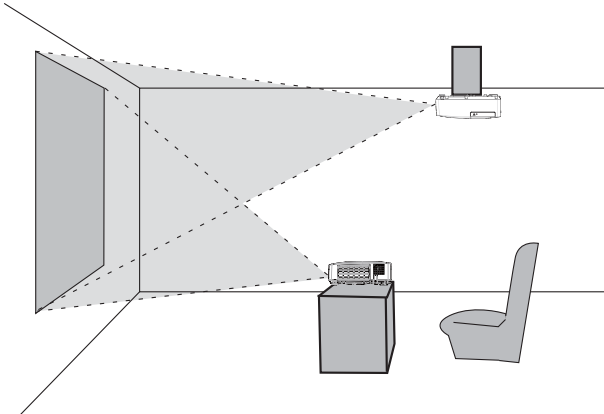


HINWEIS • Mit „*“ gekennzeichnete Tasten werden auf diesem Projektor (📖62) nicht unterstützt.

Einrichten


Stellen Sie den Projektor entsprechend der Umgebung und dem Verwendungszweck auf.

Bei einer speziellen Installation, beispielsweise Deckenmontage, sind unter Umständen zur vorschriftsmäßigen Befestigung spezielle Zubehörteile ( **Technische Daten** in der **Bedienungsanleitung (Kurzform)**) und Arbeiten nötig. Lassen Sie sich vor der Installation von Ihrem Fachhändler beraten.



Anordnung

Beachten Sie die Tabelle **T-1** und **T-2** auf der Rückseite der **Bedienungsanleitung (Kurzform)** sowie die folgenden Angaben, um die Bildschirmgröße und den Projektionsabstand zu bestimmen. Die in der Tabelle enthaltenen Werte beziehen sich auf ein Bildschirmbild mit maximaler Größe.

- (a) Projektionsflächengröße (diagonal)
 - (b) Projektionsabstand ($\pm 10\%$, vom Ende des Projektors)
 - (c1), (c2) Projektionsflächenhöhe ($\pm 10\%$)
- Wird der Projektor in Höhenlagen von etwa 1600 m oder höher eingesetzt, muss für HÖHENLAGE im Menüpunkt SERVICE des Menüs OPT. die Auswahl HOCH getroffen werden ( 48). Anderenfalls stellen Sie NORMAL ein. Wird der Projektor mit einer falschen Einstellung benutzt, können der Projektor selbst oder innenliegende Bestandteile beschädigt werden.

(Fortsetzung nächste Seite)

Anordnung (Fortsetzung)

⚠️ WARNUNG ► Installieren Sie den Projektor an einem Standort, an dem Sie einfachen Zugang zu einer Steckdose haben. Sollte ein ungewöhnliches Betriebsverhalten oder Problem auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Anderenfalls besteht das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags.

► **Setzen Sie den Projektor nur in stabilen Umgebungen ein.** Wenn der Projektor herunterfällt oder umstürzt, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden am Projektor selbst bzw. dem näheren Umfeld kommen. Verwendung eines beschädigten Projektors kann zu Bränden und/oder elektrischen Schlägen führen.

- Stellen Sie den Projektor nicht an instabile Standorte, wie geneigte Flächen, vibrationsgefährdete Orten, auf wackelige Tische und Wagen oder auf Flächen, die kleiner sind als der Projektor selbst.
- Den Projektor nicht mit der Seite/Vorderseite/Rückseite nach oben aufstellen.
- Bringen Sie nichts am Projektor an bzw. legen Sie nichts auf dem Projektor ab, sofern nicht anderweitig in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller spezifizierte Montagezubehör. Lesen Sie die mit den Befestigungsteilen gelieferte Anleitung und bewahren Sie sie gut auf.
- Für Spezialinstallationen, wie z. B. die Anbringung an der Decke, lassen Sie sich bitte zuvor von Ihrem Händler beraten.

► **Installieren Sie den Projektor nicht in der Nähe von thermisch leitenden oder entflammbaren Gegenständen.** Solche Gegenstände könnten bei Erwärmung durch den Projektor entflammen und einen Brand auslösen.

- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen Metalluntergrund.

► **Stellen Sie den Projektor nicht an Orten auf, an denen Öle wie z.B. Speise- oder Maschinenöl verwendet werden.** Öl kann dem Gerät schaden und Fehlfunktionen oder das Herabfallen des Geräts aus seiner Befestigung zur Folge haben.

► **Stellen Sie den Projektor nicht an einem Ort auf, wo er nass werden kann.** Falls der Projektor nass wird oder Flüssigkeiten in den Projektor geraten, besteht die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen des Projektors.

- Stellen Sie den Projektor nicht in die Nähe von Wasser, wie z. B. ins Badezimmer, in die Küche oder in die Nähe eines Pools.
- Stellen Sie den Projektor nicht ins Freie oder in Fensternähe.
- Es dürfen keine Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, in die Nähe des Projektors gestellt werden.

(Fortsetzung nächste Seite)

Anordnung (Fortsetzung)

⚠ VORSICHT ▶ Stellen Sie den Projektor an einem kühlen Ort auf und achten Sie auf ausreichende Lüftung. Liegt eine Fehlfunktion vor oder ist die Temperatur im Inneren des Projektors zu hoch, schaltet sich der Projektor automatisch aus.

Verwendung eines beschädigten Projektors kann zu Bränden und/oder elektrischen Schlägen führen.

- Den Projektor nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe heißer Gegenstände wie Heizkörpern aufstellen.
- Stellen Sie den Projektor nicht so, dass er dem Luftstrom von einer Klimaanlage oder einem ähnlichen Gerät direkt ausgesetzt ist.
- Lassen Sie einen Abstand von 30 cm oder mehr von den Seiten des Projektors zu anderen Gegenständen wie Wänden.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einem Teppich, Kissen oder Bettzeug auf.
- Die Lüftungsöffnungen des Projektors dürfen nicht verstopft, blockiert oder anderweitig verdeckt werden. Stellen Sie in der Nähe der Lüftungseinlassöffnungen des Projektors keine Gegenstände ab, die eingesogen werden oder die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie den Projektor nicht an Standorte, die einem Magnetfeld ausgesetzt sind. Dies könnte zu Fehlfunktionen der Kühlventilatoren im Inneren des Projektors führen.

▶ Rauchige, feuchte oder staubige Orte bei der Aufstellung des Projektors vermeiden. Aufstellung des Projektors an solchen Orten kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

- Stellen Sie den Projektor nicht in die Nähe von Luftbefeuchtern. Das gilt insbesondere für Ultraschallluftbefeuchter, die im Leitungswasser enthaltenes Chlor und Mineralien atomisieren. Diese könnten sich im Projektor absetzen und zur Verschlechterung der Bildqualität oder anderen Problemen führen.
- Stellen Sie den Projektor nicht in einen Raucherbereich, eine Küche, einen Flur oder in Fensternähe.

ZUR BEACHTUNG • Der Projektor muss so positioniert werden, dass nicht Licht direkt auf den Fernbedienungssensor des Projektors fällt.

- Stellen Sie das Produkt nicht in einem Ort auf, wo es den Rundfunkempfang stören kann.
- Prüfen und korrigieren Sie die Einstellung für HÖHENLAGE unter SERVICE im Menü OPT. entsprechend der Nutzungsumgebung (📖48). Wird der Projektor mit einer falschen Einstellung benutzt, können der Projektor selbst oder innenliegende Bestandteile beschädigt werden.
- Halten Sie wärmeempfindliche Gegenstände vom Projektor fern. Anderenfalls könnten sie durch die vom Projektor abgegebene Wärme beschädigt werden.

Anschließen der Geräte

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Projektors an ein Gerät in der Bedienungsanleitung des Geräts, ob dieses für den Anschluss an den Projektor geeignet ist und legen Sie das dem Gerätesignal entsprechende erforderliche Zubehör wie Kabel bereit. Sollte das für den Abschluss benötigte Zubehör nicht zum Lieferumfang des Projektors gehören oder beschädigt worden sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Projektor und das andere Gerät ausgeschaltet sind, und stellen Sie dann die Verbindung den folgenden Anweisungen gemäß her. Richten Sie sich nach den Abbildungen auf den folgenden Seiten.

⚠️ WARNUNG ► Verwenden Sie ausschließlich das vorgesehene Zubehör. Anderenfalls kann es zu einem Feuer oder der Beschädigung des Geräts bzw. des Projektors kommen.

- Verwenden Sie nur die angegebene Zubehör oder vom Hersteller des Projektors empfohlen. Es können für den Anschluss auch bestimmte Vorschriften gelten.
- Projektor und Zubehör dürfen nicht auseinander gebaut oder modifiziert werden.
- Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör. Achten Sie darauf, das Zubehör nicht zu beschädigen. Route die Leitungen so, dass niemand auf sie tritt und sie nicht irgendwo eingeklemmt werden.

⚠️ VORSICHT ► Bei einer Leitungen, die nur an einem Ende einen Ferritkern hat, schließen Sie das Ende mit dem Kern an den Projektor an. Dies kann nach den EMB-Vorschriften erforderlich sein.

HINWEIS • Schalten Sie den Projektor nicht ein oder aus, während er mit einem in Betrieb befindlichen Gerät verbunden ist, es sei denn, dies entspricht einer Anweisung in der Bedienungsanleitung des Geräts. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen des Geräts oder des Projektors kommen.

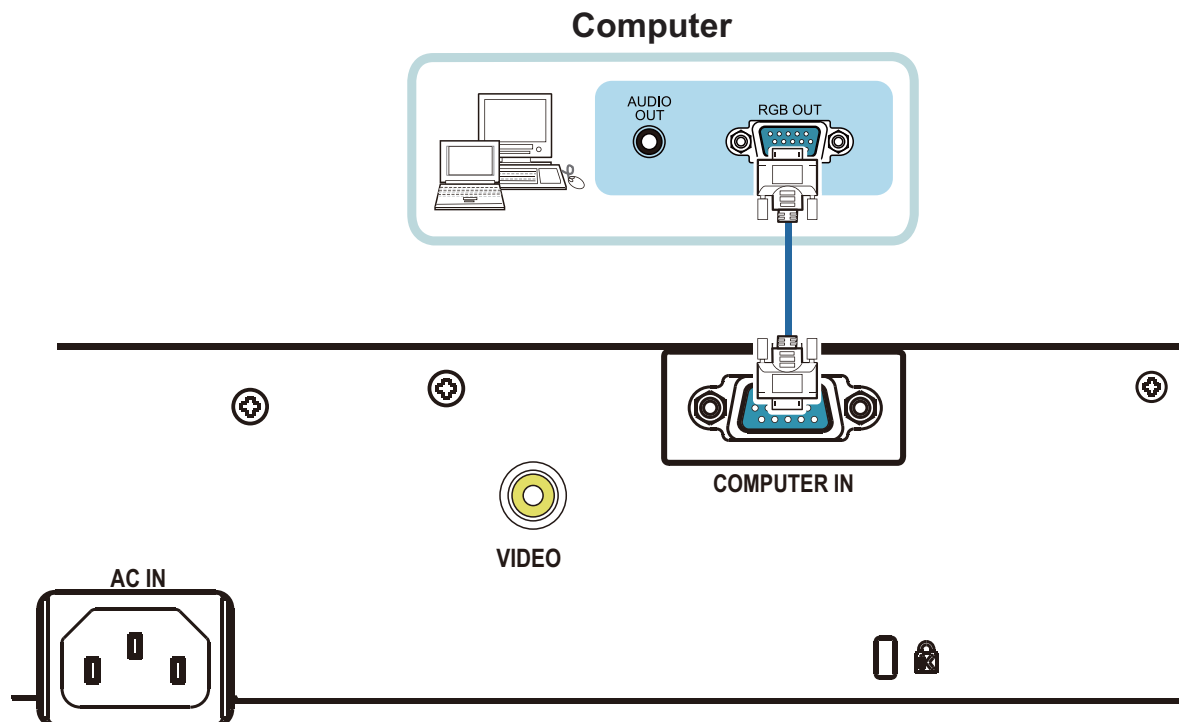
- Die Funktion einiger Eingangsanschlüsse kann entsprechend Ihrer Benutzeranforderungen eingestellt werden. Lesen Sie auf der Seite nach, die in der nachfolgenden Darstellung neben jedem Anschluss angegeben ist.
- Achten Sie darauf, einen Stecker nicht versehentlich mit dem falschen Anschluss zu verbinden. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen des Geräts oder des Projektors kommen.
- Stellen Sie beim Anschließen sicher, dass die Form des Leitungssteckers zur betreffenden Buchse passt.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Schrauben bei Schraubungssteckern festgezogen werden.
- Verwenden Sie Leitungen mit geraden Steckern (keine L-förmigen), da die Eingangsanschlüsse des Projektors nicht eingelassen sind.

Informationen zur Plug & Play-Funktionalität

- Plug-and-Play ist eine Funktion des Betriebssystems des Computers und dessen Peripheriegeräten (u.a. Display-Geräten). Dieser Projektor ist mit VESA DDC 2B kompatibel. Plug-and-Play kann durch Anschließen dieses Projektors an einem Computer erzielt werden, der mit VESA DDC (Displaydatenkanal) kompatibel ist.
- Diese Funktion können Sie benutzen, wenn Sie eine Computerleitung den Anschluss **COMPUTER IN** (DDC 2B-kompatibel) anschließen. Plug-and-Play funktioniert vielleicht nicht richtig, wenn Sie einen anderen Anschlusstyp versuchen.
- Bitte verwenden Sie Standard-Treiber in Ihrem Computer, da dieser Projektor ein Plug-and-Play-Monitor ist.

(Fortsetzung nächste Seite)

Anschließen der Geräte (Fortsetzung)

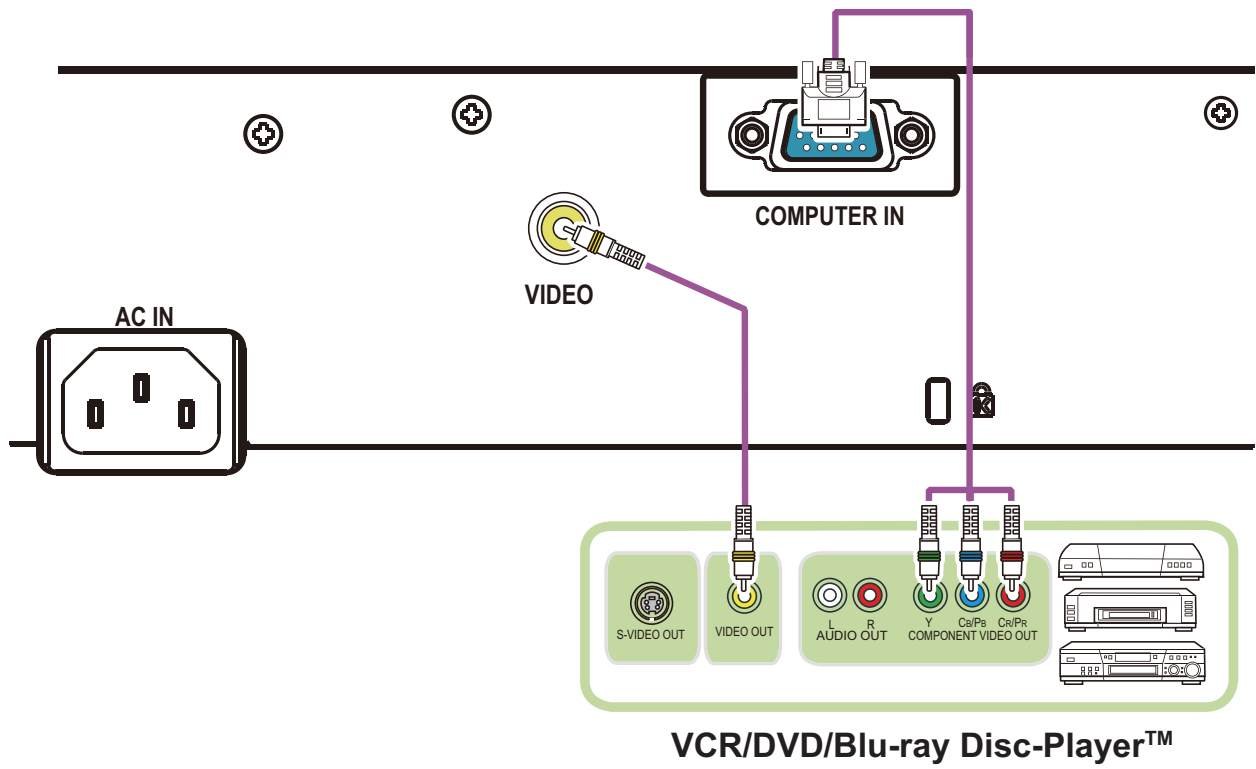


HINWEIS • Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Projektors an einen Computer in der Bedienungsanleitung des Computers, dass der an den Projektor ausgegebene Signalpegel sowie die Synchronisierungsmethoden und Bildschirmauflösung mit dem Projektor kompatibel sind.

- Manche Signale benötigen einen Adapter zur Eingabe in diesen Projektor.
- Manche Computer haben mehrfache Anzeigemodi, die Signale enthalten können, welche nicht von diesem Projektor unterstützt werden.
- Obwohl der Projektor Signale mit einer Auflösung von bis zu UXGA (1600x1200) anzeigen kann, wird das Signal vor der Anzeige in die Panelauflösung des Projektors umgewandelt. Die beste Displayleistung wird erzielt, wenn die Auflösungen von Eingangssignal und Projektorpanel identisch sind.
- Wenn Sie diesen Projektor an ein Notebook anschließen, muss die Anzeige an einen externen Monitor ausgegeben bzw. gleichzeitig an das interne Display und einen externen Monitor ausgegeben werden. Informationen zur Einstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Computers.
- Abhängig vom Eingangssignal nimmt die automatische Einstellfunktion dieses Projektors möglicherweise einige Zeit in Anspruch bzw. funktioniert nicht ordnungsgemäß.
- Es ist zu beachten, dass ein Synchronisationssignal mit Composite-Synchronisation oder Sync-on-Green die automatische Einstellfunktion dieses Projektors beeinträchtigen kann (📖 36).
- Wenn die automatische Einstellfunktion nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist der Dialog zur Einstellung der Bildschirmauflösung möglicherweise nicht lesbar. Verwenden Sie in diesem Fall ein externes Anzeigegerät. So ist die Anzeige des Dialogs eventuell möglich und Sie können die entsprechende Bildschirmauflösungseinstellung vornehmen.

(Fortsetzung nächste Seite)

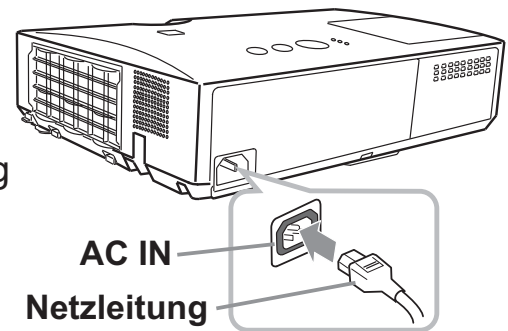
Anschließen der Geräte (Fortsetzung)



(Fortsetzung nächste Seite)

Stromversorgung anschließen

1. Schließen Sie die Netzleitung an den **AC IN** (Netzanschluss) des Projektors an.
2. Stecken Sie den Stecker der Netzleitung in die Steckdose. Nachdem die Stromversorgung einige Sekunden lang anliegt, leuchtet die **POWER**-Anzeige konstant orangefarben auf.



Bitte denken Sie daran, dass bei aktivierter DIREKTSTROM AN-Funktion (📖45), der Anschluss der Stromversorgung zum Einschalten des Projektors führt.

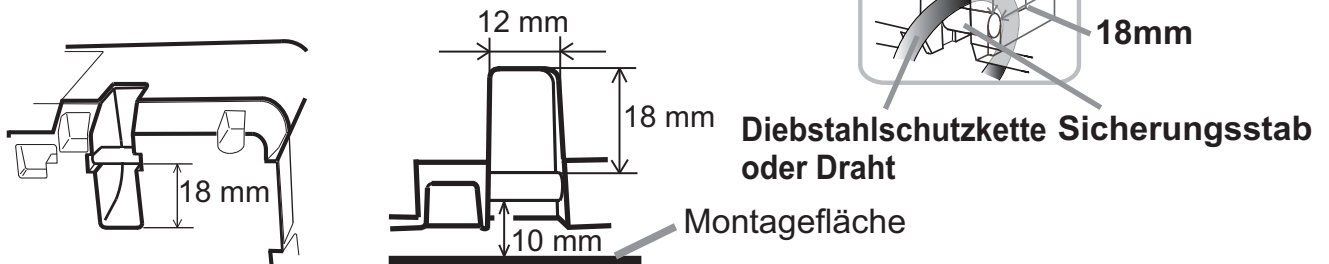
⚠️ WARNUNG ► Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Netzleitung anschließen. Ist die Stromversorgung nicht korrekt angeschlossen, so besteht Brand- und/oder Stromschlaggefahr.

- Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.
- Verwenden Sie lediglich die im Lieferumfang des Projektors enthaltene Netzleitung. Nehmen Sie im Fall einer Beschädigung Kontakt mit Ihrem Händler auf. Modifizieren Sie nie die Netzleitung.
- Schließen Sie die Netzleitung nur an eine Steckdose an, für deren Spannung es geeignet ist. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Projektors befinden und leicht zugänglich sein. Die Netzleitung zur vollständigen Trennung von der Stromversorgung abziehen.
- Verteilen Sie die Stromversorgung nicht auf mehrere Geräte. Dies könnte zur Überlastung von Steckdose und Anschlüssen, dem Lösen der Verbindung bzw. zu einem Brand, elektrischen Schlag oder anderen Unfällen führen.
- Verbinden Sie den Erdungsanschluss für den Netzkabeleingang dieses Geräts mithilfe eines geeigneten Netzkabels (mitgeliefert) mit dem Erdungsanschluss des Gebäudes.

ZUR BEACHTUNG ► Dieses Produkt ist auch für die Verwendung mit IT-Power-Systemen mit einer Leiter-Leiter-Spannung von 220 bis 240 V geeignet.

Verwendung des Sicherungsstabs und Schlitzes

Eine im Handel erhältliche Diebstahlschutzkette oder ein Draht kann am Sicherungsstab des Projektors angebracht werden. Orientieren Sie sich bei der Wahl einer Diebstahlschutzkette oder eines Drahts an der Abbildung. Außerdem hat dieses Produkt einen Sicherheitsschlitz für die Kensington-Sperre. Einzelheiten siehe Anleitung der Sicherheitsvorrichtung.



⚠️ WARNUNG ► Der Sicherungsstab und der Sicherungsschlitz darf nicht zum Verhindern des Herunterfallens des Projektors verwendet werden; diese Teile sind nicht dafür konstruiert.

⚠️ VORSICHT ► Diebstahlschutzkette oder Draht nicht in der Nähe der Abluftöffnungen anbringen. Sie könnten sich sonst zu stark erhitzen.

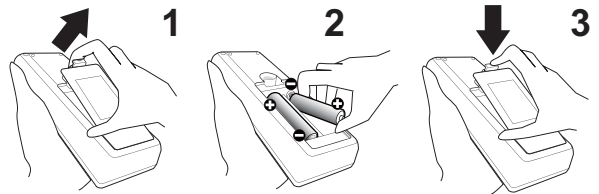
HINWEIS • Der Sicherungsstab und der Sicherungsschlitz stellen keine umfassenden Diebstahlssicherungsmaßnahmen dar. Sie sind nur als ergänzende Maßnahmen zum Diebstahlschutz gedacht.

Fernbedienung

Einsetzen von Batterien

Bitte legen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung Batterien ein. Wenn eine Fehlfunktion an der Fernbedienung auftritt, müssen die Batterien ersetzt werden. Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden wollen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie an einem sicheren Ort.

1. Drücken Sie gegen den Haken am Batteriedeckel und entfernen Sie ihn.
2. Legen Sie die beiden AA-Batterien (**HITACHI MAXELL** oder **HITACHI MAXELL ENERGY**, Teilenummer **LR6** oder **R6P**) entsprechend ihrer Plus- und Minuspole wie angezeigt in die Fernbedienung ein.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, bis er wieder einrastet.



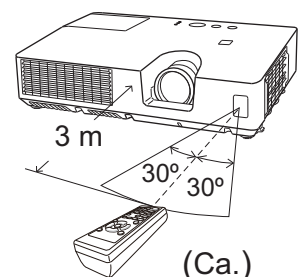
⚠ WARNUNG ► Gehen Sie stets vorsichtig mit den Batterien um und verwenden Sie sie sachgemäß. Falsche Verwendung kann zu Batterieexplosion, Rissen oder Lecks führen, was zu Brand, Verletzungen und/oder Verschmutzung der Umwelt führen kann.

- Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie Batterien unterschiedlicher Sorten nicht gleichzeitig. Verwenden Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien.
- Beim Einlegen sicherstellen, dass die Plus- und Minusklemmen der Batterie richtig ausgerichtet sind.
- Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, gelötet oder geöffnet werden.
- Batterien nicht in Feuer oder Wasser werfen. Batterien an dunkler, kühler und trockener Stelle aufbewahren.
- Falls die Batterie leakt wird, die Batterieflüssigkeit sofort abwischen und die Batterie ersetzen. Falls Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gerät, sofort mit Wasser abspülen.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen.

Über das Fernbedienungssignal

Die Fernbedienung spricht den Fernbedienungssensor des Projektors an. Der Projektor verfügt an der Vorderseite über einen Fernbedienungssensor. Der Sensor erfasst das Signal innerhalb des folgenden Bereichs, wenn der Sensor aktiv ist:

60 Grad (30 Grad nach links und rechts vom Sensor)
innerhalb von etwa 3 Meter.



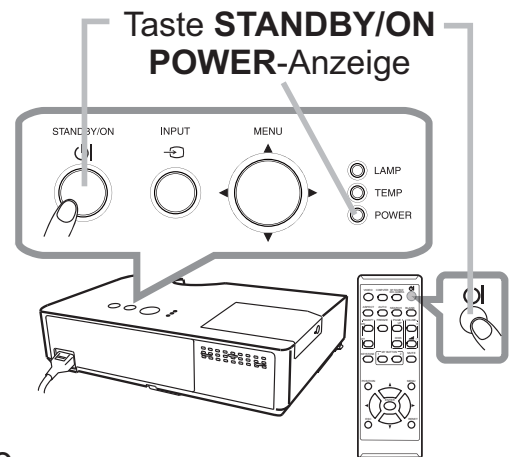
HINWEIS • Das auf der Projektionsfläche o. ä. reflektierte Signal der Fernbedienung kann möglicherweise ebenfalls empfangen werden. Wenn es schwierig ist, die Fernbedienung direkt auf den Sensor zu richten, versuchen Sie es mit einem reflektierten Signal.

- Da die Fernbedienung Signale per Infrarotlicht an den Projektor sendet (LED der Klasse 1), müssen Sie darauf achten, dass sich keine Gegenstände zwischen Ausgabesignal der Fernbedienung und Projektor befinden.
- Die Fernbedienung kann möglicherweise nicht richtig arbeiten, wenn starkes Licht (wie direktes Sonnenlicht) oder Licht von einer nahen Lichtquelle (wie von einer Inverter-Leuchtstoffröhre) auf den Fernbedienungssensor des Projektors fällt. Justieren Sie die Position des Projektors, um solches Licht zu vermeiden.

Gerät ein/aus

Einschalten des Geräts

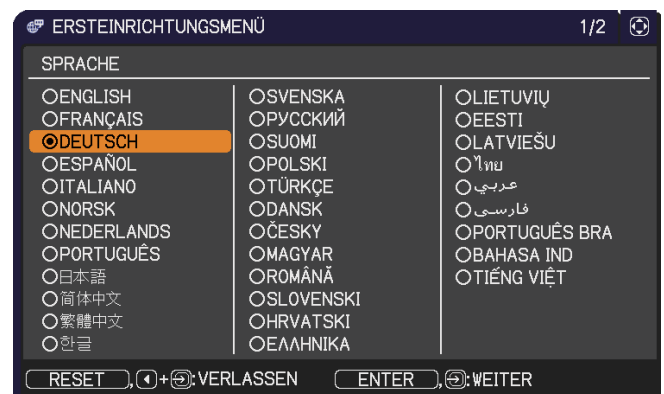
1. Prüfen Sie, ob die Netzleitung ordnungsgemäß und fest im Projektor und in der Steckdose eingesteckt ist.
2. Achten Sie darauf, dass die **POWER**-Anzeige konstant orange leuchtet (📖63).
3. Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste am Projektor oder der Fernbedienung. Die Projektionslampe leuchtet und die Anzeige **POWER** blinkt grün. Ist der Projektor betriebsbereit, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant grün (📖63).



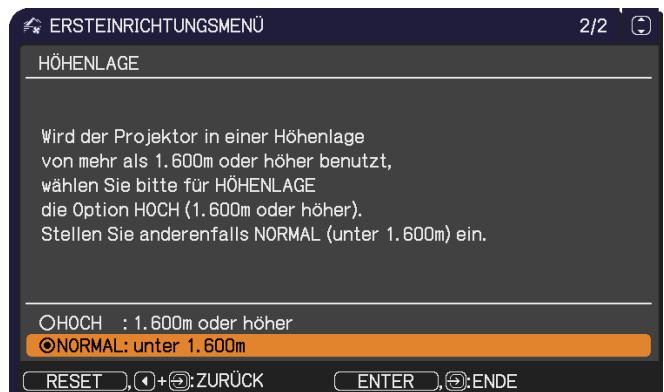
Zur Anzeige des Bildes wählen Sie ein Eingangssignal entsprechend dem Abschnitt **Ein Eingangssignal wählen** (📖18).

Das Menü **ERSTEINRICHTUNGSMENÜ** wird bei der Inbetriebnahme automatisch eingeblendet. Das Menü **ERSTEINRICHTUNGSMENÜ** wird nach der Ersteinrichtung erst wieder angezeigt, wenn **WERKS-RÜCKST.** (📖50) ausgeführt wird. Zum Ändern der Einstellungen siehe Menü **SPRACHE** (📖39) und **HÖHENLAGE** (📖48).

- (1) **SPRACHE**: Nutzen Sie die Tasten **▲/▼/◀/▶**, um die gewünschte Sprache auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder die Taste **INPUT** am Projektor.



- (2) **HÖHENLAGE**: Nutzen Sie die Tasten **▲/▼**, um **NORMAL** für Höhenlagen unter 1600 m und anderenfalls **HOCH** auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder die Taste **INPUT** am Projektor.



Ausschalten des Geräts

1. Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste am Projektor oder der Fernbedienung.
 - Die Meldung "Ausschalten?" wird ungefähr 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste **STANDBY/ON** erneut, während die Meldung angezeigt wird.
 - Die Lampe des Projektors geht aus und die Anzeige **POWER** blinkt orange. Ist die Lampe abgekühlt, hört die Anzeige **POWER** auf zu blinken und leuchtet konstant orange (📖63).

Nach dem Ausschalten des Projektors warten Sie mindestens 10 Minuten vor dem erneuten Einschalten. Schalten Sie den Projektor zudem nicht kurz nach dem Einschalten wieder aus. Anderenfalls kann es zu einer Fehlfunktion der Lampe oder einer Verkürzung der Lebensdauer einiger Komponenten einschließlich der Lampe kommen.

⚠️ WARNUNG ► Ein starkes Licht wird abgegeben, wenn der Projektor eingeschaltet ist. Blicken Sie nicht in das Objektiv des Projektors oder durch die Öffnungen des Projektors in das Gerät.

► Berühren Sie nicht während des Betriebs oder kurz danach die Umgebung von Lampenabdeckung und Abluftöffnungen; diese Bereiche sind sehr heiß.

HINWEIS • Schalten Sie in der richtigen Reihenfolge das Gerät ein/aus. Schalten Sie den Projektor immer ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten.

• Der Projektor hat eine Funktion, die den Projektor automatisch ein- und ausschalten kann. Bitte siehe Gegenstände **DIREKTSTROM AN** (📖45) und **AUTOMATIK AUS** (📖45) im Menü **OPT**.

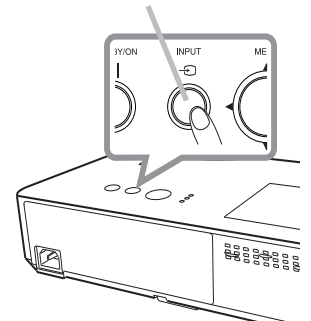
Betrieb

Ein Eingangssignal wählen

1. Drücken Sie die **INPUT**-Taste am Projektor.
 - Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Eingangsanschluss vom aktuellen Anschluss um wie folgt.

COMPUTER IN ⇔ VIDEO

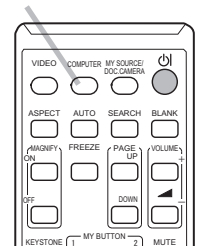
INPUT-Taste



- Wenn EIN für AUTOM. SUCHE im Menü OPT. gewählt ist (📖 45), setzt der Projektor sein Absuchen der Anschlüsse in der vorstehenden Reihenfolge fort, bis ein Eingangssignal erfasst wird.

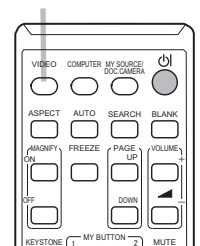
1. Drücken Sie die **COMPUTER**-Taste an der Fernbedienung zum Wählen des **COMPUTER IN**-Anschlusses.

COMPUTER-Taste



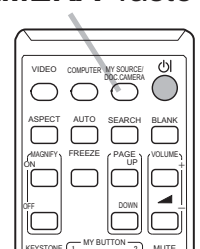
1. Drücken Sie die **VIDEO**-Taste an der Fernbedienung.

VIDEO-Taste



1. Drücken Sie die **MY SOURCE / DOC. CAMERA**-Taste an der Fernbedienung. Das Eingangssignal wird auf das als MEINE QUELLE eingestellte Signal (📖 48) umgeschaltet.

MY SOURCE /
DOC. CAMERA-Taste



- Diese Funktion kann auch für eine Dokumentenkamera verwendet werden. Wählen Sie den Eingangsanschluss, an dem die Dokumentenkamera angeschlossen ist.

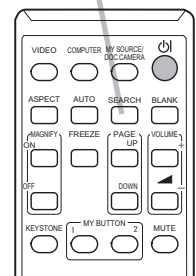
Suchen eines Eingangssignals

1. Drücken Sie die **SEARCH**-Taste an der Fernbedienung.
 - Der Projektor prüft seine Eingangsanschlüsse wie nachstehend aufgeführt, um Eingangssignale zu finden. Wenn ein Eingang gefunden wird, beendet der Projektor die Suche und zeigt das Bild an. Wenn kein Signal gefunden wird, schaltet der Projektor zu dem Zustand zurück, der vor dem Vorgang gewählt war.

COMPUTER IN ⇔ VIDEO

- Wenn EIN für AUTOM. SUCHE im Menü OPT. gewählt ist (📖45), setzt der Projektor sein Absuchen der Anschlüsse in der vorstehenden Reihenfolge fort, bis ein Eingangssignal erfasst wird.

SEARCH-Taste



Wahl eines Seitenverhältnisses

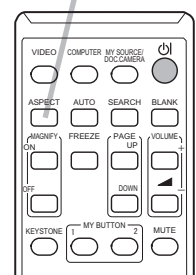
1. Drücken Sie die **ASPECT**-Taste an der Fernbedienung.
 - Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor zwischen den Modi für das Seitenverhältnis um.

○ Bei einem Computersignal
 NORMAL → 4:3 → 16:9 → 16:10

○ Bei einem Videosignal oder Component-Videosignal
 4:3 → 16:9 → 14:9

○ Bei keinem Signal
 4:3 (fixed)

ASPECT-Taste



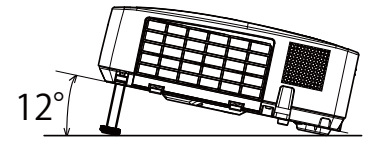
- Die **ASPECT**-Taste funktioniert nicht, wenn kein richtiges Signal eingegeben wird.
- Der Modus NORMAL bewahrt das originale Seitenverhältnis.

Ausrichten des Projektors über die Einstellfüße

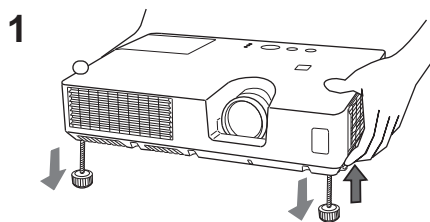
Wenn der Aufstellungsort des Projektors leicht nach rechts/links geneigt ist, verwenden Sie die Nivellierfüße zur horizontalen Ausrichtung des Projektors.

Mit den Nivellierfüßen kann der Projektor auch geneigt werden, um in einem geeigneten Winkel auf die Projektionsfläche zu projizieren, wobei die Vorderseite des Projektors innerhalb von 12 Grad gehoben werden kann.

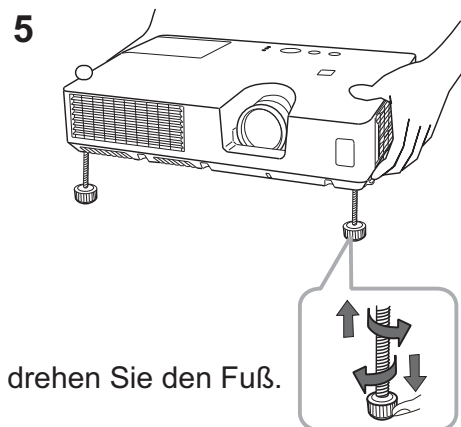
Dieser Projektor hat 2 Nivellierfüße und 2 Nivellierknöpfe. Ein Nivellierfuß ist einstellbar, während der Nivellierknopf an der gleichen Seite hochgezogen wird.



1. Halten Sie den Projektor, ziehen Sie den Nivellierknopf hoch, um die Nivellierfüße zu lösen.
2. Positionieren Sie die Vorderseite des Projektors in der gewünschten Höhe.
3. Lassen Sie die Nivellierknöpfe los, um die Nivellierfüße zu sperren.
4. Nachdem bestätigt ist, dass die Nivellierfüße gesperrt sind, setzen Sie den Projektor sanft ab.
5. Bei Bedarf können die Nivellierfüße manuell gedreht werden, um eine Feineinstellung vorzunehmen. Halten Sie den Projektor beim Drehen der Füße.



Zum Lösen eines Nivellierfußes ziehen Sie den Nivellierknopf an der gleichen Seite hoch.



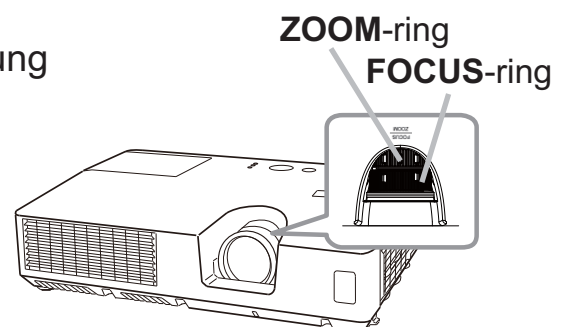
Zur Feineinstellung drehen Sie den Fuß.

⚠ VORSICHT ► Bedienen Sie nicht die Nivellierknöpfe, ohne den Projektor zu halten; er kann herunterfallen.

► Neigen Sie die Projektorvorderseite nur mit den Nivellierfüßen und höchstens um 12 Grad. Durch eine unzulässig große Neigung des Projektors kann Fehlfunktion oder Verkürzung der Lebensdauer von Verbrauchsteilen oder des Projektors selber verursacht werden.

Einstellen von Zoom und Fokus

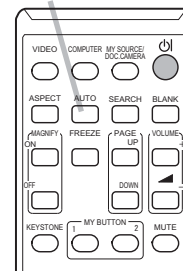
1. Verwenden Sie den **ZOOM**-ring zur Einstellung der Projektionsflächengröße.
2. Verwenden Sie den **FOCUS**-ring zum Scharfstellen des Bildes.



Automatische Einstellung anwenden

1. Drücken Sie die **AUTO**-Taste an der Fernbedienung.
Diese Taste hat folgende Funktion.

AUTO-Taste



○ Bei einem Computersignal

Die vertikale Position, die horizontale Position und die horizontale Phase werden automatisch eingestellt.

Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Dunkle Bilder werden möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus.

○ Für ein Videosignal

Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn AUTO unter VIDEOFORMAT im Menü EINGB eingestellt ist (📖36). Die vertikale und die horizontale Position werden automatisch auf den Standardwert eingestellt.

○ Bei einem Component-Videosignal

Die vertikale und die horizontale Position werden automatisch auf den Standardwert eingestellt. Die horizontale Phase wird automatisch angepasst.

- Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann.
- Wenn diese Funktion für ein Videosignal ausgeführt wird, können gewisse Zusatzkomponenten wie eine Linie außerhalb eines Bildes erscheinen.
- Wenn diese Funktion für ein Computersignal ausgeführt wird, ist es möglich, dass abhängig vom Computer-Modell am Bildschirmrand ein schwarzer Rahmen angezeigt wird.
- Die durch diese Funktion eingestellten Elemente können variieren, wenn bei der Option AUTO EINST. unter der Option SERVICE im Menü OPT. die Einstellungen FEIN oder AUS gewählt wurden (📖48).

Einstellung der Position

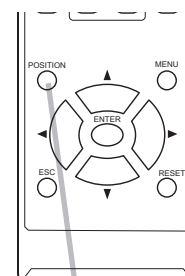
1. Drücken Sie die **POSITION**-Taste auf der Fernbedienung, wenn kein Menü angezeigt wird.
Die Anzeige "STAND" erscheint im Bildschirm.

2. Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼/◀/▶ zur Einstellung der Bildposition.

Um den Vorgang zurückzusetzen, drücken Sie die **RESET**-Taste an der Fernbedienung beim Betrieb.

Drücken Sie die **POSITION**-Taste erneut zum Beenden dieses

Vorgangs. Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach einigen **POSITION**-Taste Sekunden automatisch geschlossen.

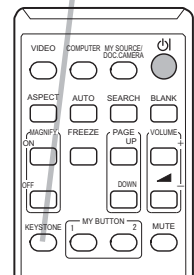


- Wenn diese Funktion bei einem Videosignal oder Component-Videosignal ausgeführt wird, können gewisse Zusatzbildkomponenten wie eine zusätzliche Linie außerhalb des Bildes erscheinen.
- Wenn diese Funktion bei einem Videosignal ausgeführt wird, hängt der Bereich dieser Einstellung von OVER SCAN im Menü ABBILDUNG (📖32) ab. Einstellung ist nicht möglich, wenn OVER SCAN auf 10 gestellt ist.
- Wird die **POSITION**-Taste gedrückt, wenn ein Menü auf dem Bildschirm angezeigt wird, so verändert dieses anstelle des Bildes seine Position.

Korrektur der Trapezverzerrung

1. Drücken Sie die **KEYSTONE**-Taste an der Fernbedienung. Ein Dialog erscheint im Bild, um bei der Korrektur der Verzerrung zu helfen.
2. Verwenden Sie zum Einstellen die Tasten ◀/▶. Drücken Sie die **KEYSTONE**-Taste erneut zum Schließen des Dialogs und Beenden dieses Vorgangs. Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach einigen Sekunden automatisch geschlossen.

KEYSTONE-Taste



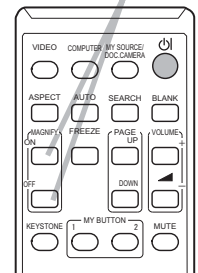
- Das Menü bzw. das Dialogfenster wird nach einigen Sekunden ohne Aktivität automatisch ausgeblendet. Durch nochmaliges Drücken der Taste **KEYSTONE** wird die Aktion beendet und das Menü bzw. Dialogfenster geschlossen.
- Der Einstellbereich dieser Funktion ist je nach Art der Eingangssignale unterschiedlich. Bei manchen Eingangssignalen kann es sein, dass diese Funktion nicht korrekt funktioniert.
- Wenn der Projektor eben aufgestellt ist (etwa $\pm 4^\circ$), kann es sein, dass die automatische Korrektur der Trapezverzerrung nicht funktioniert.
- Wenn der Projektor um fast ± 30 Grad oder noch mehr geneigt ist, kann es sein, dass diese Funktion nicht gut arbeitet.

Verwenden der Vergrößerungsfunktion

1. Drücken Sie die Taste **MAGNIFY ON** an der Fernbedienung.
Das Bild wird vergrößert, und der Dialog VERGRÖßERN erscheint im Bild. Bei der ersten Betätigung der Taste **MAGNIFY ON** nach dem Einschalten des Projektors wird das Bild auf das 1,5-fache gezoomt. Im Dialog geben Dreiecksymbole die einzelnen Richtungen an.



MAGNIFY ON/OFF-Taste



2. Die Anzeigevergrößerung des Projektors schaltet mit jedem Druck auf die **MAGNIFY**-Taste um.

○ Für Computersignale

1,5 Mal → 2 Mal → 3 Mal → 4 Mal → 1 Mal



○ Für Videosignale oder Component-Video-Signale

1,5 Mal → 2 Mal → 1 Mal



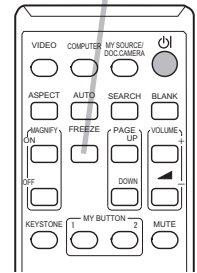
3. Während diese Dreiecke im Dialog zu sehen sind, können Sie mit den Cursortasten ▲/▼/◀/▶ den Vergrößerungsbereich verschieben.
4. Drücken Sie die Taste **MAGNIFY OFF** an der Fernbedienung, um die Vergrößerungsfunktion zu verlassen.

- Nach einigen Sekunden ohne Bedienung wird der Dialog VERGRÖßERN automatisch wieder ausgeblendet. Der Dialog kann nach der automatischen Ausblendung durch einen erneuten Druck auf die Taste **MAGNIFY ON** wieder eingeblendet werden.
- Bei einem Wechsel des Eingangssignals oder beim Ändern eines seiner Parameter wird die Vergrößerungsfunktion automatisch deaktiviert.
- Bei aktivierter Vergrößerungsfunktion variiert die Trapezverzerrung. Sie wird bei Deaktivierung der Vergrößerungsfunktion wieder hergestellt.
- Horizontale Streifen können bei aktivierter Vergrößerungsfunktion im Bild zu sehen sein.
- Diese Funktion ist in folgenden Fällen nicht verfügbar:
 - Ein Synchronisationssignal außerhalb des unterstützten Bereichs wird eingespeist.
 - Es ist kein Eingangssignal vorhanden.

Kurzzeitiges Einfrieren des Bildschirms

1. Drücken Sie die **FREEZE**-Taste an der Fernbedienung.
 - Die "EINFRIEREN"-Anzeige erscheint auf der Projektionsfläche (obwohl die Anzeige nicht erscheint, wenn AUS für die Option MELDUNG im Menü BILDSCHIRM gewählt ist (📖41)), und der Projektor schaltet auf EINFRIEREN-Modus, in dem das Bild eingefroren wird. Zum Beenden des EINFRIEREN-Modus und Zurückschalten der Darstellung auf normal drücken Sie die **FREEZE**-Taste erneut.
 - Der Projektor beendet automatisch den EINFRIEREN-Modus, wenn bestimmte Steuertasten gedrückt werden.
 - Wenn der Projektor längere Zeit ein Standbild projiziert, kann das Bild möglicherweise im LCD-Panel eingebrannt werden. Lassen Sie den Projektor nicht zu lange im EINFRIEREN-Modus.
 - Bei Ausführung dieser Funktion kann es zu Bildverschlechterungen kommen, dies ist jedoch keine Fehlfunktion.

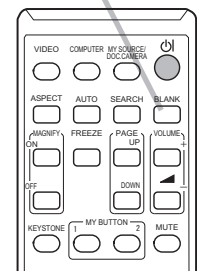
FREEZE-Taste



Kurzzeitiges Anzeigen des Leerbildschirms

1. Drücken Sie die **BLANK**-Taste an der Fernbedienung.
 - Der BLANK-Bildschirm (Leerbildschirm) erscheint anstelle des Bildschirm-Eingangssignals. Siehe Option BLANK im Menü BILDSCHIRM (📖39). Drücken Sie die **BLANK**-Taste zum Verlassen des BLANK-Bildschirms und zur Rückkehr zum Eingangssignals-Bildschirm.
 - Der Projektor beendet automatisch den BLANK-Modus, wenn bestimmte Steuertasten gedrückt werden.

BLANK-Taste



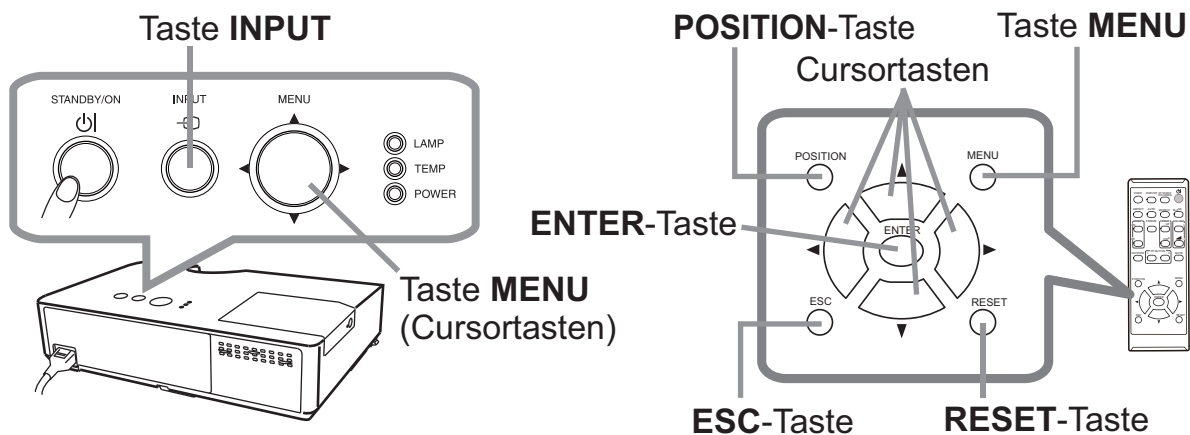
⚠ VORSICHT ► Wenn Sie bei eingeschalteter Projektorlampe einen leeren Bildschirm haben wollen, verwenden Sie die oben genannte Funktion BLANK. Durch jede andere Aktion kann der Projektor beschädigt werden.

Verwendung der Menüfunktion

Dieser Projektor hat die folgenden Menüs:

BILD, ABBILDUNG, EINGB, SETUP, BILDSCHIRM, OPT., SICHERHEIT. und EINF. MENÜ.

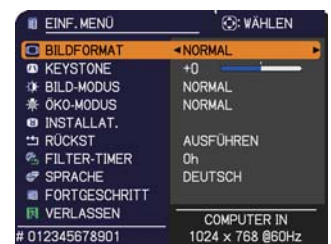
Das EINF. MENÜ besteht aus häufig verwendeten Funktionen. Die weiteren Menüs werden nach Zweck kategorisiert und sind über das FORTGESCHRITT zugänglich. Jedes dieser Menüs wird auf gleiche Weise bedient. Während der Projektor ein Menü anzeigt, fungiert die **MENU**-Taste am Projektor wie Cursortasten. Die grundlegenden Bedienvorgänge dieser Menüs sind wie folgt.



1. Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs die Taste **MENU**.
Das zuletzt verwendete MENÜ (EINF. MENÜ oder FORTGESCHRITT) erscheint. Nach dem Einschalten wird immer zunächst das EINF. MENÜ aufgerufen.

2. Im EINF.MENÜ

- (1) Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen einer Option. Zum Umschalten auf das FORTGESCHRITT wählen Sie FORTGESCHRITT.
- (2) Verwenden Sie die Cursortasten ◀/▶ zum Einstellen der Option.



Im FORTGESCHRITT

- (1) Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen eines Menüs. Um zum EINF. MENÜ umzuschalten, wählen Sie das EINF. MENÜ.
Die Menüfunktionen werden auf der rechten Seite angezeigt.



- (2) Drücken Sie die Cursortaste ▶ oder die **ENTER**-Taste, um den Cursor nach rechts zu verschieben. Verwenden Sie dann die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen einer Option, und drücken Sie zum Fortfahren die Cursortaste ▶ oder die **ENTER**-Taste. Die Bedienanzeige oder das Dialogfeld des ausgewählten Elements erscheint.

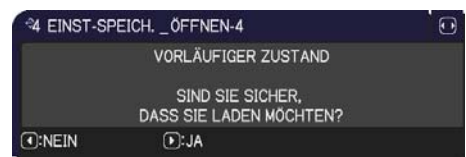
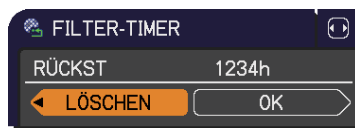
- (3) Verwenden Sie die Tasten gemäß den OSD-Anweisungen, um die Funktion auszuführen.

(Fortsetzung nächste Seite)

Verwendung der Menüfunktion (Fortsetzung)

3. Drücken Sie zum Beenden des Menüs erneut die **MENU**-Taste oder wählen Sie alternativ **VERLASSEN**. Drücken Sie dann die Cursortaste ◀ oder die **ENTER**-Taste. Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach etwa 30 Sekunden automatisch geschlossen.
 - Zum Verschieben der Menüposition drücken Sie die **POSITION**-Taste und benutzen die Cursortasten.
 - Manche Funktionen können nicht ausgeführt werden, wenn ein bestimmter Eingangsport gewählt ist, oder wenn ein bestimmtes Eingangssignal angezeigt wird.
 - Um den Vorgang zurückzusetzen, drücken Sie die **RESET**-Taste an der Fernbedienung beim Betrieb. Beachten Sie, dass bestimmte Einstellungen (z. B. **SPRACHE**, **LAUTST.**) nicht zurückgesetzt werden können.
 - Wenn Sie im **FORTGESCHRITT** zur vorherigen Anzeige zurückkehren wollen, drücken Sie die Cursortaste ◀ oder die **ESC**-Taste an der Fernbedienung.

Kommandowörter im OSD-Menü

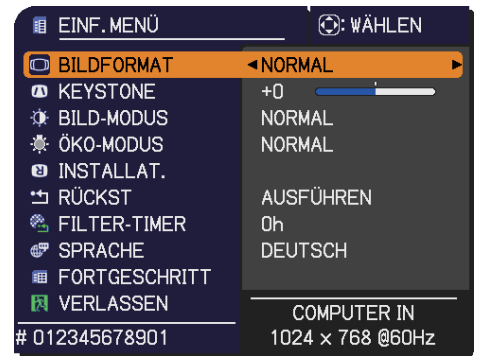


Die Bedeutungen der OSD-Kommandowörter sind wie folgt:

Anzeige	Bedeutung
VERLASSEN	Durch Auswählen dieses Worts können Sie das OSD-Menü verlassen. Drücken der Taste MENU hat dieselbe Funktion.
ZURÜCK	Durch Auswählen dieses Worts kehren Sie zum vorherigen Menü zurück.
LÖSCHEN oder NEIN	Durch Auswählen dieses Worts löschen Sie eventuelle Eingaben im aktuellen Menü und kehren zum vorherigen Menü zurück.
OK oder JA	Durch Auswählen dieses Worts führend Sie die gewählte Funktion aus bzw. wechseln zum nächsten Menü.

EINF. MENÜ

Im EINF. MENÜ können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼. Dann verfahren Sie entsprechend der folgenden Tabelle.



Element	Beschreibung																								
BILDFORMAT	Mit den Tasten ◀/▶ wird der Modus für das Seitenverhältnis aus-/eingeschaltet. Siehe Option BILDFORMAT im Menü ABBILDUNG (📖32).																								
KEYSTONE	Mit den Tasten ◀/▶ wird die vertikale Trapezverzerrung korrigiert. Siehe Option KEYSTONE im Menü SETUP (📖38).																								
BILD-MODUS	<p>Mit den Tasten ◀/▶ wird zwischen den Modi für den Bildtyp umgeschaltet. Die Bildtyp-Modi sind Kombinationen der Einstellungen GAMMA und FARB-TEMP. Wählen Sie einen geeigneten Modus entsprechend der Projektionsquelle.</p> <p> ↻ NORMAL ↔ CINEMA ↔ DYNAMISCH ↔ PRO.F.(SCHW) ↻ ↻ TAGSÜBER ↔ WEISS PRO.F. ↔ PRO.F.(GRN) ↻ </p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>GAMMA</th> <th>FARB-TEMP.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>NORMAL</td> <td>1 VORGABE</td> <td>2 MITTEL</td> </tr> <tr> <td>CINEMA</td> <td>2 VORGABE</td> <td>3 NIEDRIG</td> </tr> <tr> <td>DYNAMISCH</td> <td>3 VORGABE</td> <td>1 HOCH</td> </tr> <tr> <td>PRO.F.(SCHW)</td> <td>4 VORGABE</td> <td>4 HOCH-HELL-1</td> </tr> <tr> <td>PRO.F.(GRN)</td> <td>4 VORGABE</td> <td>5 HOCH-HELL-2</td> </tr> <tr> <td>WEISS PRO.F.</td> <td>5 VORGABE</td> <td>2 MITTEL</td> </tr> <tr> <td>TAGSÜBER</td> <td>6 VORGABE</td> <td>6 HOCH-HELL-3</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Kombination von GAMMA und FARB-TEMP. sich von den oben voreingestellten Modi unterscheidet, ist die Anzeige am Menü für BILD-MODUS auf "INDIVIDU." gestellt. Siehe Optionen GAMMA und FARB-TEMP. (📖29, 30) im BILD-Menü. • Beim Ausführen dieser Funktion können Striche oder sonstige Störungen auf dem Bildschirm auftreten. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. 		GAMMA	FARB-TEMP.	NORMAL	1 VORGABE	2 MITTEL	CINEMA	2 VORGABE	3 NIEDRIG	DYNAMISCH	3 VORGABE	1 HOCH	PRO.F.(SCHW)	4 VORGABE	4 HOCH-HELL-1	PRO.F.(GRN)	4 VORGABE	5 HOCH-HELL-2	WEISS PRO.F.	5 VORGABE	2 MITTEL	TAGSÜBER	6 VORGABE	6 HOCH-HELL-3
	GAMMA	FARB-TEMP.																							
NORMAL	1 VORGABE	2 MITTEL																							
CINEMA	2 VORGABE	3 NIEDRIG																							
DYNAMISCH	3 VORGABE	1 HOCH																							
PRO.F.(SCHW)	4 VORGABE	4 HOCH-HELL-1																							
PRO.F.(GRN)	4 VORGABE	5 HOCH-HELL-2																							
WEISS PRO.F.	5 VORGABE	2 MITTEL																							
TAGSÜBER	6 VORGABE	6 HOCH-HELL-3																							

(Fortsetzung nächste Seite)

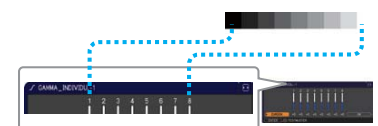
Element	Beschreibung
ÖKO-MODUS	Mithilfe der Tasten ◀/▶ schalten Sie auf ÖKO-MODUS um. Siehe Option ÖKO-MODUS im Menü SETUP (📖38).
INSTALLAT.	Drücken Sie die Taste ▶, um das Dialogfenster INSTALLAT. anzuzeigen. Siehe Menüpunkt INSTALLAT. im SETUP-Menü (📖38).
RÜCKST	Durch Ausführen dieser Menüoption werden alle Einstellungen im EINF. MENÜ ausgenommen FILTER-TIMER und SPRACHE zurückgesetzt. Es erscheint ein Dialog zur Bestätigung des Vorgangs. Wählen Sie die Option OK mit der Taste ▶ zum Rücksetzen.
FILTER-TIMER	Die Gebrauchsdauer des Luftfilters wird im Menü angezeigt. Durch Ausführen dieser Menüoption wird der Filter-Timer zurückgesetzt, mit dem die Nutzungszeit des Luftfilters erfasst wird. Es erscheint ein Dialog zur Bestätigung des Vorgangs. Wählen Sie die Option OK mit der Taste ▶ zum Rücksetzen. Siehe FILTER-TIMER in Menü OPT. (📖46).
SPRACHE	Mit den Cursortasten ◀/▶ wird die Anzeigesprache geändert. Siehe Option SPRACHE im Menü BILDSCHIRM (📖39).
FORTGESCHRITT	Drücken Sie die Taste ▶ oder ENTER zum Zugriff auf die Menüs BILD, ABBILDUNG, EINGB, SETUP, BILDSCHIRM, OPT. oder SICHERHEIT.
VERLASSEN	Drücken Sie die Taste ◀ oder ENTER , um das OSD-Menü wieder zu verlassen.

Menü BILD


Im Menü BILD können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen.



Element	Beschreibung
HELLIGKEIT	Passen Sie die Helligkeit mit den ◀/▶-Tasten an. Dunkel ⇔ Hell
KONTRAST	Passen Sie den Kontrast mit den ◀/▶ -Tasten an. Schwach ⇔ Stark
GAMMA	<p>Wählen Sie einen Gamma-Modus mit den ▲/▼-Tasten.</p> <p>1 VORGABE ⇔ 1 INDIVIDU. ⇔ 2 VORGABE ⇔ 2 INDIVIDU. ⇔ 3 VORGABE ⇕ ⇕ 6 INDIVIDU. 3 INDIVIDU. ⇕ ⇕ 6 VORGABE ⇔ 5 INDIVIDU. ⇔ 5 VORGABE ⇔ 4 INDIVIDU. ⇔ 4 VORGABE</p> <p>Zum Einstellen von INDIVIDU.</p> <p>Durch Wählen eines Modus, dessen Namen INDIVIDU. enthält und anschließendes Drücken der Taste ► oder ENTER-Taste wird ein Dialog zur Hilfe bei der Einstellung des Modus angezeigt. Diese Funktion ist nützlich, um die Helligkeit bestimmter Farbtöne zu ändern. Wählen Sie eine Menüoption mit den Tasten ◀/▶, und stellen Sie den Pegel mit den Tasten ▲/▼ ein.</p> <p>Sie können ein Testmuster zum Prüfen des Effekts Ihrer Einstellung durch Drücken der ENTER-Taste abrufen. Bei jedem Drücken der ENTER-Taste wechselt das Muster wie unten gezeigt.</p> <p>Kein Muster ⇒ Grauskala (9 Stufen) ↘ ↙ Rampe ⇔ Grauskala mit 15 Stufen</p> <p>Die acht Equalizer-Balken entsprechen acht Tönen im Testmuster (Grauskala mit 9 Stufen), ausgenommen der dunkelste ganz links. Zur Einstellung des 2. Tons von links im Testmuster verwenden Sie den Equalizer-Balkenschieber "1". Der dunkelste Ton links am Testmuster kann nicht mit den Equalizer-Balkenschiebern eingestellt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beim Ausführen dieser Funktion können Striche oder sonstige Störungen auf dem Bildschirm auftreten. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.



(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>FARB-TEMP.</p>	<p>Wählen Sie eine Farbtemperatur mit den Tasten ▲/▼ .</p> <p>1 HOCH ⇔ 1 INDIVIDU. ⇔ 2 MITTEL ⇔ 2 INDIVIDU. ⇕ 6 INDIVIDU. 3 NIEDRIG ⇕ 6 HOCH-HELL-3 3 INDIVIDU. ⇕ 5 INDIVIDU. ⇔ 5 HOCH-HELL-2 ⇔ 4 INDIVIDU. ⇔ 4 HOCH-HELL-1</p> <p>Zum Einstellen von INDIVIDU.</p> <p>Durch Wählen eines Modus, dessen Namen INDIVIDU. enthält und anschließendes Drücken der Taste ► oder ENTER-Taste wird ein Dialog zur Hilfe bei der Einstellung von OFFSET und GAIN des gewählten Modus angezeigt.</p>  <p>OFFSET-Einstellungen ändern die Farbintensität auf ganzen Tönen im Testmuster. GAIN-Einstellungen ändern die Farbintensität auf helleren Tönen im Testmuster. Wählen Sie eine Menüoption mit den Tasten ◀/▶, und stellen Sie den Pegel mit den Tasten ▲/▼ ein. Sie können ein Testmuster zum Prüfen des Effekts Ihrer Einstellung durch Drücken der ENTER-Taste abrufen. Bei jedem Drücken der ENTER-Taste wechselt das Muster wie unten gezeigt.</p> <p>Kein Muster ⇔ Grauskala (9 Stufen) ⇕ ⇕ Rampe ⇔ Grauskala mit 15 Stufen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beim Ausführen dieser Funktion können Striche oder sonstige Störungen auf dem Bildschirm auftreten. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. 
<p>FARBE</p>	<p>Passen Sie die Gesamtfarbe mit den ◀/▶ -Tasten an.</p> <p>Schwach ⇔ Stark</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Menüoption ist nur für ein Videosignal oder Component-Videosignal verfügbar.
<p>F-TON</p>	<p>Passen Sie den Farbton mit den ◀/▶ -Tasten an.</p> <p>Rötlich ⇔ Grünlich</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Menüoption ist nur für ein Videosignal oder Component-Videosignal verfügbar.

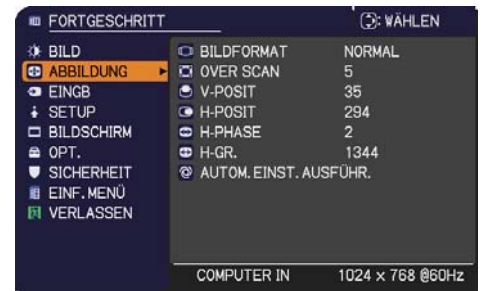
(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
SCHÄRFE	<p>Passen Sie die Schärfe mit den ◀/▶ -Tasten an. Schwach ⇔ Stark</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es kann Rauschen auftreten, und/oder der Bildschirm kann kurz flackern, wenn eine Einstellung vorgenommen wird. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
EINST-SPEICH.	<p>Dieser Projektor verfügt über 4 Speicher für Einstelldaten (für alle Optionen im BILD-Menü). Durch Wählen einer Funktion mit den Tasten ▲/▼ und Drücken von ▶ oder ENTER wird jede Funktion ausgeführt.</p> <p style="text-align: center;">  </p> <p><u>SPEICHERN-1, SPEICHERN-2, SPEICHERN-3, SPEICHERN-4</u></p> <p>Wenn Sie eine SPEICHERN-Funktion ausführen, werden die aktuellen Einstelldaten in dem mit der Zahl im Funktionsnamen verknüpften Speicher gespeichert.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie, dass die aktuellen in einem Speicher gespeicherten Daten beim Speichern neuer Daten im gleichen Speicher verloren gehen. <p><u>ÖFFNEN-1, ÖFFNEN-2, ÖFFNEN-3, ÖFFNEN-4</u></p> <p>Wenn Sie eine ÖFFNEN-Funktion ausführen, werden die Daten von dem mit der Zahl im Funktionsnamen verknüpften Speicher geladen und das Bild entsprechend angepasst.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die ÖFFNEN-Funktionen, deren verknüpfter Speicher keine Daten enthält, werden übersprungen. • Andernfalls geht die aktuelle Einstellposition durch Laden von Daten verloren. Wenn Sie die aktuellen Einstellungen bewahren wollen, speichern Sie diese bitte vor dem Ausführen einer ÖFFNEN-Funktion. • Es kann Rauschen auftreten, und der Bildschirm kann kurz flackern, wenn Daten geladen werden. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. • Die ÖFFNEN-Funktionen können auch von der Tasten MY BUTTON. ausgeführt werden, die durch die Menüoption MEINE TASTE im Menü OPT. eingestellt werden kann (📖47).

Menü ABBILDUNG

Im Menü ABBILDUNG können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen.



Element	Beschreibung
BILDFORMAT	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird zwischen den Modi für das Seitenverhältnis umgeschaltet.</p> <p>Bei einem Computersignal NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 16:10 ↑—————↑</p> <p>Bei einem Videosignal oder Component-Videosignal 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ↑—————↑</p> <p>Bei keinem Signal 4:3 (fixed)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Modus NORMAL bewahrt das originale Seitenverhältnis des Eingangssignals.
OVER SCAN	<p>Passen Sie das Bildgrößenverhältnis mit den ◀/▶ -Tasten an. Klein (vergrößert das Bild) ⇔ Groß (verkleinert das Bild)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Menüoption ist nur für ein Videosignal oder Component-Videosignal verfügbar.

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
V-POSIT	<p>Passen Sie die vertikale Position mit den ◀/▶ -Tasten an. Ab ⇔ Auf</p> <ul style="list-style-type: none"> • Übereinstellung der vertikalen Position kann zu Bildrauschen führen. In diesem Fall stellen Sie bitte die vertikale Position auf die Vorgabeeinstellung zurück. Durch Drücken der Taste RESET, wenn V-POSIT gewählt ist, wird V-POSIT auf die Vorgabeeinstellung zurückgesetzt. • Wenn diese Funktion bei einem Videosignal oder Component-Videosignal ausgeführt wird, ist der Bereich dieser Einstellung von der Einstellung OVER SCAN (📖 32) abhängig. Einstellung ist nicht möglich, wenn OVER SCAN auf 10 gestellt ist.
H-POSIT	<p>Passen Sie die horizontale Position mit den ◀/▶ -Tasten an. Rechts ⇔ Links</p> <ul style="list-style-type: none"> • Übereinstellung der horizontalen Position kann zu Bildrauschen führen. In diesem Fall stellen Sie bitte die horizontale Position auf die Vorgabeeinstellung zurück. Durch Drücken der Taste RESET, wenn H-POSIT gewählt ist, wird H-POSIT auf die Vorgabeeinstellung zurückgesetzt. • Wenn diese Funktion bei einem Videosignal oder Component-Videosignal ausgeführt wird, ist der Bereich dieser Einstellung von der Einstellung OVER SCAN (📖 32) abhängig. Einstellung ist nicht möglich, wenn OVER SCAN auf 10 gestellt ist.

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
H-PHASE	<p>Passen Sie die horizontale Phase zur Verringerung des Bildschirmflackerns mit den ◀/▶ -Tasten an.</p> <p>Rechts ⇔ Links</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dieser Punkt kann nur für ein Computersignal oder ein Component-Videosignal gewählt werden.
H-GR.	<p>Passen Sie die horizontale Größe mit den ◀/▶ -Tasten an.</p> <p>Klein ⇔ Groß</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dieser Punkt kann nur für ein Computersignal gewählt werden. • Wenn Sie für diese Einstellung sehr hohe oder sehr geringe Werte wählen, wird das Bild möglicherweise nicht ordnungsgemäß angezeigt. Setzen Sie in diesen Fällen die Einstellung zurück, indem Sie im Verlauf des Vorgangs die Taste RESET betätigen. • Bei Ausführung dieser Funktion kann es zu Bildverschlechterungen kommen, dies ist jedoch keine Fehlfunktion.
AUTOM. EINST. AUSFÜHR.	<p>Durch Wählen dieser Option wird die automatische Einstellung ausgeführt.</p> <p>Bei einem Computersignal Die vertikale Position, die horizontale Position und die horizontale Phase werden automatisch eingestellt.</p> <p>Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Dunkle Bilder werden möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus.</p> <p>Für ein Videosignal Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn AUTO unter VIDEOFORMAT im Menü EINGB eingestellt ist (📖36). Die vertikale und die horizontale Position werden automatisch auf den Standardwert eingestellt.</p> <p>Für ein Mischvideosignal Die vertikale und die horizontale Position werden automatisch auf den Standardwert eingestellt. Die horizontale Phase wird automatisch angepasst.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann. • Wenn diese Funktion für ein Videosignal ausgeführt wird, können gewisse Zusatzkomponenten wie eine Linie außerhalb eines Bildes erscheinen. • Wenn diese Funktion für ein Computersignal ausgeführt wird, ist es möglich, dass abhängig vom Computer-Modell am Bildschirmrand ein schwarzer Rahmen angezeigt wird. • Die durch diese Funktion eingestellten Elemente können variieren, wenn bei der Option AUTO EINST. unter der Option SERVICE im Menü OPT. die Einstellungen FEIN oder AUS gewählt wurden (📖48).

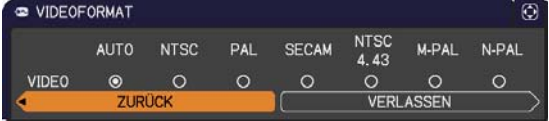
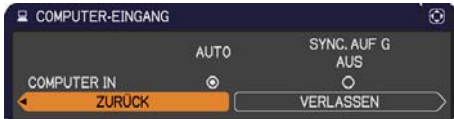

Menü EINGB

Im Menü EINGB können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen.



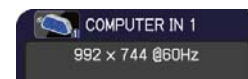
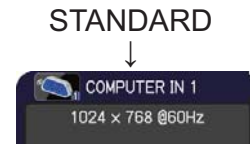
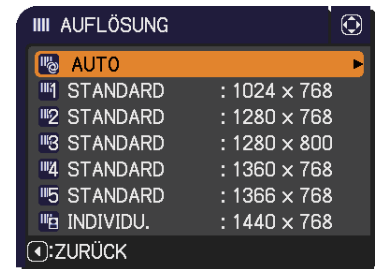
Element	Beschreibung
PROGRESSIV	<p>Wählen Sie einen Progress-Modus mit den Tasten ▲/▼. FERNSEHER ⇔ FILM ⇔ AUS ↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion ist nur bei Videosignalen und Component-Videosignalen (mit 480i@60 oder 576i@50 oder 1080i@50/60) verfügbar. • Wenn FERNSEHER oder FILM ausgewählt ist, wird das Projektionsbild schärfer. Der Modus FILM ist für das 2-3 Pull-Down-System für die Umwandlung geeignet. Diese können aber einen bestimmten Effekt (z.B. eine gezackte Linie) im Bild bei einem schnell beweglichen Objekt verursachen. In diesem Fall wählen Sie bitte AUS, auch wenn das Projektionsbild an Schärfe verlieren kann.
VIDEO NR	<p>Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um auf den Rauschverminderungsmodus zu schalten. HOCH ⇔ MITTEL ⇔ NIEDRIG ↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion ist nur bei Videosignalen und Component-Videosignalen (mit 480i@60 oder 576i@50 oder 1080i@50/60) verfügbar.
FARBNORM	<p>Wählen Sie einen Farbnorm-Modus mit den Tasten ▲/▼. AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 ↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dieser Punkt kann nur für ein Computersignal oder ein Component-Videosignal gewählt werden. • Im AUTO-Modus wird automatisch der am besten geeignete Modus ausgewählt. • Die AUTO-Funktion arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. In diesem Fall kann es empfehlenswert sein, einen anderen geeigneten Modus als AUTO zu wählen.

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>VIDEOFORMAT</p>	<p>Das Videoformat für den VIDEO-Anschluss kann eingestellt werden. Mit den Tasten ◀/▶ wird zwischen den Modi für das Videoformat umgeschaltet.</p>  <p style="text-align: center;"> AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ↕ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ↕ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion ist nur bei Videosignalen vom VIDEO-Anschluss verfügbar. • Im AUTO-Modus wird automatisch der am besten geeignete Modus ausgewählt. • Die AUTO-Funktion arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wenn das Bild instabil wird (z. B. verzerrtes Bild, Farbmangel), wählen Sie den für das Eingangssignal geeigneten Modus.
<p>COMPUTER-EINGANG</p>	<p>Der Computereingangssignaltyp für den COMPUTER IN-Anschluss kann eingestellt werden. Wählen Sie den Computer-Eingangssignaltyp mit den Tasten ◀/▶.</p>  <p style="text-align: center;"> AUTO ⇔ SYNC. AUF G AUS </p> <ul style="list-style-type: none"> • Über den AUTO-Modus können Sie eine Synchronisierung auf ein G-Signal oder Component-Videosignal über den Anschluss einstellen (📖 11, 12). • Im AUTO-Modus kann das Bild bei bestimmten Eingangssignalen verzerrt werden. In diesem Fall nehmen Sie den Signalstecker ab, so dass kein Signal empfangen wird, schalten den Modus SYNC. AUF G AUS, und legen das Signal wieder an.
<p>FRAME LOCK</p>	<p>Schalten Sie die Frame Lock-Funktion für den COMPUTER IN-Anschluss ein oder aus.</p> <p>(1) Wählen Sie den Eingangsanschluss mit den Tasten ▲/▼.</p> <p>(2) Schalten Sie die Bildsperr-Funktion mit den ◀/▶ Tasten ein oder aus.</p>  <p style="text-align: center;"> EIN ⇔ AUS </p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion kann nur an einem Signal mit einer vertikalen Frequenz von 49 bis 51 Hz, 59 bis 61 Hz durchgeführt werden. • Ist EIN ausgewählt, werden bewegte Bilder flüssiger dargestellt.

(Fortsetzung nächste Seite)





Element	Beschreibung
AUFLÖSUNG	<p>Die Auflösung für die COMPUTER IN Eingangssignale kann an diesem Projektor eingestellt werden.</p> <p>(1) Wählen Sie im Menü EINGB. die Option AUFLÖSUNG mit den Tasten ▲/▼ und drücken Sie die Taste ►. Dann wird das Menü AUFLÖSUNG angezeigt.</p> <p>(2) Im Menü AUFLÖSUNG wählen Sie dann die gewünschte Auflösung mit den Tasten ▲/▼. Durch Wahl von AUTO wird eine für das Eingangssignal geeignete Auflösung gewählt.</p> <p>(3) Durch Drücken der Taste ► oder ENTER bei Wahl der Auflösung STANDARD werden die horizontalen und vertikalen Positionen, die Taktphase und die horizontale Größe automatisch eingestellt. Der Dialog EINGB_INFORMAT. wird angezeigt.</p> <p>(4) Zum Einstellen einer benutzerangepassten Auflösung verwenden Sie die Tasten ▲/▼ zur Wahl von INDIVIDU., und das feld AUFLÖSUNG_INDIVIDU. erscheint. Stellen Sie die horizontale (HORZ) und vertikale (VERT) Auflösung mit den Tasten ▲/▼/◀/► ein. Es kann nicht garantiert werden, dass diese Funktion bei allen Auflösungen korrekt wirkt.</p> <p>(5) Bewegen Sie den Cursor am Bildschirm auf OK, und drücken Sie die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste. Die Meldung „SIND SIE SICHER, DASS SIE DIE AUFLÖSUNG ÄNDERN MÖCHTEN?“ wird angezeigt. Drücken Sie zum Speichern der Einstellung die Taste ►. Die horizontale und vertikale Position, die Taktphase und die horizontale Größe werden dann automatisch eingestellt. Der Dialog EINGB_INFORMAT. wird angezeigt.</p> <p>(6) Um zur vorigen Auflösung zurückzukehren, ohne die Änderungen zu speichern, bewegen Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf LÖSCHEN und drücken Sie dann die Taste ◀ oder ENTER. Der Bildschirm kehrt dann zum Menü AUFLÖSUNG zurück und zeigt wieder die vorherige Auflösung an.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bei manchen Bildern funktioniert dies nicht sehr gut.



Menü SETUP

Im Menü SETUP können die in der Tabelle aufgeführten Funktionen ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen.



Element	Beschreibung
 KEYSTONE	Mit den Tasten ◀/▶ wird die vertikale Trapezverzerrung korrigiert. Unterteil der Abbildung verkleinern ⇔ Oberteil der Abbildung verkleinern • Der Einstellbereich dieser Funktion variiert je nach Eingangssignal. Bei manchen Eingangssignalen kann es sein, dass diese Funktion nicht korrekt funktioniert.
AUTO-ÖKO-MODUS	Mit den Tasten ▲/▼ wird der AUTO-ÖKO-MODUS ein-/ausgeschaltet. EIN ⇔ AUS • Wenn EIN ausgewählt ist, befindet sich der Projektor, unabhängig von der ÖKO-MODUS ( unten) -Einstellung, beim Start immer im Öko-Modus. Die OSD-Meldung "AUTO-ÖKO-MODUS" wird beim Start des Projektors einige Augenblicke lang angezeigt, wenn diese Funktion aktiviert ist.
ÖKO-MODUS	Mithilfe der Tasten ◀/▶ schalten Sie auf ÖKO-MODUS um. ÖKO ⇔ NORMAL • Wenn ÖKO ausgewählt ist, werden die Lautstärke und die Bildschirmhelligkeit reduziert. • Wenn AUTO-ÖKO-MODUS ( oben) auf EIN gesetzt ist, befindet sich der Projektor, unabhängig von dieser Einstellung, beim Start immer im Öko-Modus.
INSTALLAT.	Drücken Sie die Taste ►, um das Dialogfenster zum Ändern der Einstellung für INSTALLAT. einzublenden.  Nutzen Sie die Tasten ▲/▼, um im Dialogfenster INSTALLAT. die gewünschte Einstellung auszuwählen und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ENTER auf der Fernbedienung oder die Taste INPUT am Projektor.

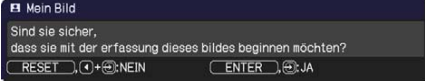

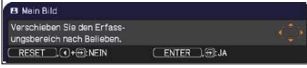
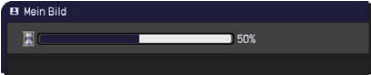
Menü BILDSCHIRM

Im Menü BILDSCHIRM können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen.



Element	Beschreibung
SPRACHE	<p>Mit den Tasten ▲/▼ ◀/▶ wird die OSD (Bildschirmanzeige) umgeschaltet. ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⤴ (angezeigt im Dialogfeld SPRACHE) ⤵ Drücken Sie zum Speichern der Spracheinstellung auf die Taste ENTER oder INPUT.</p>
MENÜ-POS.	<p>Stellen Sie die Menü-Position mit den ▲/▼/◀/▶ -Tasten ein. Zum Beenden des Vorgangs drücken Sie die MENU-Taste an der Fernbedienung oder nehmen Sie 10 Sekunden lang keine Bedienung vor.</p>
BLANK	<p>Wählen Sie eine Funktion für den BLANK-Bildschirm mit den ▲/▼ -Tasten. Der BLANK-Bildschirm ist der Bildschirm für die Funktion zur kurzzeitigen Anzeige des BLANK-Bildschirms (📖24). Er wird durch Drücken der BLANK-Taste an der Fernbedienung angezeigt. Mein Bild ⇔ ORIGINAL ⇔ BLAU ⇔ WEISS ⇔ SCHWARZ ⤴—————⤵ <u>Mein Bild</u> : Der Bildschirm kann durch die Option Mein Bild registriert werden (📖40). <u>ORIGINAL</u> : Als Standardbildschirm vorgegebener Bildschirm. <u>BLAU, WEISS, SCHWARZ</u> : Einfache Bildschirme in jeder Farbe. • Um das Einbrennen des Bildes zu vermeiden, schalten die Bildschirme Mein Bild oder ORIGINAL nach einigen Minuten auf den einfachen schwarzen Bildschirm um.</p>
START	<p>Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um auf den Modus der Startanzeige umzuschalten. Der START-Bildschirm wird angezeigt, wenn ein unzureichendes bzw. kein Signal erkannt wird. Mein Bild ⇔ ORIGINAL ⇔ AUS ⤴—————⤵ <u>Mein Bild</u> : Der Bildschirm kann durch die Option Mein Bild registriert werden (📖40). <u>ORIGINAL</u> : Als Standardbildschirm vorgegebener Bildschirm. <u>AUS</u> : Einfacher schwarzer Bildschirm. • Um das Einbrennen des Bildes zu vermeiden, schalten sich die Bildschirme Mein Bild oder ORIGINAL nach einigen Minuten auf den BLANK-Bildschirm (📖oben) um. Wenn auch der Bildschirm BLANK der Bildschirm Mein Bild oder ORIGINAL ist, wird stattdessen der einfache schwarze Bildschirm verwendet. • Wenn im Menü SICHERHEIT (📖52) beim Punkt Mein Bild PASSWORT die Einstellung EIN gewählt wurde, ist der START auf Mein Bild festgelegt.</p>

(Fortsetzung nächste Seite)

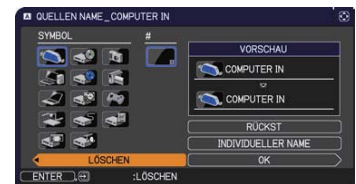
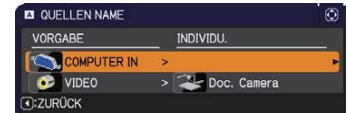
Element	Beschreibung
<p>Mein Bild</p>	<p>Diese Option erlaubt es Ihnen, ein Bild zur Verwendung als Abbildung für Mein Bild festzuhalten, das als BLANK-Bildschirm und START-Bildschirm verwendet werden kann. Zeigen Sie die festzuhaltende Abbildung an, bevor Sie das folgende Verfahren ausführen.</p> <p>1. Wenn Sie diese Option wählen, wird ein Dialog namens "Mein Bild" angezeigt. Sie werden gefragt, ob das aktuelle Bild verwendet werden soll.</p>  <p>Warten Sie, bis das gewünschte Bild angezeigt wird und drücken Sie dann die ENTER- oder INPUT-Taste auf der Fernbedienung. Die Abbildung friert ein und der Erfassungsrahmen erscheint. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die Taste RESET auf der Fernbedienung.</p> <p>2. Passen Sie die Rahmenposition mit den ▲/▼/◀/▶-Tasten an.</p>  <p>Verschieben Sie die Rahmen in die gewünschte Bildposition. Der Rahmen kann möglicherweise bei bestimmten Eingangssignalen nicht bewegt werden. Zum Starten der Registrierung drücken Sie die ENTER- oder INPUT-Taste an der Fernbedienung.</p>   <p>Zum Wiederherstellen des Bildschirms und Zurückkehren zum vorherigen Dialog drücken Sie die Taste RESET an der Fernbedienung.</p> <p>Die Registrierung kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Nach Abschluss der Registrierung wird der registrierte Bildschirm und die folgende Meldung mehrere Sekunden lang angezeigt:</p> <p>"Mein Bild-Registrierung ist beendet."</p> <p>Wenn die Registrierung fehlschlägt, wird die folgende Meldung angezeigt:</p> <p>"Ein Erfassungsfehler ist aufgetreten. Bitte erneut versuchen."</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion kann nicht gewählt werden, wenn die Option Mein Bild Sperre auf EIN gestellt wurde (📖41). • Diese Funktion kann nicht gewählt werden, wenn im Menü SICHERHEIT (📖52) beim Punkt Mein Bild PASSWORT die Einstellung EIN gewählt wurde.

(Fortsetzung nächste Seite)

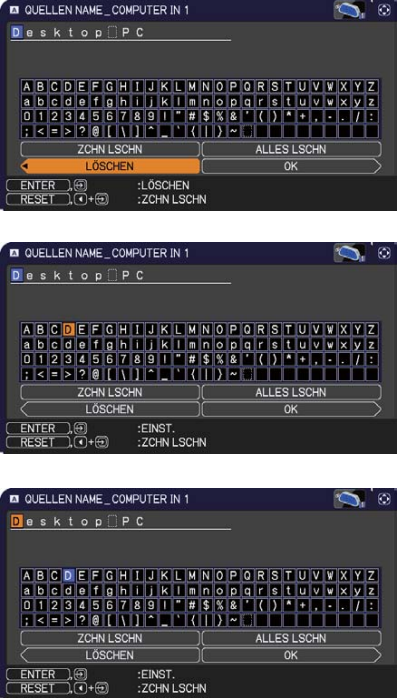
Element	Beschreibung
Mein Bild Sperre	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird die Mein Bild Sperre aus-/eingeschaltet. EIN ⇔ AUS</p> <p>Wenn EIN ausgewählt ist, kann die Option Mein Bild nicht ausgeführt werden. Verwenden Sie diese Funktion zum Schutz des aktuellen Bildes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion kann nicht gewählt werden, wenn im Menü SICHERHEIT (📖52) beim Punkt Mein Bild PASSWORT die Einstellung EIN gewählt wurde.
MELDUNG	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird die Meldungsfunktion aus-/eingeschaltet. EIN ⇔ AUS</p> <p>Wurde EIN gewählt, so funktioniert die folgende Meldungsfunktion.</p> <p>“AUTOMATISCHE EINSTELLUNG LÄUFT” während der automatischen Einstellung</p> <p>“KEIN EINGANGS SIGNAL”</p> <p>“SYNC AUSSER BEREICH”</p> <p>“UNGÜLTIGE SCAN-FREQUENZ”</p> <p>“Suchen...” während der Suche nach einem Eingangssignal</p> <p>“Erkennen...” wenn ein Eingangssignal erkannt wird</p> <p>“AUTO-ÖKO-MODUS” beim Start des AUTO-ÖKO-MODUS</p> <p>Die Anzeige des Eingangssignals erscheint durch Ändern</p> <p>Die Anzeige des Seitenverhältnisses erscheint durch Ändern</p> <p>Die Anzeige für BILD-MODUS erscheint durch Änderung</p> <p>Die Anzeige für EINST-SPEICH. erscheint durch Änderung</p> <p>Die Anzeige “EINFRIEREN” und “ ” erscheinen bei Einfrieren des Bildschirmbilds durch Drücken der FREEZE-Taste.</p> <p>Die Anzeige für SCHABLONE erscheint durch Änderung.</p> <p>Die eingeblendete ÖKO-MODUS-Anzeige verändert sich.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn AUS ausgewählt ist, beachten Sie dies bitte, wenn das Bildschirmbild einfriert. Interpretieren Sie das Einfrieren nicht fälschlich als Funktionsstörung (📖24).

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>QUELLEN NAME</p>	<p>Jedem Eingangs-Anschluss für diesen Projektor kann ein Name zugewiesen werden.</p> <p>(1) Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ im Menü BILDSCHIRM, um QUELLEN NAME zu wählen, und drücken Sie die Taste ► oder ENTER. Der QUELLEN NAME wird angezeigt.</p> <p>(2) Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ im Menü QUELLEN NAME, um den zu benennenden Anschluss zu wählen, und drücken Sie die Taste ►. Dann erscheint der Dialog QUELLEN NAME. Die rechte Seite des Menüs bleibt leer, bis ein Name vorgegeben wurde.</p> <p>(3) Wählen Sie ein Symbol aus, das dem Anschluss im Dialog QUELLEN NAME zugewiesen werden soll. Der dem Anschluss zugewiesene Name wird in Übereinstimmung mit Ihrer Symbolauswahl ebenfalls automatisch geändert. Drücken Sie die ENTER- oder INPUT-Taste, um Ihre Symbolauswahl zu treffen.</p> <p>(4) Wählen Sie eine Nummer aus, die dem Anschluss neben dem Symbol zugewiesen werden soll. Sie können zwischen den Optionen 'leer' (keine Nummer zugewiesen), 1, 2, 3 oder 4 wählen. Und drücken Sie die Taste ENTER oder INPUT.</p> <p>(5) Um den Namen zu ändern, der dem Anschluss zugewiesen ist, wählen Sie INDIVIDUELLER NAME und drücken Sie die ENTER- oder INPUT-Taste.</p> <p>(Fortsetzung nächste Seite)</p>



(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>QUELLEN NAME (fortsetzung)</p>	<p>(6) Der aktuelle Name wird in der ersten Zeile angezeigt. Verwenden Sie die Tasten ▲/▼/◀/▶ und die ENTER- oder INPUT-Taste zum Wählen und Eingaben von Zeichen. Um 1 Zeichen zur Zeit zu löschen, drücken Sie die RESET-Taste oder drücken Sie ◀ und die INPUT-Taste gleichzeitig. Wenn Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf ZCHN LSCHN oder ALLES LSCHN und die ENTER- oder INPUT-Taste drücken, wird ein Zeichen oder alle Zeichen gelöscht. Der Name kann maximal 16 Zeichen enthalten.</p> <p>(7) Um ein bereits eingefügtes Zeichen zu ändern, drücken Sie die Taste ▲, um den Cursor in die erste Zeile zu bewegen, und bewegen den Cursor mit den Tasten ◀/▶ zu dem Zeichen, das geändert werden soll. Wenn Sie nun die ENTER- oder INPUT-Taste drücken, wird das Zeichen ausgewählt. Gehen Sie dann weiter wie vorstehend unter (6) beschrieben vor.</p> <p>(8) Zum Beenden der Texteingabe stellen Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf OK und drücken dann die ▶, ENTER- oder INPUT-Taste. Um ohne Speichern zum vorherigen Namen zurückzukehren, stellen Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf LÖSCHEN und drücken Sie die ◀, ENTER- oder INPUT-Taste.</p>  <p>The three screenshots show the 'QUELLEN NAME' menu with the text 'D e s k t o p P C' in the first line. The first screenshot shows the cursor on the first character 'D'. The second screenshot shows the cursor on the space between 'D' and 'e'. The third screenshot shows the cursor on the first character 'D' after pressing the up arrow key.</p>
<p>SCHABLONE</p>	<p>Wählen mit den Tasten ▲/▼ den Modus für den Schablonenbildschirm. Mit der Taste ▶ (oder ENTER) blenden Sie die gewählte Schablone ein, und mit der Taste ◀ blenden Sie das Bild wieder aus. Die zuletzt gewählte Schablone wird angezeigt, wenn die mit der Funktion SCHABLONE belegte MY BUTTON gedrückt wird (📖47).</p> <p>TESTMUSTER ⇔ PUNKTLINIE1 ⇔ PUNKTLINIE2 ⇔ PUNKTLINIE3 ↕ KARTE 2 ⇔ KARTE 1 ⇔ KREIS 2 ⇔ KREIS 1 ⇔ PUNKTLINIE4 ↕</p> <p>Wenn KARTE 1 oder KARTE 2 gewählt ist, können Sie eine Karte auf den Kopf stellen und sie horizontal verschieben. Zum Umdrehen oder Verschieben der Karte zeigen Sie die Anleitung an, indem Sie, sobald KARTE 1 oder KARTE 2 erscheint, die Taste RESET auf der Fernbedienung drei Sekunden oder länger gedrückt halten.</p>

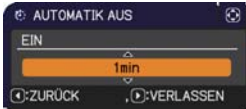

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
G.U. (Geschl. Untertitel)	<p>Mit der Funktion G.U. wird ein Skript oder Dialog der Audiospur eines Videos, in Dateien oder Präsentationen sowie anderer relevanter Toninhalt angezeigt. Diese Funktion beim Videoquellen im NTSC- oder 480i@60 Component-Videoformat, die G.U. unterstützen. Ja nach Quellengerät oder -signal kann die Funktion unter Umständen versagen. Schalten Sie in solchen Fällen die geschlossenen Untertitel aus.</p> 
	<p>ANZEIGEN Wählen Sie aus den folgenden ANZEIGEN-Optionen die Einstellung für geschlossene Untertitel mit den Tasten ▲/▼ aus.</p> <p>EIN ⇔ AUS <u>EIN</u>: Geschlossene Untertitel sind aktiviert. <u>AUS</u>: Geschlossene Untertitel sind deaktiviert.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solange das OSD-Menü eingeblendet ist, werden keine Untertitel angezeigt. • "Geschlossene Untertitel" ist eine Funktion zur Darstellung von Dialogen, Erzählungen und/oder Klangeffekten bei Fernsehprogrammen und anderen Videoquellen. Die Verfügbarkeit der Funktion "Geschlossene Untertitel" ist vom Sender und/oder Programminhalt abhängig.
	<p>MODUS Wählen Sie aus den folgenden MODUS-Optionen die Einstellung für die geschlossenen Untertitel mit den Tasten ▲/▼.</p> <p>UNTERTITEL ⇔ TEXT <u>UNTERTITEL</u>: Geschlossene Untertitel anzeigen. <u>TEXT</u>: Zum Anzeigen von Textdaten zusätzlicher Informationen wie Nachrichten oder TV-Programminformationen. Die Informationen erscheinen über den gesamten Bildschirm. Nicht alle G.U.-Programme bieten Textinformation.</p>
	<p>KANAL Wählen Sie aus den folgenden KANAL-Optionen die gewünschte Einstellung für geschlossene Untertitel mit den Tasten ▲/▼ aus.</p> <p>1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 </p> <p><u>1</u>: Kanal 1, Primärkanal / Sprache <u>2</u>: Kanal 2 <u>3</u>: Kanal 3 <u>4</u>: Kanal 4</p> <p>Die Kanaldaten können je nach Inhalt variieren. Gewisse Kanäle können für eine Nebensprache verwendet werden oder leer sein.</p>

Menü OPT.


Im Menü OPT. können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden. Wählen Sie eine Menüoption mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie die Cursortaste ► oder die **ENTER**-Taste, um die Einstellung entsprechend der folgenden Tabelle vorzunehmen, mit Ausnahme von LAMPENZEIT und FILTER-TIMER.




Element	Beschreibung
AUTOM.SUCHE	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird die automatische Signalsuchfunktion aus-/eingeschaltet. EIN ⇔ AUS</p> <p>Wenn EIN ausgewählt ist, wird Erkennung keines Signals automatisch durch die Eingangsanschlüsse in der folgenden Reihenfolge weitergeschaltet. Die Suche wird vom aktuellen Anschluss gestartet. Wenn ein Eingang gefunden wird, beendet der Projektor die Suche und zeigt das Bild an. COMPUTER IN ⇔ VIDEO</p>
DIREKTSTROM AN	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird die Funktion DIREKTSTROM AN aus-/eingeschaltet. EIN ⇔ AUS</p> <p>Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird die Lampe im Projektor automatisch nur ohne das übliche Verfahren eingeschaltet (📖16), wenn der Projektor wieder mit Strom versorgt wird, nachdem die Stromversorgung bei leuchtender Lampe unterbrochen wurde.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion wirkt nicht, wenn der Projektor mit Strom versorgt wird, während die Lampe ausgeschaltet ist. • Nach dem Einschalten der Lampe mit der Funktion DIREKTSTROM AN, wird der Projektor ausgeschaltet, wenn 30 Minuten lang kein Eingang oder Vorgang erfasst wird, selbst wenn die Funktion AUTOMATIK AUS (📖45) deaktiviert ist.
AUTOMATIK AUS	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird die Zeit zum automatischen Countdown zum Ausschalten des Projektors eingestellt. Lang (max. 99 Minuten) ⇔ Kurz (min. 0 Minuten = AUS)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>Wenn die Zeit auf einen Wert von 0 gesetzt wird, wird der Projektor nicht automatisch ausgeschaltet. Wenn die Zeit auf einen Wert von 1 bis 99 gesetzt ist, wird nach Ablauf dieser Zeit bei einem fehlenden Signal oder einem ungeeigneten Signal die Projektorlampe ausgeschaltet. Wenn während der entsprechenden Zeit eine der Tasten des Projektors oder auf der Fernbedienung gedrückt wird, wird der Projektor nicht abgeschaltet. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Ausschalten des Geräts (📖17).</p>

Element	Beschreibung
LAMPENZEIT	<p>Die Lampenzeit ist die Nutzungszeit der Lampe ab der letzten Rücksetzung. Sie wird im Menü OPT. angezeigt. Drücken Sie die RESET-Taste auf der Fernbedienung oder die Taste ► am Projektor, um einen Dialog anzuzeigen. Zum Zurückstellen der Lampenzeit wählen Sie OK mit der Taste ►. LÖSCHEN ⇨ OK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zur Lampe zu erhalten. • Zum Lampenaustausch siehe Abschnitt Lampe austauschen (📖 56).
FILTER-TIMER	<p>Die Filterzeit ist die Nutzungszeit des Luftfilters ab der letzten Rücksetzung. Sie wird im Menü OPT. angezeigt. Drücken Sie die RESET-Taste auf der Fernbedienung oder die Taste ► am Projektor, um einen Dialog anzuzeigen. Zum Zurückstellen des Filter-Timers wählen Sie OK mit der Taste ►. LÖSCHEN ⇨ OK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie den Filter-Timer nur zurück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige für den Luftfilter zu erhalten. • Zum Reinigen des Luftfilters siehe Abschnitt Luftfilter reinigen und ersetzen (📖 58).

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>MEINE TASTE</p>	<p>Über diesen Menüpunkt wird der Taste ECO am Bedienfeld (📖5) und MY BUTTON 1/2 auf der Fernbedienung (📖6) eine der folgenden Funktionen zugewiesen.</p> <p>(1) Wählen Sie eine der Tasten ECO, MY BUTTON-1 und MY BUTTON-2 aus, um eine Funktion zuzuweisen. Nutzen Sie die Tasten ▲/▼, um die gewünschte Funktion im Menü auszuwählen und drücken Sie die Taste ►.</p> <p>(2) Weisen Sie denn mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ der gewählten Taste eine der folgenden Funktionen zu. Drücken Sie zum Speichern dieser Einstellung die Taste ENTER oder INPUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> • COMPUTER IN: Stellt Anschluss auf COMPUTER IN. • VIDEO: Stellt Anschluss auf VIDEO. • INFORMATION: Zeigt SYSTEEM_INFORMAT., EINGB_INFORMAT. (📖50) oder nichts an. • EINST-SPEICH.: Lädt einen der gespeicherten Einstelldatensätze (📖31). Ist mehr als ein Datensatz gespeichert, so ändert sich die Einstellung jedes Mal, wenn MY BUTTON gedrückt wird. Sind keine Daten gespeichert, so erscheint der Dialog "Nicht gespeichert". Ist die aktuelle Einstellung nicht gespeichert, so erscheint der rechts abgebildete Dialog. Wenn die aktuelle Einstellung erhalten bleiben soll, drücken Sie zum Verlassen die Taste ►. Andernfalls geht die aktuelle Einstellposition durch Laden von Daten verloren. • BILD-MODUS: Ändert den BILD-MODUS (📖27). • FILTER RES: Zeigt den Bestätigungsdialog zur Filter-Reset-Zeit an (📖46). • SCHABLONE: Bewirkt Erscheinen oder Verschwinden des Schablonenmusters, das für den Gegenstand SCHABLONE (📖43) gewählt ist. • AUFLÖSUNG: Schaltet das Menü AUFLÖSUNG ein/aus (📖37). • ÖKO-MODUS: Ändert den ÖKO-MODUS (📖38). • BLANK: Schaltet die BLANK-Funktion ein/aus. (Nur Taste ECO) • FREEZE: Schaltet die Funktion EINFRIEREN ein/aus. (Nur Taste ECO) • AUTO: Führt die automatische Einstellungsfunktion durch. (Nur Taste ECO) <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>



(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>MEINE QUELLE</p>	<p>Mit den Tasten ▲/▼ wird der Bildeingangsanschluss gewählt, der durch Drücken der Taste MY SOURCE/DOC.CAMERA an der Fernbedienung aktiviert wird. Sie können diese Funktion nicht nur für Dokumentenkameras sondern auch für Computer und andere Geräte verwenden. VIDEO ⇔ COMPUTER IN</p>
<p>SERVICE</p>	<p>Nach der Auswahl dieser Option wird das SERVICE-Menü angezeigt. Wählen Sie eine Menüoption mit den Tasten ▲/▼, und drücken Sie die Taste ► oder die ENTER-Taste an der Fernbedienung zum Fortfahren.</p>  <p>HÖHENLAGE Mit den Tasten ▲/▼ wird die Drehzahl der Kühlgebläse umgeschaltet. Die Einstellung HOCH ist der Modus für Höhenlagen usw. Wird der Projektor auf einer Höhe von 1600 m oder höher benutzt, wählen Sie HOCH. Anderenfalls wählen Sie NORMAL. Beachten Sie, dass der Projektor mit der Einstellung HOCH deutlich lauter arbeitet. HOCH ⇔ NORMAL</p> <p>AUTO EINST. Mit den Tasten ▲/▼ wird einer der Modi gewählt. Wird AUS gewählt, so ist die automatische Einstellfunktion deaktiviert. FEIN ⇔ SCHNELL ⇔ AUS ↑—————↑ <u>FEIN</u>: Feiner Einstellung einschließlich Einstellen der H. GR. <u>SCHNELL</u>: Schnellere Einstellung, Einstellen der H.GR. auf vorgegebene Daten für das Eingangssignal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je nach Bedingungen wie Eingangsbild, Signalleitung zum Gerät, Umgebung des Geräts usw. kann es sein, dass die automatische Einstellung nicht richtig funktioniert. In diesem Fall deaktivieren Sie die automatische Einstellung, indem Sie AUS wählen und nehmen Sie die Einstellungen manuell vor.

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung											
SERVICE (fortsetzung)	<p>GEISTERBILD Passen Sie die Einstellungen mithilfe der Tasten ▲/▼ an, um die Geisterbilder zu beseitigen.</p>											
	<p>FILTERMELDUNG Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ zur Einstellung eines Timer-Intervalls für die Filterwechselfeldung. 100h ⇔ 200h ⇔ 500h ⇔ 1000h ⇔ 2000h ⇔ 3000h ⇔ 4000h ⇔ 5000h ⇔ AUS</p> <p>Nach der Wahl einer beliebigen Option außer AUS erscheint die Meldung "WARNUNG ***STD SEIT LETZTER", nachdem der Timer die im Menü eingestellte Intervallzeit erreicht (📖 62). Wenn AUS gewählt wird, erscheint die Meldung zur Luftfilterreinigung nicht. Nutzen Sie diese Funktion, um den Luftfilter rein zu halten und stellen Sie ein geeignetes Intervall entsprechend des Umfelds Ihres Projektors ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Filter sollte auch ohne Aufforderung durch eine Meldung regelmäßig kontrolliert werden. Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Fehlfunktionen führen oder die Lebensdauer des Projektors verringern kann. • Die Betriebsumgebung und der Zustand der Filtereinheit sind extrem wichtige Faktoren, die nicht vernachlässigt werden dürfen. 											
	<p>TASTENSPERRE (1) Nutzen Sie die Tasten ▲/▼, um die Bediensteuerung auszuwählen. BEDIENFELD ⇔ FERNBEDIENUNG</p> <p>(2) Nutzen Sie die Tasten ◀/▶ für die Auswahl von EIN oder AUS. EIN ⇔ AUS</p> <div data-bbox="1114 1205 1469 1294" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p># SERVICE_TASTENSPERRE</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 25%; text-align: center;">EIN</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">AUS</td> </tr> <tr> <td>BEDIENFELD</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> </tr> <tr> <td>FERNBEDIENUNG</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left;">← ZURÜCK</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">VERLASSEN →</td> </tr> </table> </div> <p>Durch die Auswahl von EIN im Schritt 2 werden, mit Ausnahme von STANDBY/ON, die Tasten der im Schritt 1 gewählten Bediensteuerung gesperrt. Die Auswahl von AUS hebt die Tastensperre der in Schritt 1 gewählten Bediensteuerung auf.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bitte verwenden um versehentliche Bedienung zu vermeiden. 		EIN	AUS	BEDIENFELD	○	○	FERNBEDIENUNG	○	○	← ZURÜCK	VERLASSEN →
	EIN	AUS										
BEDIENFELD	○	○										
FERNBEDIENUNG	○	○										
← ZURÜCK	VERLASSEN →											

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
SERVICE (fortsetzung)	<p>INFORMAT.</p> <p>Durch die Wahl dieser Option wird ein Dialog mit dem Titel "EINGB_INFORMAT." aufgerufen. Er zeigt die Information über den aktuellen Eingang.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <ul style="list-style-type: none"> • Die Meldung "FRAME LOCK" gibt an, dass die Bildsperre-Funktion aktiviert ist. • Dieser Eintrag kann nicht gewählt werden, wenn kein Signal anliegt oder der Synchronausgang verwendet wird. • Wenn MEIN TEXT ANZEIGEN auf EIN gestellt ist, wird MEIN TEXT zusammen mit den Eingabedaten in dem Kästchen EINGB_INFORMAT. angezeigt (📖55).
	<p>WERKS-RÜCKST.</p> <p>Wählen Sie OK mit der Taste ► zum Ausführen dieser Funktion. Mit dieser Funktion werden alle Optionen im Menü kollektiv auf die Anfangseinstellungen zurückgesetzt. Bitte beachten Sie, dass die Elemente LAMPENZEIT, FILTER-TIMER, SPRACHE, FILTERMELDUNG und SICHERHEIT nicht zurückgesetzt werden.</p> <p style="text-align: center;">LÖSCHEN ⇨ OK</p> <p>Achten Sie darauf, nach dem Zurücksetzen aller Einstellungen (📖48) die Einstellung für HÖHENLAGE vorzunehmen.</p>

Menü SICHERHEIT

Dieser Projektor ist mit Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Im Menü SICHERHEIT können die in der nachstehenden Tabelle genannten Vorgänge ausgeführt werden.

Zugriff auf das Menü SICHERHEIT: Für die Nutzung der Sicherheitsfunktionen ist eine Benutzerregistrierung erforderlich.

Aufrufen des Menüs SICHERHEIT

1. Drücken Sie die Taste ►. Das Dialogfeld PASSWORT EINGEBEN wird angezeigt.
2. Geben Sie das registrierte Passwort mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ ein. Die Werksvoreinstellung für das Passwort lautet wie folgt.
3792

Dieses Passwort kann geändert werden ([hier unten](#)). Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld PASSWORT EINGEBEN und drücken Sie die Taste ►, um das Menü SICHERHEIT aufzurufen.

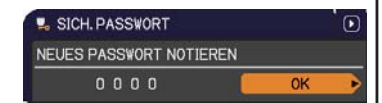
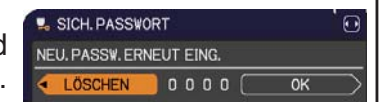
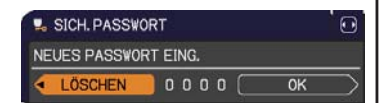
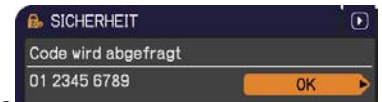
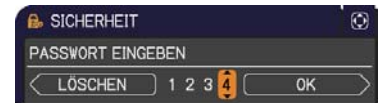
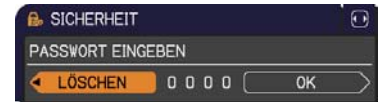
- Es wird nachdrücklich angeraten, das werkseitige Vorgabepasswort möglichst schnell zu ändern.
 - Bei Eingabe eines falschen Passworts wird das Dialogfeld PASSWORT EINGEBEN erneut angezeigt. Wenn 3 Mal hintereinander ein falsches Passwort eingegeben wird, schaltet sich der Projektor aus. Danach schaltet der Projektor sich bei jeder falschen Passwordeingabe direkt wieder aus.
3. Die in der Tabelle aufgeführten Einstellungen können durchgeführt werden.

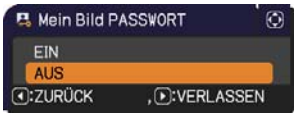




Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben

- (1) Halten Sie, während das Dialogfeld PASSWORT EINGEBEN angezeigt wird, an der Fernbedienung die Taste **RESET** etwa 3 Sekunden lang gedrückt, oder drücken Sie die Taste **INPUT** bei gedrückt gehaltener Taste ► etwa 3 Sekunden lang.
- (2) Der 10-stellige Abfragecode wird angezeigt. Mehr über den 10-stelligen Abfragecode erfahren Sie bei Ihrem Händler. Ihr Passwort wird nach Überprüfen Ihrer Benutzerregistrierungsinformationen gesendet.
- Wenn bei angezeigtem Abfragecode 55 Sekunden verstreichen, ohne dass eine weitere Tastenbedatung erfolgt, verschwindet das Menü. Falls erforderlich, den Vorgang ab Schritt (1) wiederholen.

Element	Beschreibung
SICH. PASSWORT ÄNDERUNG	<ol style="list-style-type: none"> (1) Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT die Option SICH. PASSWORT ÄNDERUNG und drücken Sie die Taste ►. Das Dialogfeld NEUES PASSWORT EING. erscheint. (2) Geben Sie das neue Passwort mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ ein. (3) Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEUES PASSWORT EING. und drücken Sie die Taste ►. Das Dialogfeld NEU. PASSW.ERNEUT EING. erscheint. Geben Sie dasselbe Passwort noch einmal ein. (4) Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEU.PASSW.ERNEUT EING. und drücken dann die Taste ►. Das Dialogfeld NEUES PASSWORT NOTIEREN erscheint jetzt etwa 30 Sekunden lang. Notieren Sie sich das Passwort während dieser Zeit. Durch einen Druck auf die Taste ENTER an der Fernbedienung oder die Taste ► am Projektor wird das Dialogfeld NEUES PASSWORT NOTIEREN wieder ausgeblendet. <ul style="list-style-type: none"> • Bitte vergessen Sie das Passwort nicht.

(Fortsetzung nächste Seite)

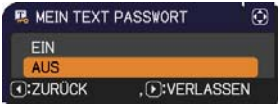






Element	Beschreibung
<p>Mein Bild PASSWORT</p>	<p>Die Funktion Mein Bild PASSWORT kann verwendet werden, um den Zugriff auf die Funktion Mein Bild zu sperren und ein Überschreiben des aktuell für Mein Bild registrierten Bildes zu verhindern.</p> <p>1 Funktion Mein Bild PASSWORT einschalten</p> <p>1-1 Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT zum Wählen von Mein Bild PASSWORT und drücken dann die Taste ►, um das Menü Mein Bild PASSWORT ein/aus aufzurufen.</p>  <p>1-2 Schalten Sie das Passwort mit den Tasten ▲/▼ über das Menü Mein Bild PASSWORT ein. Nun erscheint das Feld NEUES PASSWORT EING. (klein).</p>  <p style="text-align: center;">Feld NEUES PASSWORT EING. (klein)</p> <p>1-3 Geben Sie das PASSWORT mit den Tasten ▲/▼/◀/▶ ein. Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEUES PASSWORT EING. (klein) und drücken dann die Taste ►, um das Feld NEU.PASSW.ERNEUT EING. aufzurufen und geben dann das gleiche PASSWORT erneut ein.</p>  <p>1-4 Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEU.PASSW.ERNEUT EING. und drücken dann die Taste ►. Das Feld NEUES PASSWORT NOTIEREN erscheint jetzt etwa 30 Sekunden lang. Notieren Sie das PASSWORT während dieser Zeit.</p>  <p>Durch Drücken der ENTER-Taste auf der Fernbedienung oder der Taste ► am Projektor kehren Sie zum Menü Mein Bild PASSWORT ein/aus zurück.</p> <p>Wenn ein PASSWORT für Mein Bild eingestellt wurde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registrationsfunktion (und Menü) für Mein Bild ist nicht verfügbar. • Die Sperrfunktion für Mein Bild Sperre ist nicht verfügbar. • Die START-Einstellung für Mein Bild ist gesperrt und das Menü ist nicht verfügbar. <p>Wenn die Funktion Mein Bild PASSWORT ausgeschaltet wird, können all diese Funktionen normal genutzt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bitte vergessen Sie das PASSWORT nicht, mit dem Sie Mein Bild geschützt haben. <p>2 Funktion Mein Bild PASSWORT ausschalten</p> <p>2-1 Gehen Sie wie unter 1-1 beschrieben vor, um das Menü Mein Bild PASSWORT ein/aus anzuzeigen.</p> <p>2-2 Wählen Sie AUS, um das Feld PASSWORT EINGEBEN (groß) anzuzeigen. Geben Sie das registrierte PASSWORT ein und es wird wieder das Menü Mein Bild ein/aus angezeigt.</p>  <p style="text-align: center;">Feld PASSWORT EINGEBEN (groß)</p> <p>Wird ein falsches PASSWORT eingegeben, so wird das Menü geschlossen. Wiederholen Sie bei Bedarf das Vorgehen laut 2-1.</p> <p>3 Wenn Sie Ihr PASSWORT vergessen haben</p> <p>3-1 Gehen Sie wie unter 1-1 beschrieben vor, um das Menü Mein Bild PASSWORT ein/aus anzuzeigen.</p> <p>3-2 Wählen Sie AUS, um das Feld PASSWORT EINGEBEN (groß) anzuzeigen. Der 10-stellige Fragecode erscheint in dem Feld.</p> <p>3-3 Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler betreffend des 10-stelligen Fragecodes. Ihr PASSWORT wird Ihnen geschickt, nachdem die Benutz erregistrierungsinformation bestätigt wurde.</p>


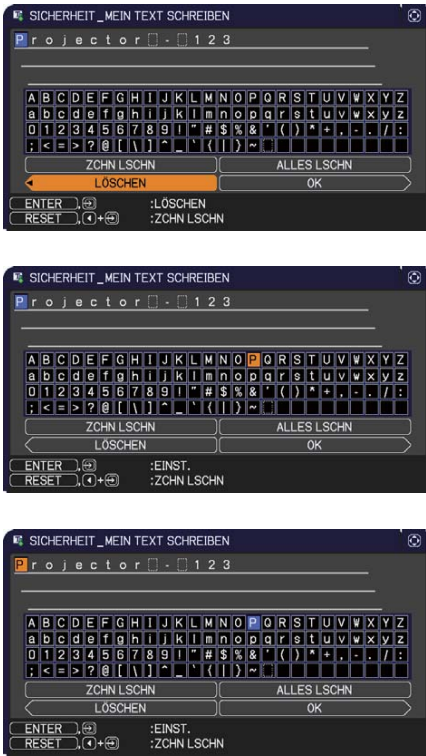
(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
PIN SPERRE	<p>Durch die Funktion PIN SPERRE kann der Projektor nur benutzt werden, nachdem ein registrierter Code eingegeben wurde.</p> <p>1 PIN SPERRE einschalten</p> <p>1-1 Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT die Option PIN SPERRE und drücken Sie dann die Taste ► oder die ENTER-Taste, um das Menü PIN SPERRE ein/aus anzuzeigen.</p> <p>1-2 Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ über das Menü Mein Bild PASSWORT zum Wählen von EIN, und das Menü PIN-Code eingeben wird angezeigt.</p> <p>1-3 Geben Sie einen 4-teiligen PIN-Code mit den Tasten ▲/▼/◀/▶, COMPUTER oder INPUT ein. Das Feld PIN-Code erneut eingeben erscheint. Geben Sie den gleichen PIN-Code erneut ein. Damit wird die PIN Code-Registrierung abgeschlossen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn während der Anzeige des Menü PIN-Code eingeben oder der Meldung Feld PIN-Code erneut eingeben etwa 55 Sekunden lang keine Tasteneingabe erfolgt, so wird das Menü geschlossen. Wiederholen Sie bei Bedarf das Vorgehen laut 1-1. <p>Danach wird das Menü PIN-Code eingeben jedesmal angezeigt, wenn der Projektor nach Unterbrechung der Betriebsstromversorgung neu mit dem Netzschalter eingeschaltet wird.</p> <p>Geben Sie den registrierten PIN-Code ein. Der Projektor nach nach Eingabe des registrierten PIN-Codes verwendet werden. Wenn ein falscher PIN-Code eingegeben wird, wird das Menü PIN-Code eingeben erneut angezeigt. Wenn 3 Mal hintereinander ein falsches Passwort eingegeben wird, schaltet sich der Projektor aus. Anschließend schaltet der Projektor jedes Mal aus, wenn ein falscher PIN-Code eingegeben wird. Der Projektor schaltet auch aus, wenn etwa 5 Minuten lang keine Tasteneingabe geschieht, während das Feld Menü PIN-Code eingeben angezeigt wird.</p> <p>Diese Funktion wird nur aktiviert, wenn der Projektor neu gestartet wird, nachdem er ausgeschaltet wurde.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bitte vergessen Sie Ihren PIN-Code nicht. <p>2 Funktion PIN SPERRE ausschalten</p> <p>2-1 Gehen Sie wie unter 1-1 beschrieben vor, um das Menü PIN SPERRE ein/aus aufzurufen.</p> <p>2-2 Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Einstellung AUS und das Menü PIN-Code eingeben wird angezeigt. Geben Sie den registrierten PIN-Code ein, um die Funktion PIN SPERRE auszuschalten. Wenn 3 Mal hintereinander ein falsches Passwort eingegeben wird, schaltet sich der Projektor aus.</p> <p>3 Wenn Sie Ihren PIN-Code vergessen haben</p> <p>3-1 Während das Feld Menü PIN-Code eingeben erscheint, halten Sie die Taste RESET etwa 3 Sekunden lang gedrückt oder halten Sie die Taste INPUT 3 Sekunden lang gedrückt, während Sie die Taste ► am Projektor drücken. Nun wird der Code zur Anforderung neuer PIN angezeigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn etwa 5 Minuten lang keine Tasteneingabe erfolgt, während der Code zur Anforderung neuer PIN angezeigt wird, schaltet sich der Projektor aus. <p>3-2 Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler betreffend des 10-stelligen Code zur Anforderung neuer PIN. Ihr PIN-Code wird Ihnen geschickt, nachdem die Benutzerregistrierungsinformation bestätigt ist.</p>



Element	Beschreibung
<p>MEIN TEXT PASSWORT</p>	<p>Die Funktion MEIN TEXT PASSWORT verhindert das Überschreiben von MEIN TEXT. Wenn ein Passwort für MEIN TEXT eingestellt wurde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Menü MEIN TEXT ANZEIGEN ist nicht verfügbar, somit kann auch die Anzeigeeinstellung nicht geändert werden. • Das Menü MEIN TEXT SCHREIBEN ist ebenfalls nicht verfügbar, so dass MEIN TEXT nicht überschrieben werden kann. <p>1 Funktion MEIN TEXT PASSWORT einschalten</p> <p>1-1 Mit den Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT die Option MEIN TEXT PASSWORT wählen und die Taste ► drücken, um das Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus anzuzeigen.</p>  <p>1-2 Wählen Sie AUS mit den Tasten ▲/▼ das Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus einschalten. Nun erscheint das Feld NEUES PASSWORT EING. (klein).</p>  <p>Feld NEUES PASSWORT EING. (klein)</p> <p>1-3 Verwenden Sie die Tasten ▲/▼/◀/▶, um ein Passwort einzugeben. Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEUES PASSWORT EING. (klein) und drücken dann die Taste ►, um das Feld NEU.PASSW.ERNEUT EING. aufzurufen und geben dann das gleiche PASSWORT erneut ein.</p>  <p>1-4 Führen Sie den Cursor zur ganz rechten Stelle im Feld NEU.PASSW.ERNEUT EING. und drücken dann die Taste ►. Das Feld NEUES PASSWORT NOTIEREN erscheint jetzt etwa 30 Sekunden lang. Notieren Sie das Feld PASSWORT NOTIEREN während dieser Zeit.</p>  <p>Durch Drücken der ENTER-Taste auf der Fernbedienung oder der Taste ► am Projektor kehren Sie zum Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus zurück.</p> <p>2 MEIN TEXT PASSWORT ausschalten</p> <p>2-1 Gehen Sie wie unter 1-1 beschrieben vor, um das Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus anzuzeigen.</p> <p>2-2 Wählen Sie AUS, um das Feld PASSWORT EINGEBEN (groß) anzuzeigen. Geben Sie das registrierte Passwort ein, und der Bildschirm schaltet auf das Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus zurück.</p>  <p>Feld PASSWORT EINGEBEN (groß)</p> <p>Wenn ein falsches Passwort eingegeben wird, wird das Menü geschlossen. Wiederholen Sie bei Bedarf das Vorgehen laut 2-1.</p> <p>3 Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben</p> <p>3-1 Gehen Sie wie unter 1-1 beschrieben vor, um das Menü MEIN TEXT PASSWORT ein/aus anzuzeigen.</p> <p>3-2 Wählen Sie AUS, um das Feld PASSWORT EINGEBEN (groß) anzuzeigen. Der 10-stellige Code wird abgefragt erscheint in dem Feld.</p> <p>3-3 Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler betreffend des 10-stelligen Codes zur Anforderung neuer PIN. Ihr Passwort wird Ihnen geschickt, nachdem die Benutzerregistrierungsinformation bestätigt ist.</p>

(Fortsetzung nächste Seite)

Element	Beschreibung
<p>MEIN TEXT ANZEIGEN</p>	<p>(1) Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT die Option MEIN TEXT ANZEIGEN und drücken Sie dann die Taste ► oder ENTER, um das Menü MEIN TEXT ANZEIGEN ein/aus anzuzeigen.</p> <p>(2) Schalten Sie mit den Tasten ▲/▼ das Menü MEIN TEXT ANZEIGEN ein oder aus. EIN ⇔ AUS</p> <p>Wenn EIN eingestellt ist, wird MEIN TEXT im Bildschirm START gezeigt, und der Dialog EINGB_INFORMAT. erscheint.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Funktion MEIN TEXT PASSWORT auf AUS gestellt ist. 
<p>MEIN TEXT SCHREIBEN</p>	<p>(1) Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ im Menü SICHERHEIT, um die Option MEIN TEXT SCHREIBEN zu wählen, und drücken Sie die Taste ►. Der Dialog MEIN TEXT SCHREIBEN wird angezeigt.</p> <p>(2) Der aktuelle für MEIN TEXT eingegebene Text wird in den ersten drei Zeilen angezeigt. Ist noch kein Text eingegeben, so sind diese Zeilen leer.</p> <p>Verwenden Sie die Tasten ▲/▼/◀/► und die ENTER- oder INPUT-Taste zum Wählen und Eingaben von Zeichen. Um 1 Zeichen zur Zeit zu löschen, drücken Sie die RESET-Taste oder drücken Sie ◀ und die INPUT-Taste gleichzeitig. Wenn Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf ZCHN LSCHN oder ALLES LSCHN und die ENTER- oder INPUT-Taste drücken, wird ein Zeichen oder alle Zeichen gelöscht. MEIN TEXT kann maximal 24 Zeichen in jeder Zeile enthalten.</p> <p>(3) Um ein bereits eingefügtes Zeichen zu ändern, drücken Sie die Taste ▲/▼, um den Cursor in die erste Zeile zu bewegen, und bewegen den Cursor mit den Tasten ◀/► zu dem Zeichen, das geändert werden soll.</p> <p>Wenn Sie nun die ENTER- oder INPUT-Taste drücken, wird das Zeichen ausgewählt. Gehen Sie dann weiter wie vorstehend unter (2) beschrieben vor.</p> <p>(4) Zum Beenden der Texteingabe stellen Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf OK und drücken dann die ►, ENTER- oder INPUT-Taste. Um ohne Speichern der Änderung zum vorherigen MEIN TEXT zurückzukehren, stellen Sie den Cursor auf dem Bildschirm auf LÖSCHEN und drücken die ◀, ENTER- oder INPUT-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Funktion MEIN TEXT SCHREIBEN ist nur verfügbar, wenn die Funktion MEIN TEXT PASSWORT auf AUS gestellt wurde. 

Lampe austauschen

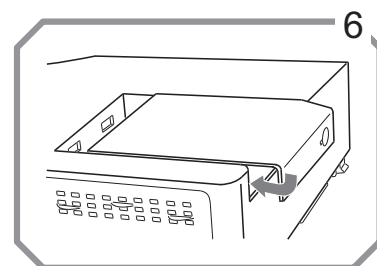
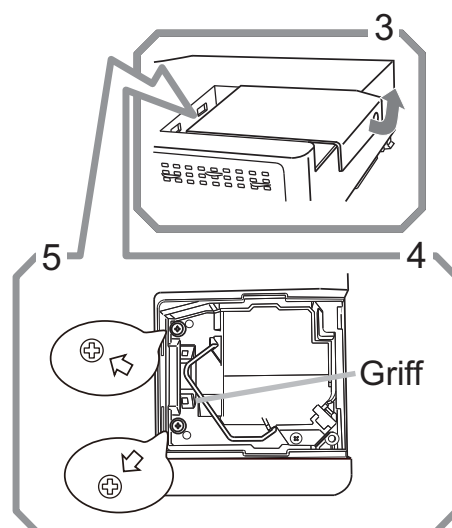
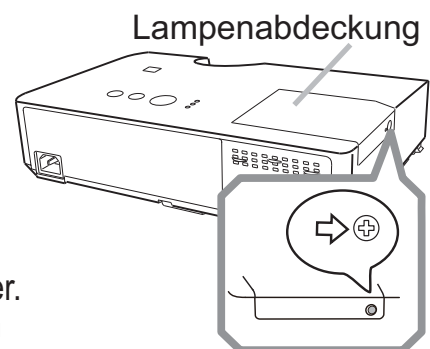
Eine Lampe hat eine begrenzte Produktlebensdauer. Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass die Bilder dunkler werden oder der Farbton schlecht wird. Beachten Sie, dass jede Lampe eine andere Lebensdauer hat, und manche Lampen bereits kurz nach der Inbetriebnahme bersten oder durchbrennen können. Bereitstellung einer neuen Lampe und früher Austausch werden empfohlen. Zum Bereitstellen einer neuen Lampe wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben Sie die Lampentypennummer an.

Typennummer : DT01151

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie die Lampe mindestens 45 Minuten lang abkühlen.
2. Stellen Sie eine neue Lampe bereit. Wenn der Projektor an der Decke angebracht ist oder wenn die Lampe beschädigt ist, wenden Sie sich zum Austausch der Lampe an Ihren Fachhändler.

Wenn Sie die Lampe selber austauschen, verfahren Sie wie folgt.

3. Lösen Sie die Lampenabdeckungsschraube (durch Pfeil markiert) und schieben und heben Sie die Lampenabdeckung zum Abnehmen.
4. Lösen Sie die 2 Schrauben (mit Pfeil markiert) der Lampe, und heben die Lampe langsam mit den Griffen heraus. Die anderen Schrauben dürfen unter keinen Umständen gelöst werden.
5. Setzen Sie die neue Lampe ein, und ziehen Sie die 2 im vorherigen Vorgang gelösten Schrauben erneut fest an.
6. Während Sie die gegenseitig eingreifenden Teile der Lampenabdeckung und des Projektors zusammensetzen, schieben Sie die Lampenabdeckung zurück in ihre Position. Dann ziehen Sie die Schraube der Lampenabdeckung sicher fest.
7. Schalten Sie den Projektor ein, und setzen Sie die Lampenzeit mit der Funktion LAMPENZEIT im Menü OPT. zurück. Einzelheiten siehe Seite.
 - (1) Drücken Sie die **MENU**-Taste zur Anzeige eines Menüs.
 - (2) Weisen Sie auf FORTGESCHRITT im Menü mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►.
 - (3) Weisen Sie auf OPT. in der linken Spalte im Menü mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►.
 - (4) Weisen Sie auf LAMPENZEIT mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►. Ein Dialog erscheint.
 - (5) Drücken Sie die Taste ►, um "OK" im Dialog zu wählen. Dadurch wird Rücksetzung der Lampenzeit ausgeführt.



⚠ VORSICHT ► Niemals das Innere des Projektors berühren, während die Lampe herausgenommen ist.

HINWEIS • Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ausgetauscht haben, um eine entsprechende Anzeige der Lebensdauer der Lampe zu erhalten.

Lampe austauschen (Fortsetzung)

Lampenwarnung

 **HOCHSPANNUNG**  **HOHE TEMPERATUR**  **HOCHDRUCK**

⚠️ WARNUNG ► Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann mit einem lauten Knall platzen oder ausbrennen, wenn sie Erschütterungen ausgesetzt, verkratzt oder angefasst wird, wenn sie noch heiß ist. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer haben. Es kann vorkommen, dass einige von ihnen ausbrennen, wenn sie gerade ausgetauscht wurden. Außerdem, wenn die Lampe platzt, können Glassplitter in das Lampengehäuse fallen und quecksilberhaltige Dämpfe sowie Staub mit feinen Glaspartikeln aus den Lüftungsöffnungen des Projektors entweichen.

► **Zur Entsorgung der Lampe:** Dieses Produkt enthält eine Quecksilberlampe; nicht in den Haushaltsabfall werfen. Stets unter Beachtung aller geltenden Vorschriften als Sondermüll entsorgen.

- Zum Recycling der Lampe siehe www.lamprecycle.org (in den USA).
- Zur Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an die zuständige örtliche Behörde oder www.eiae.org (in den USA) oder www.epsc.ca (in Kanada). Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose

- Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie die Netzleitung und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen. Beachten Sie, dass Glassplitter das Projektorinnere beschädigen oder Verletzungen verursachen können; versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selbst auszutauschen.
- Wenn die Lampe zerbrechen sollte (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe oder feine Partikeln, die aus den Lüftungsöffnungen des Projektors entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen.
- Vor dem Ersetzen der Lampe schalten Sie den Projektor aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten dann mindestens 45 Minuten, damit sich die Lampe ausreichend abkühlt. Andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.



- Niemals andere als die gekennzeichneten (mit Pfeil markierten) Schrauben lösen.
- Öffnen Sie bei von oben aufgehängter Montage des Projektors nie das Lampengehäuse. Das ist gefährlich, da Glassplitter herausfallen können, wenn die Lampe geplatzt ist. Außerdem ist es gefährlich, auf Leitern zu arbeiten. Lassen Sie die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.
- Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beim Austauschen der Lampe sicherstellen, dass die Schrauben fest eingeschraubt sind. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.



- Nur Lampen des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Gebrauch einer Lampe, die nicht den Spezifikationen für dieses Modell entspricht, kann zu Bränden, schweren Schäden oder einer verkürzten Lebensdauer des Gerätes führen.
- Ist eine Lampe kurz nachdem sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Vorsicht ist geboten: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.
- Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass sie dunkel wird, nicht leuchtet oder birst. Ersetzen Sie die Lampe so bald wie möglich, wenn die Bilder zu dunkel sind oder der Farbton schlecht ist. Verwenden Sie keine alten (gebrauchten) Lampen, denn diese können leicht bersten.

Luftfilter reinigen und ersetzen

Bitte prüfen und reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Wenn die Anzeigen oder eine Meldung zum Reinigen des Luftfilters auffordern, muss diese so bald wie möglich befolgt werden.

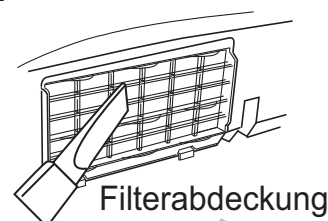
Ersetzen Sie die Filter, wenn diese beschädigt oder zu stark verschmutzt sind. Zum Vorbereiten neuer Luftfilter wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben die folgende Typennummer an.

Typennummer: NJ27422

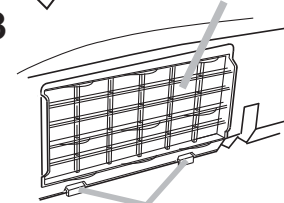
Wenn Sie die Projektionslampe ersetzen, wechseln Sie auch den Luftfilter aus. Ein Luftfilter des vorgeschriebenen Typs wird mit der Austauschlampe für diesen Projektor mitgeliefert.

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie die Netzleitung ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger zum Reinigen der Filterabdeckung und des umgebenden Bereichs.
3. Fassen Sie die Knöpfe der Filterabdeckung und ziehen Sie sie zum Abnehmen nach oben.
4. Säubern Sie den Filter-Lufteinlass des Projektors mit einem Staubsauger.
5. Nehmen Sie den Filter heraus, indem Sie die Filterabdeckung festhalten und den Knopf des Filters nach oben ziehen.
6. Verwenden Sie auf beiden Seiten des Filters einen Staubsauger. Falls der Filter beschädigt oder stark verschmutzt sein sollte, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
7. Setzen Sie den Filter wieder in die Filterabdeckung ein.
8. Setzen Sie den Filterrahmen wieder an der vorherigen Stelle auf.

2

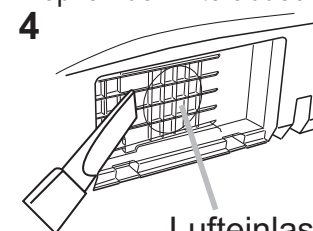


3

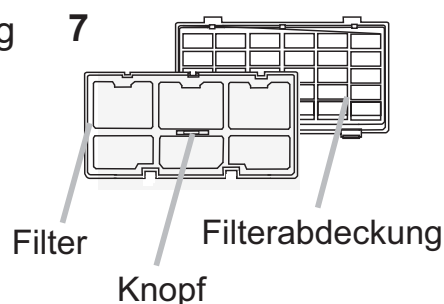


Knopf an der Filterabdeckung

4



7



(Fortsetzung nächste Seite)

Luftfilter reinigen und ersetzen (Fortsetzung)

9. Schalten Sie den Projektor ein und setzen Sie die Filterzeit mit der Funktion FILTER-TIMER im EINF. MENÜ zurück.
 - (1) Drücken Sie die **MENU**-Taste zur Anzeige eines Menüs.
 - (2) Gehen Sie mit der Taste ▼/▲ auf FILTER-TIMER, und drücken Sie dann die Taste ►. Ein Dialog erscheint.
 - (3) Drücken Sie die Taste ►, um "OK" im Dialog zu wählen. Dadurch der Filter-Timer zurückgesetzt.

⚠ WARNUNG ► Vor der Wartung des Luftfilters stellen Sie sicher, dass die Netzleitung nicht eingesteckt ist, und lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen! Wartung des Luftfilters am heißen Projektor kann zu elektrischen Schlägen, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

► Nur den Luftfilter des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Projektor darf ohne Luftfilter und Filterabdeckung nicht verwendet werden. Dies kann zu Bränden oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

► Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Bränden, Durchbrennen oder Fehlfunktionen am Projektor führen kann.

HINWEIS • Ersetzen Sie den Luftfilter, wenn er beschädigt oder zu stark verschmutzt ist.

- Wenn Sie die Projektionslampe ersetzen, wechseln Sie auch den Luftfilter aus. Ein Luftfilter des vorgeschriebenen Typs wird mit der Austauschlampe für diesen Projektor mitgeliefert.
- Setzen Sie den Filter-Timer nur zurück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zur Lebensdauer des Luftfilters zu erhalten.
- Der Projektor kann eine Meldung wie "LUFTEINLAß UBERPR." anzeigen oder ausschalten, um internen Hitzestau zu vermeiden.

Sonstige Pflege

Inneres des Projektors

Um einen sicheren Betrieb Ihres Projektors zu gewährleisten, lassen Sie ihn etwa einmal im Jahr von Ihrem Fachhändler prüfen und reinigen.

Pflege der Optik

Wenn das Objektiv fehlerhaft, verschmutzt oder beschlagen ist, kann die Bildqualität beeinträchtigt werden. Behandeln Sie das Objektiv immer vorsichtig.

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie die Netzleitung ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie das Objektiv mit einem im Fachhandel erhältlichen Objektivreinigungslappen ab. Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Händen.

Pflege des Gehäuses und der Fernbedienung

Falsche Pflege kann zu Beeinträchtigungen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie die Netzleitung ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie ihn leicht mit Gaze oder einem weichen Lappen ab.
Wenn der Projektor extrem verschmutzt ist, verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, das Sie in Wasser mit einem neutralen Reiniger getaucht haben, und wischen den Projektor sanft mit dem gut ausgewringenen Tuch ab. Wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach.

⚠️ WARNUNG ► Vor der Wartung stellen Sie sicher, dass die Netzleitung nicht eingesteckt ist, und warten Sie dann bis der Projektor ausreichend abkühlt. Wartung am heißen Projektor kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

► Versuchen Sie nie, Teile im Inneren des Projektors selbst zu warten. Das ist gefährlich.
► Lassen Sie den Projektor nicht nass werden und schützen Sie ihn vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

- Stellen Sie keine Behälter, die Wasser, Reinigungsmittel oder Chemikalien enthalten, nahe am Projektor auf.
- Verwenden Sie keinesfalls Spray- oder Sprühdosen.

⚠️ VORSICHT ► Pflegen Sie den Projektor wie im Folgenden beschrieben. Falsche Pflege kann nicht nur zu Verletzungen, sondern auch zu Beeinträchtigungen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.

► Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel oder Chemikalien als die in dieser Anleitung aufgeführten.

► Wischen Sie das Gehäuse niemals mit rauen Gegenständen ab.

HINWEIS ► Berühren Sie die Linsenfläche nicht direkt mit den Händen.

Fehlersuche


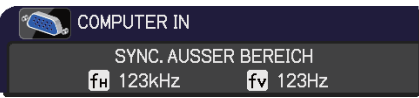

Bei einem abnormalen Ereignis unterbrechen Sie den Gebrauch des Projektors sofort.

⚠️ WARNUNG ► Verwenden Sie den Projektor nie, wenn anormale Zustände wie Austreten von Rauch, merkwürdige Gerüche, kein Bild, kein Ton, zu starker Ton, schadhafte Gehäuse, Bauteile oder Leitungen, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern usw. auftreten. In diesem Fall muss sofort der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden. Wenn sichergestellt ist, dass kein Rauch oder Geruch mehr austritt, den Fachhändler oder die Kundendienstvertretung benachrichtigen.

Bei anderen Problemen mit dem Projektor führen Sie die folgenden Prüfungen durch und ergreifen Sie die empfohlenen Abhilfemaßnahmen, bevor Sie eine Reparatur beantragen. Wenn sich dadurch das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung. Dort erfahren Sie, ob die Garantiebedingungen erfüllt sind.




Verwandte Meldungen

Wird eine Meldung angezeigt, so führen Sie die in der folgenden Tabelle empfohlenen Prüfungen und Abhilfemaßnahmen durch. Obwohl diese Meldungen automatisch nach einigen Minuten verschwinden, erscheinen sie erneut bei jedem Einschalten.

Meldung	Beschreibung
	<p>Es ist kein Eingangssignal vorhanden. Überprüfen Sie die Verbindung mit der Signalquelle und deren Status.</p>
	<p>Die horizontale oder vertikale Frequenz des eingespeisten Signals liegt außerhalb des festgelegten Bereichs. Überprüfen Sie die technischen Angaben für dieses Gerät oder die Signalquelle.</p>
	<p>Ein ungeeignetes Signal wird ausgegeben. Ein ungeeignetes Signal wird ausgegeben.</p>

(Fortsetzung nächste Seite)

Verwandte Meldungen (Fortsetzung)

Meldung	Beschreibung
	<p>Die Temperatur im Inneren des Geräts steigt. Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Prüfen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter verschmutzt? • Übersteigt die Umgebungstemperatur 35°C? • Wird der Projektor in Höhenlagen von etwa 1600 m oder höher eingesetzt, muss für HÖHENLAGE im Menüpunkt SERVICE des Menüs OPT. die Auswahl HOCH getroffen werden (📖48). Wird der Projektor mit einer falschen Einstellung benutzt, können der Projektor selbst oder innenliegende Bestandteile beschädigt werden.
	<p>Eine Warnung zum Reinigen des Luftfilters. Schalten Sie das Gerät sofort ab und wechseln Sie den Luftfilter wie im Kapitel Luftfilter reinigen und ersetzen des Handbuches beschrieben. Nachdem Sie den Luftfilter ausgetauscht haben, setzen Sie unbedingt den Betriebsstundenzähler des Luftfilters zurück (📖46, 59).</p>
	<p>Die Taste Betrieb ist nicht verfügbar (📖6).</p>

Informationen zu den Anzeigelampen

Wenn die Anzeigen **LAMP**, **TEMP** und **POWER** nicht wie gewöhnlich funktionieren, führen Sie die in der folgenden Tabelle empfohlenen Prüfungen und Abhilfemaßnahmen durch.

POWER -Anzeige	LAMP -Anzeige	TEMP -Anzeige	Beschreibung
Leuchtet orange	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Der Projektor ist im Standby-Zustand. Siehe Abschnitt "Gerät ein/aus".
<i>Blinkt grün</i>	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Der Projektor läuft warm. Bitte warten.
Leuchtet grün	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Der Projektor ist eingeschaltet. Normale Vorgänge können ausgeführt werden.
<i>Blinkt orange</i>	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Der Projektor kühlt ab. Bitte warten.
<i>Blinkt rot</i>	(beliebig)	(beliebig)	Der Projektor kühlt ab. Ein bestimmter Fehler wurde erkannt. Bitte warten Sie, bis die POWER -Anzeige zu blinken aufhört, und führen Sie dann die geeignete Maßnahme entsprechend der nachstehenden Beschreibung aus.
<i>Blinkt rot oder leuchtet rot</i>	Leuchtet rot	Leuchtet nicht	Die Lampe leuchtet nicht, und es ist möglich, dass sich Teile im Inneren stark erhitzt haben. Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. <ul style="list-style-type: none"> • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter verschmutzt? • Übersteigt die Umgebungstemperatur 35°C? Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfemaßnahme erscheint, wechseln Sie bitte die Lampe entsprechend dem Abschnitt Lampe austauschen aus.
<i>Blinkt rot oder leuchtet rot</i>	<i>Blinkt rot</i>	Leuchtet nicht	Die Lampenabdeckung wurde nicht richtig befestigt. Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 45 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie die Befestigung der Lampenabdeckung. Nachdem die erforderlichen Wartungsarbeiten ausgeführt wurden, schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfemaßnahme erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.
<i>Blinkt rot oder leuchtet rot</i>	Leuchtet nicht	<i>Blinkt rot</i>	Der Lüfter funktioniert nicht. Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie, dass sich keine Fremdkörper usw. im Lüfter befinden, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die gleiche Anzeige nach der Abhilfemaßnahme erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.

(Fortsetzung nächste Seite)

Informationen zu den Anzeigelampen (Fortsetzung)

POWER -Anzeige	LAMP -Anzeige	TEMP -Anzeige	Beschreibung
<i>Blinkt rot oder leuchtet rot</i>	Leuchtet nicht	Leuchtet rot	<p>Es besteht die Möglichkeit, dass das Innere des Geräts zu heiß geworden ist. Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter verschmutzt? • Übersteigt die Umgebungstemperatur 35°C? • Wird der Projektor in Höhenlagen von etwa 1600 m oder höher eingesetzt, muss für HÖHENLAGE im Menüpunkt SERVICE des Menüs OPT. die Auswahl HOCH getroffen werden (📖48). Wird der Projektor mit einer falschen Einstellung benutzt, können der Projektor selbst oder innenliegende Bestandteile beschädigt werden.
Leuchtet grün	<i>Blinkt gleichzeitig rot</i>		<p>Der Luftfilter muss gereinigt werden. Bitte schalten Sie sofort die Stromversorgung aus, und reinigen oder wechseln Sie den Luftfilter wie unter Luftfilter reinigen und ersetzen beschrieben. Nach dem Reinigen oder Wechseln des Luftfilters müssen Sie stets den Filtertimer zurückstellen. Nach der Abhilfemaßnahme schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.</p>
Leuchtet grün	<i>Blinkt alternativ rot</i>		<p>Es besteht die Möglichkeit, dass das Innere des Geräts zu kühl geworden ist. Bitte Gerät im Betriebstemperaturbereich von 5 °C bis 35 °C benutzen. Nach der Abhilfemaßnahme schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.</p>
<i>Blinkt grün ca. 3 Sekunden</i>	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Mindestens 1 "Power ON" Zeitplan wird im Projektor gespeichert.

HINWEIS • Wenn sich das Innere überhitzt, wird der Projektor aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeschaltet, und die Anzeigeleuchten können ebenfalls ausgeschaltet werden. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie mindestens 45 Minuten. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie den Befestigungszustand von Lampe und Lampenabdeckung und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wird der Projektor in Höhenlagen von etwa 1600 m oder höher eingesetzt, muss für HÖHENLAGE im Menüpunkt SERVICE des Menüs OPT. die Auswahl HOCH getroffen werden (📖48). Anderenfalls stellen Sie NORMAL ein.

Alle Einstellungen zurücksetzen

Wenn Sie beim Korrigieren von falsch ausgeführten Einstellungen Probleme haben sollten, können Sie die Funktion WERKS-RÜCKST. im Menüpunkt SERVICE des Menüs OPT. (📖50) nutzen, um alle Einstellungen (außer ASPRACHE, LAMPENZEIT, FILTER-TIMER, FILTERMELDUNG und SICHERHEIT.) in die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Achten Sie darauf, nach dem Zurücksetzen aller Einstellungen (📖48) die Einstellung für HÖHENLAGE vorzunehmen.

Nicht auf Gerätefehler hinweisende Anzeichen

Wird eine Meldung angezeigt, so führen Sie die in der folgenden Tabelle empfohlenen Prüfungen und Abhilfemaßnahmen durch.

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.	Siehe Seite
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Die Netzleitung wurde nicht angeschlossen. Schließen Sie die Netzleitung ordnungsgemäß an.	13
	Die Netzstromversorgung wurde während des Betriebs unterbrochen, beispielsweise durch einen Stromausfall usw. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Projektor mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder einschalten.	13
	Entweder ist keine Lampe und/oder Lampenabdeckung vorhanden oder eines dieser Teile ist nicht richtig befestigt. Schalten Sie den Projektor aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Projektor mindestens 45 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, prüfen Sie den Befestigungszustand von Lampe und Lampenabdeckung und schalten Sie das Gerät wieder ein.	56
Es werden keine Bilder gezeigt.	Die Signalleitungen sind nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie die Verbindungsleitungen richtig an.	10 ~ 12
	Die Helligkeit ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die HELLIGKEIT über das Menü auf einen höheren Wert ein.	29
	Der Computer kann den Projektor nicht als Plug-and-Play-Monitor erkennen. Prüfen Sie mit einem anderen Monitor, dass der Computer einen Plug-and-Play-Monitor korrekt erkennen kann.	10
	Der Bildschirm ist BLANK Drücken Sie die BLANK -Taste an der Fernbedienung.	24

(Fortsetzung nächste Seite)

Nicht auf Gerätefehler hinweisende Anzeichen (Fortsetzung)

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.	Siehe Seite
Die Video-Bildschirmanzeige friert ein.	Die Funktion EINFRIEREN ist eingeschaltet. Drücken Sie die FREEZE -Taste, um den Bildschirm auf Normalbild zurückzuschalten.	24
Die Farben erscheinen verblasst oder Farbtöne werden schlecht dargestellt.	Farbeeinstellungen sind nicht richtig. Ändern Sie die Einstellungen FARB-TEMP. , FARBE, F-TON und/oder FARBNORM über das Menü.	30, 35
	Die Einstellung FARBNORM ist nicht geeignet. Ändern Sie die Einstellung FARBNORM auf AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 oder REC601.	35
Zu dunkle Bilder.	Helligkeit und/oder Kontrast sind sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie HELLIGKEIT und/oder KONTRAST mit der Menüfunktion auf einen höheren Pegel ein.	29
	Der Projektor befindet sich im Öko-Modus. Setzen Sie im Menü SETUP ÖKO-MODUS auf NORMAL und AUTO-ÖKO-MODUS auf AUS.	38
	Die Lampe hat fast das Ende ihrer Produktlebensdauer erreicht. Ersetzen Sie die Lampe.	56, 57
Verschwommene Bilder.	Entweder Fokussierung und/oder horizontale Phaseneinstellung sind nicht in Ordnung. Stellen Sie die Fokussierung mit dem Scharfstellring und/ oder H-PHASE über das Menü ein.	20, 34
	Das Objektiv ist schmutzig oder beschlagen. Reinigen Sie das Objektiv wie unter Pflege der Optik beschrieben.	60

(Fortsetzung nächste Seite)

Nicht auf Gerätefehler hinweisende Anzeichen (Fortsetzung)

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.	Siehe Seite
Es treten Bildverschlechterungen wie Flimmern oder Streifen auf dem Bildschirm auf.	Wenn der Projektor im Öko-Modus läuft, kann der Bildschirm flimmern. Setzen Sie im Menü SETUP ÖKO-MODUS auf NORMAL und AUTO-ÖKO-MODUS auf AUS.	38
	Das OVER SCAN-Verhältnis ist zu groß. Stellen Sie OVER SCAN im Menü ABBILDUNG kleiner ein.	32
	VIDEO NR zu hoch. Ändern Sie die Einstellung für die VIDEO NR im Menü EINGB.	35
	Die FRAME LOCK-Funktion funktioniert mit dem aktuellen Eingangssignal nicht. Stellen Sie FRAME LOCK im Menü EINGB auf AUS.	36

HINWEIS • Auf dem Bildschirm erscheinen mitunter helle oder dunkle Flecken. Dies ist eine charakteristische Eigenschaft von Flüssigkristall-Displays und stellt keinen Gerätefehler dar.

Technische Daten

Bitte lesen Sie **Lieferumfang** in der **Bedienungsanleitung (Kurzform)**, die gedruckt beiliegt.

Projector CP-RX93

User's Manual (detailed) Operating Guide – Technical

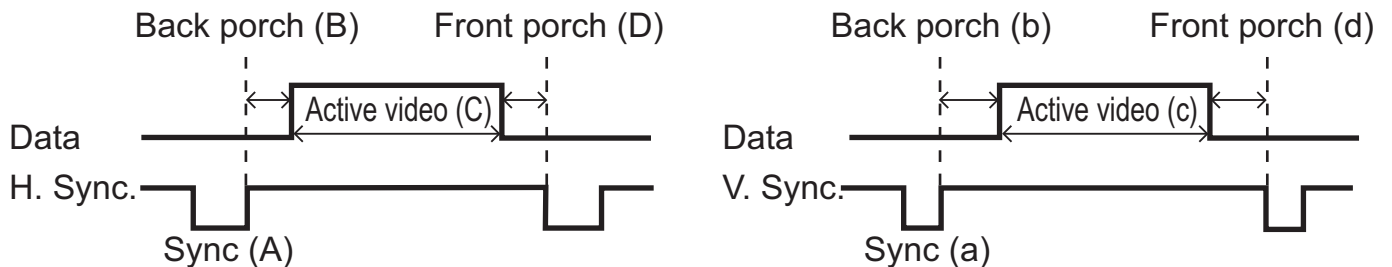
Example of PC signal

Resolution (H x V)	H. frequency (kHz)	V. frequency (Hz)	Rating	Signal mode
720 x 400	37.9	85.0	VESA	TEXT
640 x 480	31.5	59.9	VESA	VGA (60Hz)
640 x 480	37.9	72.8	VESA	VGA (72Hz)
640 x 480	37.5	75.0	VESA	VGA (75Hz)
640 x 480	43.3	85.0	VESA	VGA (85Hz)
800 x 600	35.2	56.3	VESA	SVGA (56Hz)
800 x 600	37.9	60.3	VESA	SVGA (60Hz)
800 x 600	48.1	72.2	VESA	SVGA (72Hz)
800 x 600	46.9	75.0	VESA	SVGA (75Hz)
800 x 600	53.7	85.1	VESA	SVGA (85Hz)
832 x 624	49.7	74.5		Mac 16" mode
1024 x 768	48.4	60.0	VESA	XGA (60Hz)
1024 x 768	56.5	70.1	VESA	XGA (70Hz)
1024 x 768	60.0	75.0	VESA	XGA (75Hz)
1024 x 768	68.7	85.0	VESA	XGA (85Hz)
1152 x 864	67.5	75.0	VESA	1152 x 864 (75Hz)
1280 x 768	47.7	60.0	VESA	W-XGA (60Hz)
1280 x 800	49.7	60.0	VESA	1280 x 800 (60Hz)
1280 x 960	60.0	60.0	VESA	1280 x 960 (60Hz)
1280 x 1024	64.0	60.0	VESA	SXGA (60Hz)
1280 x 1024	80.0	75.0	VESA	SXGA (75Hz)
*1280 x 1024	91.1	85.0	VESA	SXGA (85Hz)
1400 x 1050	65.2	60.0	VESA	SXGA+ (60Hz)
1440 x 900	55.9	59.9	VESA	WXGA+ (60Hz)
*1600 x 1200	75.0	60.0	VESA	UXGA (60Hz)

- NOTE** • Be sure to check jack type, signal level, timing and resolution before connecting this projector to a PC.
- Some PCs may have multiple display screen modes. Use of some of these modes will not be possible with this projector.
 - Depending on the input signal, full-size display may not be possible in some cases. Refer to the number of display pixels above.
 - Although the projector can display signals with resolution up to UXGA (1600x1200), the signal will be converted to the projector's panel resolution before being displayed. The best display performance will be achieved if the resolutions of the input signal and projector panel are identical.
 - Automatic adjustment may not function correctly with some input signals.
 - The image may not be displayed correctly when the input sync signal is a composite sync or a sync on G.

Initial set signals

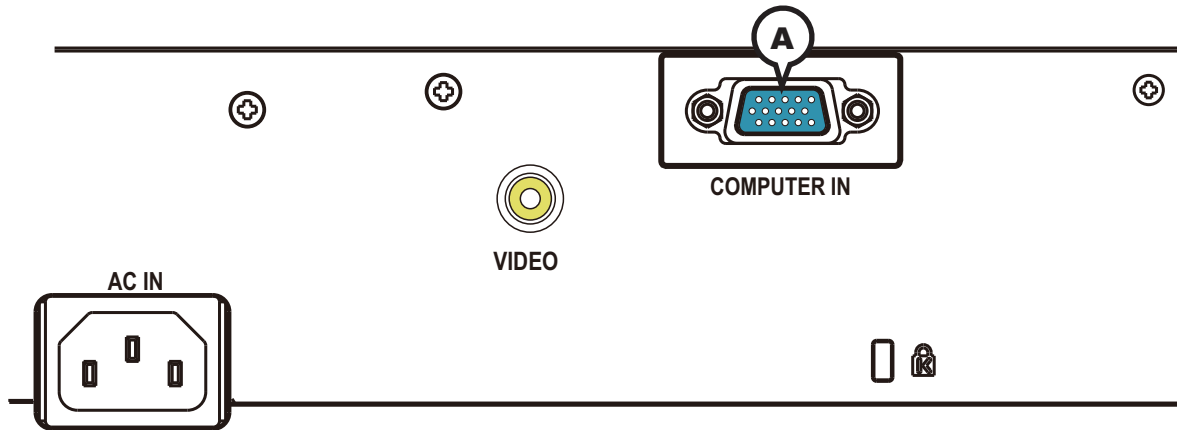
The following signals are used for the initial settings. The signal timing of some PC models may be different. In such case, adjust the items V POSITION and H POSITION in the IMAGE menu.



Resolution (H x V)	Horizontal signal timing (μ s)				Vertical signal timing (lines)				Signal mode
	(A)	(B)	(C)	(D)	(a)	(b)	(c)	(d)	
720 x 400	2.0	3.0	20.3	1.0	3	42	400	1	TEXT
640 x 480	3.8	1.9	25.4	0.6	2	33	480	10	VGA (60Hz)
640 x 480	1.3	4.1	20.3	0.8	3	28	480	9	VGA (72Hz)
640 x 480	2.0	3.8	20.3	0.5	3	16	480	1	VGA (75Hz)
640 x 480	1.6	2.2	17.8	1.6	3	25	480	1	VGA (85Hz)
800 x 600	2.0	3.6	22.2	0.7	2	22	600	1	SVGA (56Hz)
800 x 600	3.2	2.2	20.0	1.0	4	23	600	1	SVGA (60Hz)
800 x 600	2.4	1.3	16.0	1.1	6	23	600	37	SVGA (72Hz)
800 x 600	1.6	3.2	16.2	0.3	3	21	600	1	SVGA (75Hz)
800 x 600	1.1	2.7	14.2	0.6	3	27	600	1	SVGA (85Hz)
832 x 624	1.1	3.9	14.5	0.6	3	39	624	1	Mac 16" mode
1024 x 768	2.1	2.5	15.8	0.4	6	29	768	3	XGA (60Hz)
1024 x 768	1.8	1.9	13.7	0.3	6	29	768	3	XGA (70Hz)
1024 x 768	1.2	2.2	13.0	0.2	3	28	768	1	XGA (75Hz)
1024 x 768	1.0	2.2	10.8	0.5	3	36	768	1	XGA (85Hz)
1152 x 864	1.2	2.4	10.7	0.6	3	32	864	1	1152 x 864 (75Hz)
1280 x 768	1.7	2.5	16.0	0.8	3	23	768	1	W-XGA (60Hz)
1280 x 800	1.6	2.4	15.3	0.8	3	24	800	1	W-XGA (60Hz)
1280 x 960	1.0	2.9	11.9	0.9	3	36	960	1	W-XGA (60Hz)
1280 x 1024	1.0	2.3	11.9	0.4	3	38	1024	1	SXGA (60Hz)
1280 x 1024	1.1	1.8	9.5	0.1	3	38	1024	1	SXGA (75Hz)
1280 x 1024	1.0	1.4	8.1	0.4	3	44	1024	1	SXGA (85Hz)
1400 x 1050	1.2	2.0	11.4	0.7	3	33	1050	1	SXGA+ (60Hz)
1440 x 900	1.4	2.2	13.5	0.8	6	25	900	3	WXGA+ (60Hz)
1600 x 1200	1.2	1.9	9.9	0.4	3	46	1200	1	UXGA (60Hz)

Connection to the ports

NOTICE ▶ Use the cables with straight plugs, not L-shaped ones, as the input ports of the projector are recessed.



ⒶCOMPUTER

D-sub 15pin mini shrink jack

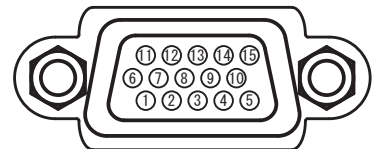
<Computer signal>

- Video signal: RGB separate, Analog, 0.7Vp-p, 75Ω terminated (positive)
- H/V. sync. signal: TTL level (positive/negative)
- Composite sync. signal: TTL level

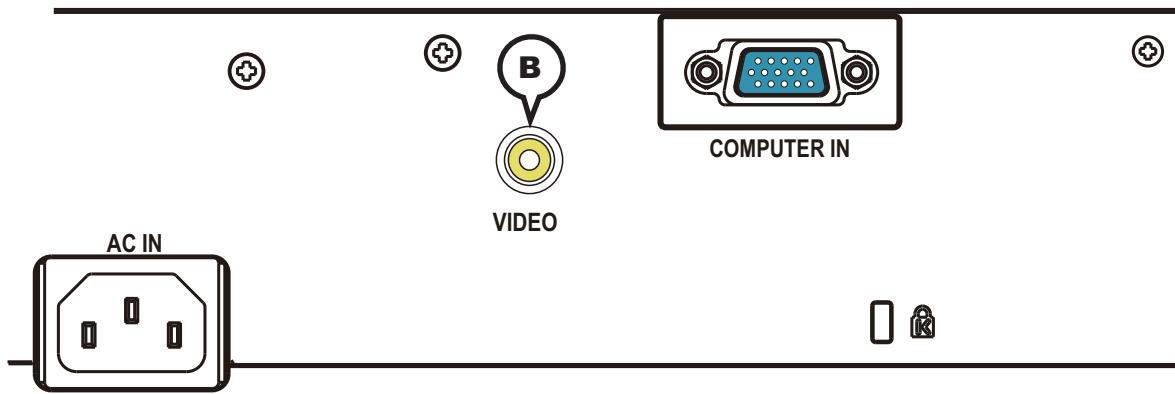
<Component video signal>

- Video signal:
 - Y, Analog, 1.0±0.1Vp-p with composite sync, 75Ω terminated
 - Cb/Pb, Analog, 0.7±0.1Vp-p, 75Ω terminated
 - Cr/Pr, Analog, 0.7±0.1Vp-p 75Ω terminated

System: 480i@60, 480p@60, 576i@50, 576p@50, 720p@50/60, 1080i@50/60, 1080p@50/60



Pin	Signal	Pin	Signal
1	Video Red, Cr/Pr	9	(No connection)
2	Video Green, Y	10	Ground
3	Video Blue, Cb/Pb	11	(No connection)
4	(No connection)	12	SDA (DDC data), (No connection)
6	Ground Red, Ground Cr/Pr	13	H. sync / Composite sync., (No connection)
7	Ground Green, Ground Y	14	V. sync., (No connection)
8	Ground Blue, Ground Cb/Pb	15	SCL (DDC clock), (No connection)



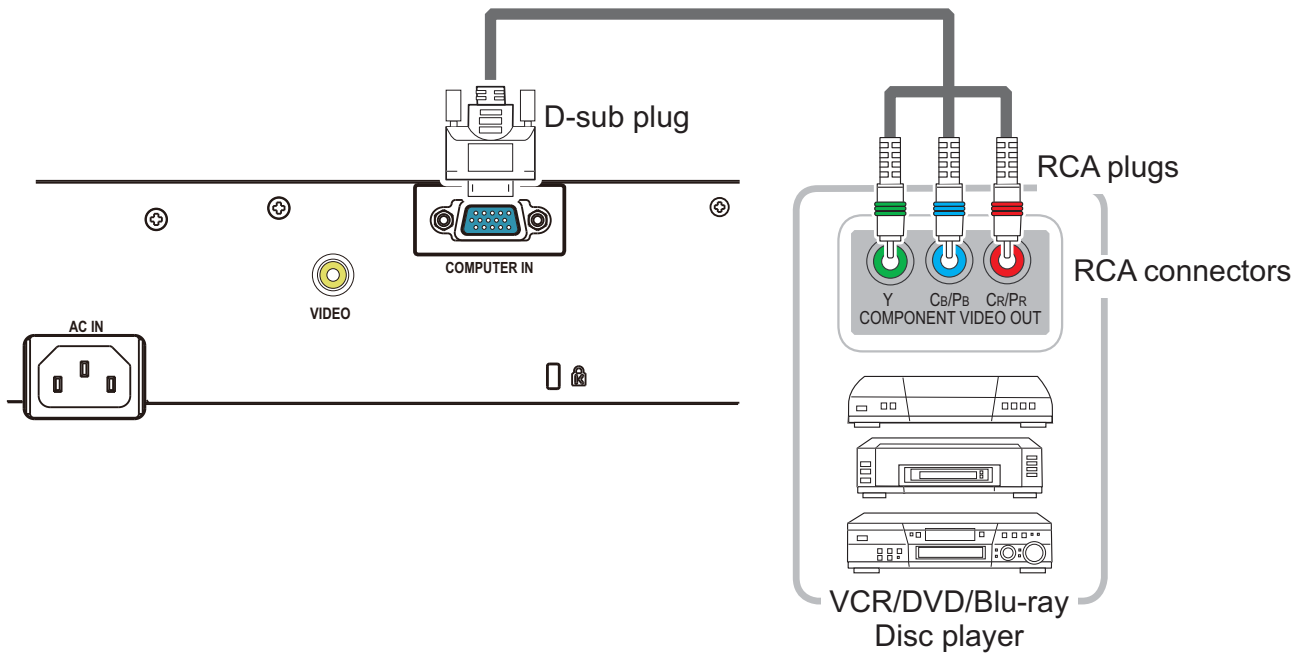
ⓑ VIDEO

RCA jack

- System: NTSC, PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N, NTSC4.43, PAL (60Hz)
- $1.0 \pm 0.1V_{p-p}$, 75Ω terminator

To input component video signal to **COMPUTER IN** ports

ex.



To input component video signal to the **COMPUTER IN** port of the projector, use a RCA to D-sub cable or adapter.

For about the pin description of the required cable or adapter, refer to the descriptions about **COMPUTER IN** port ([📖3](#)).

Projektor

CP-RX93

Bedienungsanleitung (Kurzform)

Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts zunächst diese Anleitung, um einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauch zu gewährleisten.

- ⚠ WARNUNG** ▶ Vor der Verwendung des Produkts lesen Sie immer alle Bedienungsanleitungen für dieses Produkt gründlich durch. Verwahren Sie die Handbücher nach dem Lesen an einem sicheren Platz.
- ▶ Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise in den Handbüchern oder auf dem Produkt.
 - ▶ Befolgen Sie alle Hinweise in den Handbüchern oder auf dem Produkt.

HINWEIS • Sofern nicht anders angegeben, bezieht sich in dieser Anleitung der Begriff „die Anleitungen“ auf alle mit dem Produkt gelieferten Dokumente und der Begriff „das Produkt“ auf den Projektor sowie alle mit ihm gelieferten Zubehörteile.

Inhalt

Einleitende Hinweise 2	Einschalten des Geräts 9
Erläuterung der Kennwörter und grafischen Symbole 2	Ausrichten des Projektors über die einstellfüße 10
Wichtige Sicherheitsanweisungen 2	Anzeige des Bildes 11
Richtlinien und Vorschriften 3	Ausschalten des Geräts 12
Elektromagnetische Verträglichkeit 3	Austausch der Lampe 13
Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten 4	Reinigung und Austausch des Luftfilters ... 15
Lieferumfang 4	Verwendung der CD-Anleitung 16
Vorbereitung der Fernsteuerung 5	Technische Daten 17
Anordnung 6	Fehlersuche -
Anschließen der Geräte 7	Garantie und Kundendienst.... 18
Stromversorgung anschließen 8	

Einleitende Hinweise

Erläuterung der Kennwörter und grafischen Symbole

Die folgenden Kennwörter und grafischen Symbole werden aus Sicherheitsgründen in den Anleitungen und am Gerät verwendet. Bitte prägen Sie sich ihre Bedeutung ein und beachten Sie die entsprechenden Hinweise und Anweisungen.

- ⚠️ WARNUNG** Dieses Kennwort warnt vor Gefahren, die eine schwere Verletzung oder sogar den Tod zur Folge haben können.
- ⚠️ VORSICHT** Dieses Kennwort warnt vor Gefahren, die eine Verletzung oder einen Sachschaden zur Folge haben können.
- ZUR BEACHTUNG** Dieses Kennwort macht auf Fehler aufmerksam, die eine Störung verursachen können.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Im Folgenden sind wichtige Anweisungen aufgeführt, die für den sicheren Gebrauch des Produkts zu beachten sind. Achten Sie darauf, dass diese Anweisungen bei der Handhabung des Produkts befolgt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch eine falsche Behandlung, die über den normalen, in diesem Handbuch beschriebenen Betrieb hinaus geht, entstehen.

- ⚠️ WARNUNG** ► Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es ein ungewöhnliches Betriebsverhalten an den Tag legt oder ein Problem vermutet wird (z.B. Rauch- oder Geruchsentwicklung, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern, Gerätedefekt usw.). Sollte ein ungewöhnliches Betriebsverhalten oder Problem auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
 - Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
 - Halten Sie die Kleinteile von Kindern und Haustieren fern. Falls die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich zwecks einer Notbehandlung sofort an einen Arzt.
 - Sehen Sie bei Blitzschlaggefahr von der Verwendung des Produkts ab.
 - Wenn der Projektor voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker.
 - Öffnen oder entfernen Sie keine Teile des Produkts, wenn dies in den Anleitungen nicht ausdrücklich angewiesen wird. Überlassen Sie die Wartung von Teilen im Inneren dem Fachhändler oder Kundendienst.
 - Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller vorgeschriebenen oder empfohlenen Zubehörteile.
 - Nehmen Sie keine Modifikationen an Projektor oder Zubehör vor.
 - Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch Fremdkörper in das Innere des Produkts gelangen.
 - Schützen Sie das Produkt vor Nässe.
 - Stellen Sie den Projektor nicht an Orten auf, an denen Öle wie z.B. Speise- oder Maschinenöl verwendet werden. Öl kann dem Gerät schaden und Fehlfunktionen oder das Herabfallen des Geräts aus seiner Befestigung zur Folge haben.
 - Setzen Sie das Produkt weder Erschütterungen noch Druckeinwirkung aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf einer instabilen Unterlage auf, wie beispielsweise auf einer unebenen Fläche oder einem schief stehenden Tisch.
- Stellen Sie das Produkt nicht so auf, dass es wackelig steht. Stellen Sie den Projektor so auf, dass er nicht über die Standfläche herausragt.
- Bevor Sie den Projektor bewegen, entfernen Sie alle angebrachten Teile einschließlich der Netzleitung und der Verbindungsleitung.
- Blicken Sie bei eingeschalteter Lampe nicht in das Objektiv oder durch die Öffnungen am Projektor.
- Nähern Sie sich bei eingeschalteter Projektionslampe nicht der Lampenabdeckung oder den Abluftöffnungen. Auch nach dem Ausschalten der Lampe sollten Sie diese Bereiche meiden, da sie noch eine Weile heiß sind.

Richtlinien und Vorschriften

Elektromagnetische Verträglichkeit

In Kanada

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht dem kanadischen Standard ICES-003.

In den USA und sonstigen Orten, an denen die Anforderungen der FCC gültig sind

Konformitätserklärung

Handelsname	HITACHI
Modellnummer	CP-RX93
Verantwortlicher	Hitachi America, Ltd.
Adresse	900 Hitachi way, Chula Vista, CA 91914-3556 U.S.A.
Telefonnummer	+1 -800-225-1741

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC Rules. Sein Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung annehmen, auch solche, die zu einem unerwünschten Betrieb führen kann. Dieses Gerät wurde getestet und als den Bestimmungen für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien entsprechend befunden.

Diese Bestimmungen sollen für einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen im Hausgebrauch sorgen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und verwendet wird, Funkkommunikationen stören. Es wird jedoch keinerlei Garantie gegeben, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, dass der Nutzer die Schnittstelle durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versucht:

- Neuausrichten oder Neuordnen der Empfangsantenne.
- Erhöhen des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschließen des Geräts an einen Ausgang eines anderen Schaltkreises als dem, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker zu Rate.

INFORMATIONEN FÜR NUTZER: Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der FCC (Federal Communication Commission), vorausgesetzt, dass die folgenden Bedingungen erfüllt werden: Einige Leitung müssen mit dem Steckersatz verwendet werden. Verwenden Sie für den Anschluss die Zubehörleitung oder eine spezifizierte Leitung. Schließen Sie bei Leitung, die nur an einem Ende einen Stecker haben, das Ende mit dem Stecker an den Projektor an.

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen, die von den für die Einhaltung Verantwortlichen nicht ausdrücklich zugelassen wurden, könnten die Befugnis des Nutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

Richtlinien und Vorschriften (Fortsetzung)

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

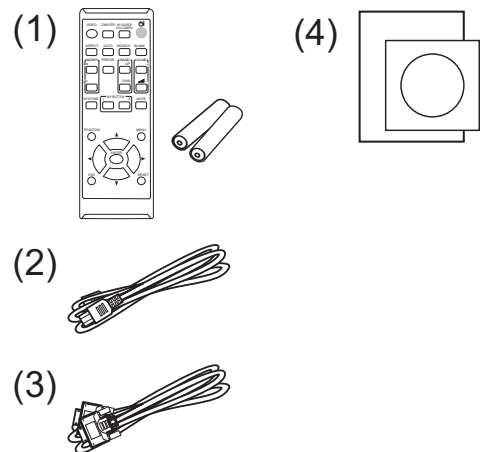


Das Symbol ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Elektro- und Elektronik - Altgeräte Richtlinie). Das Symbol weist darauf hin, dass das Gerät einschließlich ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden darf, sondern den hierfür bestimmten getrennten Sammelsystemen zugeführt werden muss. Falls die mit diesem Gerät mitgelieferten Batterien oder Akkus mit dem chemischen Symbol Hg, Cd oder Pb markiert sind, bedeutet dies, dass sie einen Schwermetallanteil von über 0,0005% Quecksilber, 0,002% Kadmium enthalten oder 0,004% Blei enthalten.

Lieferumfang

Ihr Projektor sollte mit den unten gezeigten Teilen geliefert worden sein. Prüfen Sie, ob alle Artikel enthalten sind. Falls Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Fachhändler.

- (1) Fernbedienung mit zwei R6-Batterien (AA, Mignon)
- (2) Netzleitung
- (3) Computerleitung
- (4) Bedienungsanleitung (Buch x 1, CD x 1)



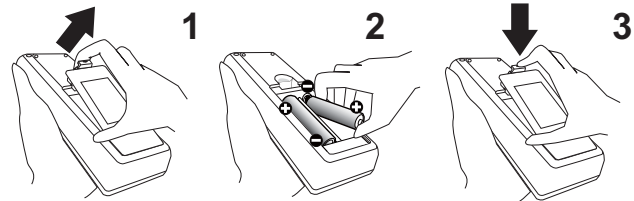
⚠️ WARNUNG ► Halten Sie die Kleinteile von Kindern und Haustieren fern. Achten Sie darauf, dass Kleinteile und Adapter nicht in den Mund genommen werden. Falls die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich zwecks einer Notbehandlung sofort an einen Arzt.

HINWEIS • Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial für späteren Transport auf. Beim Transport des Projektors verwenden Sie immer das originale Verpackungsmaterial. Seien Sie besonders beim Objektiv vorsichtig.
• Vom Projektor kann ein Klappergeräusch zu hören sein, wenn er geneigt, bewegt oder geschüttelt wird. Das Geräusch wird durch die sich bewegende Luftstrom-Regelklappe im Projektor erzeugt. Dies sollte nicht als Störung oder Fehlfunktion ausgelegt werden.

Vorbereitung der Fernsteuerung

Bitte legen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung Batterien ein. Wenn eine Fehlfunktion an der Fernbedienung auftritt, müssen die Batterien ersetzt werden. Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden wollen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie an einem sicheren Ort.

1. Drücken Sie gegen den Haken am Batteriedeckel und entfernen Sie ihn.
2. Legen Sie die beiden AA-Batterien (**HITACHI MAXELL oder HITACHI MAXELL ENERGY, Teilenummer LR6 oder R6P**) entsprechend ihrer Plus- und Minuspole wie angezeigt in die Fernbedienung ein.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, bis er wieder einrastet.



DEUTSCH

⚠️ WARNUNG ► Gehen Sie stets vorsichtig mit den Batterien um und verwenden Sie sie sachgemäß. Falsche Verwendung kann zu Batterieexplosion, Rissen oder Lecks führen, was zu Brand, Verletzungen und/oder Verschmutzung der Umwelt führen kann.

- Ersetzen Sie beim Auswechseln der Batterien beide durch frische Batterien desselben Typs. Legen Sie niemals eine neue und eine gebrauchte Batterie ein.
- Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie Batterien unterschiedlicher Sorten nicht gleichzeitig. Verwenden Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien.
- Beim Einlegen sicherstellen, dass die Plus- und Minusklemmen der Batterie richtig ausgerichtet sind.
- Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, gelötet oder geöffnet werden.
- Batterien nicht in Feuer oder Wasser werfen. Batterien an dunkler, kühler und trockener Stelle aufbewahren.
- Falls die Batterie leak wird, die Batterieflüssigkeit sofort abwischen und die Batterie ersetzen. Falls Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gerät, sofort mit Wasser abspülen.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen.

Anordnung

Siehe Tabelle **T-1** und die Abbildungen **F-1** und **F-2** am Ende dieser Bedienungsanleitung, um die Größe des Bildschirms und den Projektionsabstand zu bestimmen (ab Abschluss Projektorgehäuse) zu bestimmen. Die in der Tabelle enthaltenen Werte beziehen sich auf ein Bildschirmbild mit maximaler Größe.

- Ⓐ Projektionsflächengröße (diagonal)
- Ⓑ Projektionsabstand ($\pm 10\%$, vom Ende des Projektors)
- Ⓒ¹, Ⓒ² Projektionsflächenhöhe ($\pm 10\%$)

• Wird der Projektor in Höhenlagen von etwa 1.600 m oder höher eingesetzt, muss für **HÖHENLAGE** im Menüpunkt **SERVICE** des Menüs **OPT.** die Auswahl **HOCH** getroffen werden. Anderenfalls stellen Sie **NORMAL** ein.

Wird der Projektor mit einer falschen Einstellung benutzt, können der Projektor selbst oder innenliegende Bestandteile beschädigt werden.

⚠ WARNUNG ► Installieren Sie den Projektor an einem Standort, an dem Sie einfachen Zugang zu einer Steckdose haben.

► Stellen Sie den Projektor in einer stabilen, waagerechten Position auf.

• Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller spezifizierte Montagezubehör. Lesen Sie die mit den Befestigungsteilen gelieferte Anleitung und bewahren Sie sie gut auf.

• Für Spezialinstallationen, wie z. B. die Anbringung an der Decke, lassen Sie sich bitte zuvor von Ihrem Händler beraten. Gegebenenfalls benötigen Sie spezielles Montagezubehör und Service.

• Den Projektor nicht mit der Seite/Vorderseite/Rückseite nach oben aufstellen.

• Bringen Sie nichts am Projektor an bzw. legen Sie nichts auf dem Projektor ab, sofern nicht anderweitig in der Bedienungsanleitung beschrieben.

► Installieren Sie den Projektor nicht in der Nähe von thermisch leitenden oder entflammenden Gegenständen.

► Stellen Sie den Projektor nicht an Orten auf, an denen Öle wie z.B. Speise- oder Maschinenöl verwendet werden.

► Stellen Sie den Projektor nicht an einem Ort auf, wo er nass werden kann.

⚠ VORSICHT ► Stellen Sie den Projektor an einem kühlen Ort auf und achten Sie auf ausreichende Lüftung.

• Lassen Sie einen Abstand von 30 cm oder mehr von den Seiten des Projektors zu anderen Gegenständen wie Wänden.

• Die Lüftungsöffnungen des Projektors dürfen nicht verstopft, blockiert oder anderweitig verdeckt werden.

• Stellen Sie den Projektor nicht an Standorte, die einem Magnetfeld ausgesetzt sind. Dies könnte zu Fehlfunktionen der Kühlventilatoren im Inneren des Projektors führen.

► Rauchige, feuchte oder staubige Orte bei der Aufstellung des Projektors vermeiden.

• Stellen Sie den Projektor nicht in die Nähe von Luftbefeuchtern.

ZUR BEACHTUNG ► Der Projektor muss so positioniert werden, dass nicht Licht direkt auf den Fernbedienungssensor des Projektors fällt.

► Stellen Sie das Produkt nicht in einem Ort auf, wo es den Rundfunkempfang stören kann.

► Prüfen und korrigieren Sie die Einstellung für **HÖHENLAGE** unter **SERVICE** im Menü **OPT.** entsprechend der Nutzungsumgebung. Einzelheiten finden Sie in der

Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch.

Anschließen der Geräte

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Projektors an ein Gerät in der Bedienungsanleitung des Geräts, ob dieses für den Anschluss an den Projektor geeignet ist und legen Sie das dem Gerätesignal entsprechende erforderliche Zubehör wie Kabel bereit. Sollte das für den Abschluss benötigte Zubehör nicht zum Lieferumfang des Projektors gehören oder beschädigt worden sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Projektor und das andere Gerät ausgeschaltet sind, und stellen Sie dann die Verbindung den folgenden Anweisungen gemäß her. Siehe Abbildungen **F-3** und **F-4** am Ende dieser Bedienungsanleitung. Einzelheiten finden Sie in der **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**.

⚠️ WARNUNG ► Verwenden Sie ausschließlich das vorgesehene Zubehör. Anderenfalls kann es zu einem Feuer oder der Beschädigung des Geräts bzw. des Projektors kommen.

- Verwenden Sie nur die angegebene Zubehör oder vom Hersteller des Projektors empfohlen. Es können für den Anschluss auch bestimmte Vorschriften gelten.
- Projektor und Zubehör dürfen nicht auseinander gebaut oder modifiziert werden.
- Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör. Achten Sie darauf, das Zubehör nicht zu beschädigen. Route die Leitungen so, dass niemand auf sie tritt und sie nicht irgendwo eingeklemmt werden.

⚠️ VORSICHT ► Bei einer Leitungen, die nur an einem Ende einen Ferritkern hat, schließen Sie das Ende mit dem Kern an den Projektor an. Dies kann nach den EMB-Vorschriften erforderlich sein.

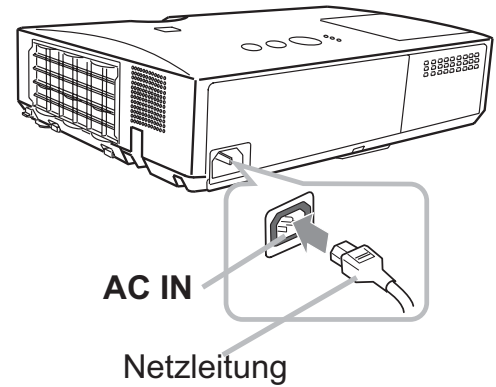
HINWEIS • Schalten Sie den Projektor nicht ein oder aus, während er mit einem in Betrieb befindlichen Gerät verbunden ist, es sei denn, dies entspricht einer Anweisung in der Bedienungsanleitung des Geräts.

- Die Funktion einiger Eingangsanschlüsse kann entsprechend Ihrer Benutzeranforderungen eingestellt werden. Einzelheiten finden Sie in der **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**.
- Achten Sie darauf, einen Stecker nicht versehentlich mit dem falschen Anschluss zu verbinden.

Stromversorgung anschließen

1. Schließen Sie die Netzleitung an den **AC IN** (Netzanschluss) des Projektors an.
2. Stecken Sie den Stecker der Netzleitung in die Steckdose. Nachdem die Stromversorgung einige Sekunden lang anliegt, leuchtet die **POWER**-Anzeige konstant orangefarben auf.

Bitte denken Sie daran, dass bei aktivierter DIREKTSTROM AN-Funktion, der Anschluss der Stromversorgung zum Einschalten des Projektors führt.



⚠ WARNUNG ► Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Netzleitung anschließen. Ist die Stromversorgung nicht korrekt angeschlossen, so besteht Brand- und/oder Stromschlaggefahr.

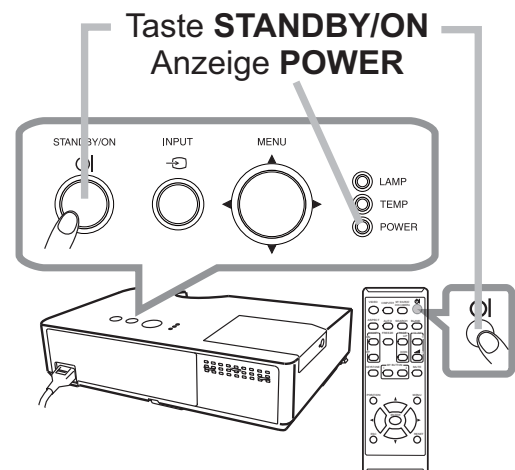
- Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.
- Verwenden Sie lediglich die im Lieferumfang des Projektors enthaltene Netzleitung. Nehmen Sie im Fall einer Beschädigung Kontakt mit Ihrem Händler auf. Modifizieren Sie nie die Netzleitung.
- Schließen Sie die Netzleitung nur an eine Steckdose an, für deren Spannung es geeignet ist. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Projektors befinden und leicht zugänglich sein. Die Netzleitung zur vollständigen Trennung von der Stromversorgung abziehen.
- Verteilen Sie die Stromversorgung nicht auf mehrere Geräte. Dies könnte zur Überlastung von Steckdose und Anschlüssen, dem Lösen der Verbindung bzw. zu einem Brand, elektrischen Schlag oder anderen Unfällen führen.
- Verbinden Sie den Erdungsanschluss für den Netzkabeleingang dieses Geräts mithilfe eines geeigneten Netzkabels (mitgeliefert) mit dem Erdungsanschluss des Gebäudes.

ZUR BEACHTUNG ► Dieses Produkt ist auch für die Verwendung mit IT-Power-Systemen mit einer Leiter-Leiter-Spannung von 220 bis 240 V geeignet.

Einschalten des Geräts

1. Prüfen Sie, ob die Netzleitung ordnungsgemäß und fest im Projektor und in der Steckdose eingesteckt ist.
2. Achten Sie darauf, dass die **POWER-**Anzeige konstant orange leuchtet.
3. Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste am Projektor oder der Fernbedienung.

Die Projektionslampe leuchtet und die **POWER**-Anzeige blinkt grün. Ist der Projektor betriebsbereit, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant grün.



DEUTSCH

⚠ WARNUNG ► Ein starkes Licht wird abgegeben, wenn der Projektor eingeschaltet ist. Blicken Sie nicht in das Objektiv des Projektors oder durch die Öffnungen des Projektors in das Gerät.

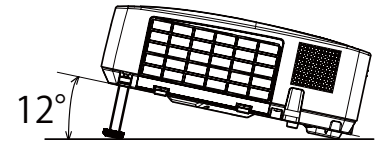
HINWEIS • Schalten Sie den Projektor immer ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten.

- Der Projektor hat eine DIREKTSTROM AN-Funktion, die den Projektor automatisch einschalten kann. Weitere Informationen siehe **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**.

Ausrichten des Projektors über die einstellfüße

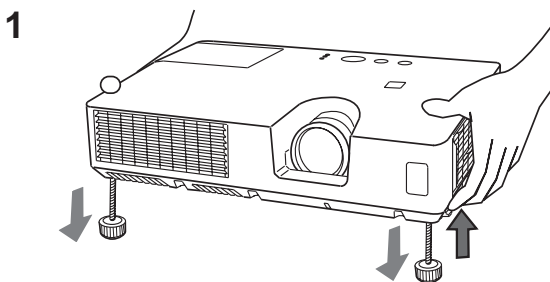
Wenn der Aufstellungsort des Projektors leicht nach rechts/links geneigt ist, verwenden Sie die Nivellierfüße zur horizontalen Ausrichtung des Projektors.

Mit den Nivellierfüßen kann der Projektor auch geneigt werden, um in einem geeigneten Winkel auf die Projektionsfläche zu projizieren, wobei die Vorderseite des Projektors innerhalb von 12 Grad gehoben werden kann.

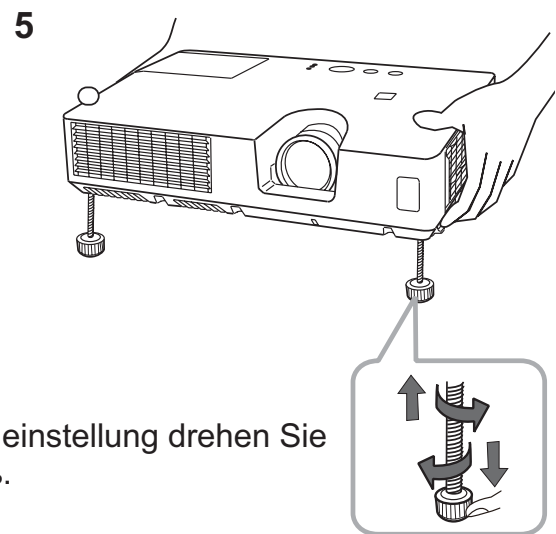


Dieser Projektor hat 2 Nivellierfüße und 2 Nivellierknöpfe. Ein Nivellierfuß ist einstellbar, während der Nivellierknopf an der gleichen Seite hochgezogen wird.

1. Halten Sie den Projektor, ziehen Sie den Nivellierknopf hoch, um die Nivellierfüße zu lösen.
2. Positionieren Sie die Vorderseite des Projektors in der gewünschten Höhe.
3. Lassen Sie die Nivellierknöpfe los, um die Nivellierfüße zu sperren.
4. Nachdem bestätigt ist, dass die Nivellierfüße gesperrt sind, setzen Sie den Projektor sanft ab.
5. Wenn erforderlich, können die Nivellierfüße manuell gedreht werden, um Feineinstellung vorzunehmen. Halten Sie den Projektor beim Drehen der Füße.



Zum Lösen eines Nivellierfußes ziehen Sie den Nivellierknopf an der gleichen Seite hoch.



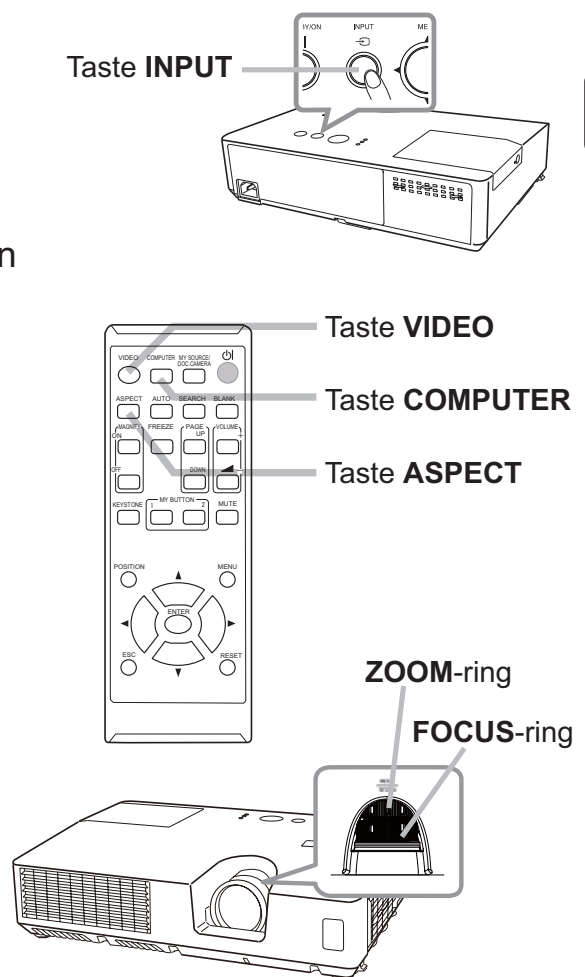
Zur Feineinstellung drehen Sie den Fuß.

⚠ VORSICHT ► Bedienen Sie nicht die Nivellierknöpfe, ohne den Projektor zu halten; er kann herunterfallen.

► Neigen Sie die Projektorvorderseite nur mit den Nivellierfüßen und höchstens um 12 Grad. Durch eine unzulässig große Neigung des Projektors kann Fehlfunktion oder Verkürzung der Lebensdauer von Verbrauchsteilen oder des Projektors selber verursacht werden.

Anzeige des Bildes

1. Aktivieren Sie Ihre Signalquelle. Schalten Sie die Signalquelle ein, und lassen Sie sie Signale zum Projektor senden.
2. Ein Eingangssignal wählen Drücken Sie die **INPUT**-Taste am Projektor. Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Eingangsanschluss um wie folgt. Sie können auch die Fernbedienung zur Wahl eines Eingangssignals verwenden. Drücken Sie die **VIDEO**-Taste zum Wählen eines Eingangssignals vom **VIDEO**-Anschluss, oder die **COMPUTER**-Taste zum Wählen eines Eingangssignals von **COMPUTER IN**-Anschluss.
3. Drücken Sie die **ASPECT**-Taste an der Fernbedienung. Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor zwischen den Modi für das Seitenverhältnis um.
4. Verwenden Sie den **ZOOM**-ring zur Einstellung der Projektionsflächengröße.
5. Verwenden Sie den **FOCUS**-ring zum Scharfstellen des Bildes.



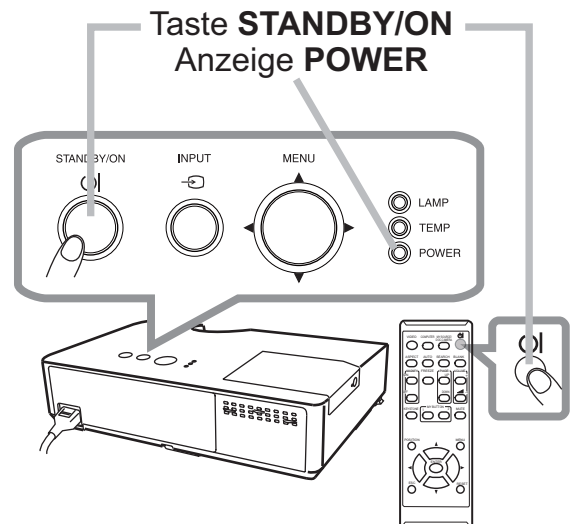
⚠ VORSICHT ► Wenn Sie bei eingeschalteter Projektorlampe einen leeren Bildschirm haben wollen, verwenden Sie die Funktion BLANK. (ziehen Sie bitte in der **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**) Durch jede andere Aktion kann der Projektor beschädigt werden.

HINWEIS • Die **ASPECT**-Taste arbeitet nicht, wenn kein geeignetes Signal anliegt.

• Einzelheiten zur Bildjustierung siehe **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**.

Ausschalten des Geräts

1. Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste am Projektor oder der Fernbedienung. Die Meldung "Ausschalten?" wird ungefähr fünf Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste erneut, während die Meldung erscheint. Die Lampe des Projektors geht aus und die Anzeige **POWER** blinkt orange. Ist die Lampe abgekühlt, hört die **POWER**-Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant orange.



Nach dem Ausschalten des Projektors warten Sie mindestens 10 Minuten vor dem erneuten Einschalten. Schalten Sie den Projektor zudem nicht kurz nach dem Einschalten wieder aus. Anderenfalls kann es zu einer Fehlfunktion der Lampe oder einer Verkürzung der Lebensdauer einiger Komponenten einschließlich der Lampe kommen.

⚠ WARNUNG ► Berühren Sie nicht während des Betriebs oder kurz danach die Umgebung von Lampenabdeckung und Abluftöffnungen; diese Bereiche sind sehr heiß.

► Die Netzleitung muss für vollständige Trennung abgezogen werden. Die Netzsteckdose soll nahe am Projektor und leicht zugänglich sein.

HINWEIS • Schalten Sie bitte den Projektor erst aus nachdem die angeschlossenen Geräten ausgeschaltet sind.

• Der Projektor hat eine AUTOMATIK AUS-Funktion, die den Projektor automatisch ausschalten kann. Weitere Informationen siehe **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch**.

Austausch der Lampe

Eine Lampe hat eine begrenzte Produktlebensdauer. Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass die Bilder dunkler werden oder der Farbton schlecht wird. Beachten Sie, dass jede Lampe eine andere Lebensdauer hat, und manche Lampen bereits kurz nach der Inbetriebnahme bersten oder durchbrennen können. Bereitstellung einer neuen Lampe und früher Austausch werden empfohlen. Zum Bereitstellen einer neuen Lampe wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben Sie die Lampentypennummer an.

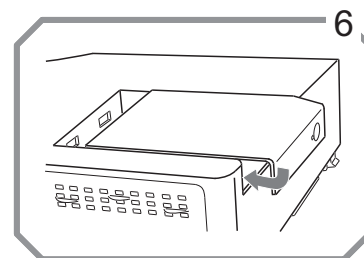
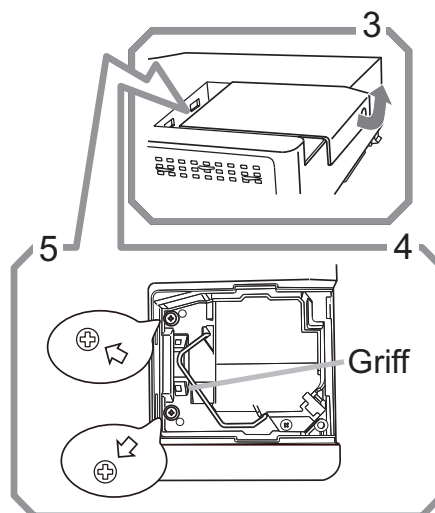
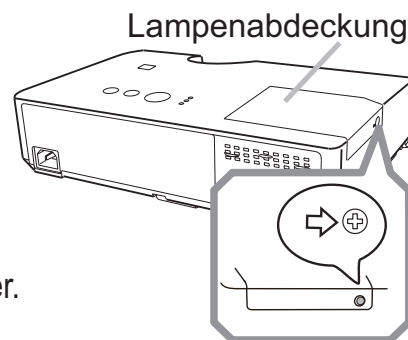
Typennummer : **DT01151**

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie die Lampe mindestens 45 Minuten lang abkühlen.
2. Stellen Sie eine neue Lampe bereit. Wenn der Projektor an der Decke angebracht ist oder wenn die Lampe beschädigt ist, wenden Sie sich zum Austausch der Lampe an Ihren Fachhändler.

Wenn Sie die Lampe selber austauschen, verfahren Sie wie folgt.

3. Lösen Sie die Lampenabdeckungsschraube (durch Pfeil markiert) und schieben und heben Sie die Lampenabdeckung zum Abnehmen.
4. Lösen Sie die 2 Schrauben (mit Pfeil markiert) der Lampe, und heben die Lampe langsam mit den Griffen heraus. Die anderen Schrauben dürfen unter keinen Umständen gelöst werden.
5. Setzen Sie die neue Lampe ein, und ziehen Sie die 2 im vorherigen Vorgang gelösten Schrauben erneut fest an.
6. Während Sie die gegenseitig eingreifenden Teile der Lampenabdeckung und des Projektors zusammensetzen, schieben Sie die Lampenabdeckung zurück in ihre Position. Dann ziehen Sie die Schraube der Lampenabdeckung sicher fest.
7. Schalten Sie den Projektor ein, und setzen Sie die Lampenzeit mit der Funktion LAMPENZEIT im Menü OPT. zurück. Einzelheiten siehe Seite.

- (1) Drücken Sie die **MENU**-Taste zur Anzeige eines Menüs.
- (2) Weisen Sie auf FORTGESCHRITT im Menü mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►.
- (3) Weisen Sie auf OPT. in der linken Spalte im Menü mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►.
- (4) Weisen Sie auf LAMPENZEIT mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►. Ein Dialog erscheint.
- (5) Drücken Sie die Taste ►, um "OK" im Dialog zu wählen. Dadurch wird Rücksetzung der Lampenzeit ausgeführt.



⚠ VORSICHT ► Berühren Sie nicht beim Herausnehmen der Lampe Innenteile des Projektors.

HINWEIS • Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zur Lampe zu erhalten.

Austausch der Lampe (Fortsetzung)



HOCHSPANNUNG



HOHE TEMPERATUR



HOCHDRUCK

⚠️ WARNUNG ► Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann mit einem lauten Knall platzen oder ausbrennen, wenn sie Erschütterungen ausgesetzt, verkratzt oder angefasst wird, wenn sie noch heiß ist. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer haben. Es kann vorkommen, dass einige von ihnen ausbrennen, wenn sie gerade ausgetauscht wurden. Außerdem, wenn die Lampe platzt, können Glassplitter in das Lampengehäuse fallen und quecksilberhaltige Dämpfe sowie Staub mit feinen Glaspartikeln aus den Lüftungsöffnungen des Projektors entweichen.

► **Zur Entsorgung der Lampe:** Dieses Produkt enthält eine Quecksilberlampe; nicht in den Haushaltsabfall werfen. Stets unter Beachtung aller geltenden Vorschriften als Sondermüll entsorgen.

- Zum Recycling der Lampe siehe www.lamprecycle.org (in den USA).
 - Zur Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an die zuständige örtliche Behörde oder www.eiae.org (in den USA) oder www.epsc.ca (in Kanada).
- Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose

- Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie die Netzleitung und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen. Beachten Sie, dass Glassplitter das Projektorinnere beschädigen oder Verletzungen verursachen können; versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selbst auszutauschen.
- Wenn die Lampe zerbrechen sollte (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe oder feine Partikel, die aus den Lüftungsöffnungen des Projektors entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen.
- Vor dem Ersetzen der Lampe schalten Sie den Projektor aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten dann mindestens 45 Minuten, damit sich die Lampe ausreichend abkühlt. Andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.



- Niemals andere als die gekennzeichneten (mit Pfeil markierten) Schrauben lösen.
- Öffnen Sie bei von oben aufgehängter Montage des Projektors nie das Lampengehäuse. Das ist gefährlich, da Glassplitter herausfallen können, wenn die Lampe geplatzt ist. Außerdem ist es gefährlich, auf Leitern zu arbeiten. Lassen Sie die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.
- Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beim Austauschen der Lampe sicherstellen, dass die Schrauben fest eingeschraubt sind. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.



- Nur die Lampe des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Gebrauch einer Lampe, die nicht den Spezifikationen für dieses Modell entspricht, kann zu Bränden, schweren Schäden oder einer verkürzten Lebensdauer des Gerätes führen.
- Ist eine Lampe kurz nachdem sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Vorsicht ist geboten: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.
- Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass sie dunkel wird, nicht leuchtet oder birst. Ersetzen Sie die Lampe so bald wie möglich, wenn die Bilder zu dunkel sind oder der Farbton schlecht ist. Verwenden Sie keine alten (gebrauchten) Lampen, denn diese können leicht bersten.

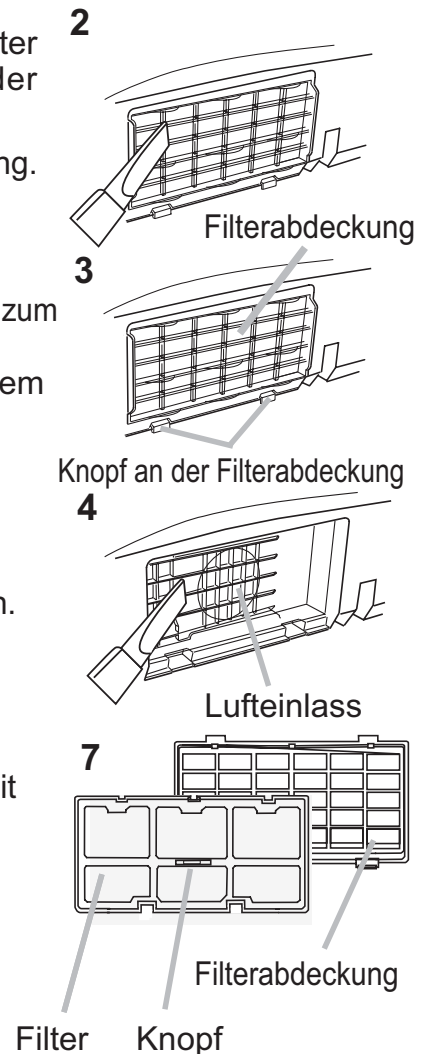
Reinigung und Austausch des Luftfilters

Bitte prüfen und reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Wenn die Anzeigen oder eine Meldung zum Reinigen des Luftfilters auffordern, muss diese so bald wie möglich befolgt werden. Ersetzen Sie die Filter, wenn diese beschädigt oder zu stark verschmutzt sind. Zum Vorbereiten neuer Luftfilter wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben die folgende Typennummer an.

Typennummer : **NJ27422**

Wenn Sie die Lampe ersetzen, wechseln Sie auch den Luftfilter aus. Ein Luftfilter des vorgeschriebenen Typs wird mit der Austauschlampe für diesen Projektor mitgeliefert.

1. Schalten Sie den Projektor ab und ziehen Sie die Netzleitung.
 - Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger zum Reinigen der Filterabdeckung und des umgebenden Bereichs.
3. Fassen Sie die Knöpfe der Filterabdeckung und ziehen Sie sie zum Abnehmen nach oben.
4. Säubern Sie den Filter-Lufteinlass des Projektors mit einem Staubsauger.
5. Nehmen Sie den Filter heraus, indem Sie die Filterabdeckung festhalten und den Knopf des Filters nach oben ziehen.
6. Verwenden Sie auf beiden Seiten des Filters einen Staubsauger. Falls der Filter beschädigt oder stark verschmutzt sein sollte, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
7. Setzen Sie den Filter wieder in die Filterabdeckung ein.
8. Setzen Sie den Filterrahmen wieder an der vorherigen Stelle auf.
9. Schalten Sie den Projektor ein, und setzen Sie die Filterzeit mit der Funktion FILTER-TIMER im EINF.MENÜ zurück.
 - (1) Drücken Sie die **MENU**-Taste zur Anzeige eines Menüs.
 - (2) Weisen Sie auf FILTER-TIMER mit der Taste ▼/▲, und drücken Sie dann die Taste ►. Ein Dialog erscheint.
 - (3) Drücken Sie die Taste ►, um "OK" im Dialog zu wählen. Dadurch wird Rücksetzung der Filter-Zeit ausgeführt.



⚠ WARNUNG ► Vor der Wartung des Luftfilters stellen Sie sicher, dass die Netzleitung nicht eingesteckt ist, und lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
► Nur den Luftfilter des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Projektor darf ohne Luftfilter und Filterabdeckung nicht verwendet werden. Dies kann zu Bränden oder Fehlfunktionen am Projektor führen.
► Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Bränden, Durchbrennen oder Fehlfunktionen am Projektor führen kann.

HINWEIS • Setzen Sie die Filter-Zeit nur zurück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zum Luftfilter zu erhalten.
• Der Projektor kann eine Meldung wie "LUFTEINLAß UBERPR." anzeigen oder ausschalten, um internen Hitzestau zu vermeiden.

Verwendung der CD-Anleitung

Die anderen Anleitungen für dieses Produkt befinden sich auf der mitgelieferten CD-ROM mit dem Titel "Bedienungsanleitung (detailliert)". Vor der Verwendung der CD-ROM lesen Sie bitte Folgendes sorgfältig durch, um richtige Verwendung sicherzustellen.

■ Systemvoraussetzungen

Das Computersystem für diese CD muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Windows®:** Betriebssystem: Microsoft®
Windows® XP, Windows Vista®, Windows®7 oder neuer
- Macintosh®:** Betriebssystem: Mac OS® 10.2 oder neuer
- CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk:**
- Software:** Microsoft® Internet Explorer® 6.0 oder neuer
Adobe® Acrobat® Reader® 8.0 oder neuer

■ Wie Sie die CD verwenden

1. Legen Sie die CD in das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk des Computers.

Windows® : Nach einer Weile startet Ihr Web-Browser automatisch. Das Startfenster erscheint.

Macintosh® : (1) Klicken Sie zweimal auf das Symbol „Projectors“ auf Ihrem Desktop.
(2) Klicken Sie auf „main.html“, wird der Web-Browser geladen und das Startfenster öffnet sich.

2. Wollen Sie das Handbuch lesen, klicken Sie zunächst auf die Modellbezeichnung Ihres Projektors und dann in der Liste auf die gewünschte Sprache. Die Bedienungsanleitung (detailliert) wird geöffnet.

⚠ VORSICHT ► Verwenden Sie die CD/DVD nur in einem CD/DVD-Laufwerk eines Computers. Die CD-ROM ist ausschließlich für Computerverwendung ausgelegt. LEGEN SIE DIE CD-ROM NIE IN EINEN NORMALEN CD/DVD-PLAYER! Hierbei kann ein so lautes Geräusch entstehen, dass es die Lautsprecher zerstört oder Ihr Gehör schädigt.

- Verwahren Sie die CD nach Benutzung in ihrer Box auf. Lagern Sie die CD nie in direktem Sonnenlicht, bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.

HINWEIS • Die Informationen auf der CD können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Bitte sehen Sie auf unserer website nach, wo Sie die neueste Information über diesen Projektor erhalten können. (📖18)

- Es wird keinerlei Haftung für Probleme oder Schäden an Hard- und Software Ihres Computers übernommen, die durch die Nutzung der CD-ROM entstehen.
- Teile oder die gesamte CD dürfen ohne Genehmigung nicht kopiert, reproduziert oder veröffentlicht werden.

Technische Daten

Punkt	Einzelheiten
Produktbezeichnung	Flüssigkristallprojektor
Flüssigkristallfeld	786.432 Bildpunkte (1024 horizontal x 768 vertikal)
Lampe	200 W UHB
Stromversorgung /Nennstrom	Wechselstrom 100-120 V: 2,9 A, Wechselstrom 220-240 V: 1,4 A
Stromverbrauch	Wechselstrom 100-120 V: 290 W, Wechselstrom 220-240 V: 270 W
Temperaturbereich	5°C bis 35 °C (Betrieb)
Abmessungen	306 (B) x 77 (H) x 221 (T) mm * Hervorstehende Teile sind nicht mit eingeschlossen. Siehe Abbildung F-5 am Ende dieser Bedienungsanleitung.
Gewicht (Masse)	ca. 2,2 kg
Anschlüsse	COMPUTER IN D-sub 15 pin mini jack x1 VIDEO RCA-Buchse x1
Sonderzubehör	Lampe: DT01151 Filter-Set: NJ27422 Montagezubehör: HAS-X1 (Halterung für Deckenmontage) HAS-2054L (Befestigungsadapter für niedrigere Decken) HAS-304H (Befestigungsadapter für höhere Decken) Laser Fernbedienung: RC-R008 * Für weitere Informationen lassen Sie sich bitte von Ihrem Fachhändler beraten.

Fehlersuche - Garantie und Kundendienst

Wenn anormale Zustände (wie Austreten von Rauch, merkwürdige Gerüche oder starke Geräusche) auftreten, beenden Sie den Betrieb sofort.

Wenn andernfalls ein Problem mit dem Projektor auftritt, gehen Sie zunächst die Punkte unter "Fehlersuche" in der **Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch** durch und führen die vorgeschlagenen Prüfungen aus.

Lassen sich die Probleme so nicht beseitigen, nehmen Sie mit Ihrem Händler Kontakt auf. Hier erfahren Sie auch, ob es sich bei dem Schaden um einen Garantiefall handelt. Bitte sehen Sie auf der folgenden Website nach, wo Sie die neueste Information über diesen Projektor erhalten können.

Informationen und Handbücher :	http://www.hitachi-america.us/digitalmedia
Produkt- informationen :	http://www.hitachidigitalmedia.com
Handbücher Download :	http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/ userguides.htm

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

- Die Darstellungen in dieser Bedienungsanleitung dienen rein illustrativen Zwecken. Sie können leicht vom eigentlichen Projektor abweichen.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.
- Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Anerkennung von Warenzeichen

- Mac[®], Macintosh[®] und Mac OS[®] sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.
- Pentium[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen der Intel Corp.
- Adobe[®] und Acrobat[®], Reader[®] sind eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft[®], Internet Explorer[®], Windows[®], Windows NT[®] und Windows Vista[®] sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Blu-ray Disc[™] und Blu-ray[™] sind eingetragene Warenzeichen der Blu-ray Disc Association. Alle anderen Warenzeichen befinden sich im Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.

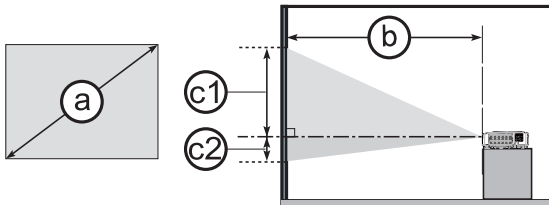
Endbenutzerlizenzvereinbarung für die Projektorsoftware

- Die Projektorsoftware besteht aus einer Vielzahl unabhängiger Softwaremodule, und jedes dieser Softwaremodule unterliegt dem Urheberrecht von Hitachi und/oder dem Urheberrecht Dritter.
- Lesen Sie unbedingt das separate Dokument "Endbenutzerlizenzvereinbarung für die Projektorsoftware". (auf der CD)

a Screen size (diagonal)		4 : 3 screen								16 : 9 screen							
		b Projection distance				c1 Screen height		c2 Screen height		b Projection distance				c1 Screen height		c2 Screen height	
		min.		max.		cm		inch		min.		max.		cm		inch	
type (inch)	m	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch
30	0.8	0.9	34	1.0	40	39	15	7	3	0.9	37	1.1	44	36	14	1	0
40	1.0	1.2	46	1.4	54	52	21	9	3	1.3	50	1.5	59	49	19	1	0
50	1.3	1.5	58	1.7	68	65	26	11	4	1.6	64	1.9	75	61	24	1	1
60	1.5	1.8	70	2.1	83	78	31	13	5	2.0	77	2.3	90	73	29	2	1
70	1.8	2.1	82	2.5	97	91	36	15	6	2.3	90	2.7	106	85	34	2	1
80	2.0	2.4	95	2.8	111	105	41	17	7	2.6	103	3.1	121	97	38	2	1
90	2.3	2.7	107	3.2	125	118	46	20	8	3.0	116	3.5	136	109	43	3	1
100	2.5	3.0	119	3.5	139	131	51	22	9	3.3	130	3.9	152	122	48	3	1
120	3.0	3.6	143	4.3	167	157	62	26	10	4.0	156	4.6	183	146	57	4	1
150	3.8	4.6	179	5.3	210	196	77	33	13	5.0	196	5.8	229	182	72	4	2
200	5.1	6.1	240	7.1	280	261	103	44	17	6.6	262	7.8	306	243	96	6	2
250	6.4	7.6	300	8.9	351	327	129	54	21	8.3	328	9.7	383	304	120	7	3
300	7.6	9.2	361	10.7	422	392	154	65	26	10.0	393	11.7	460	365	144	9	4

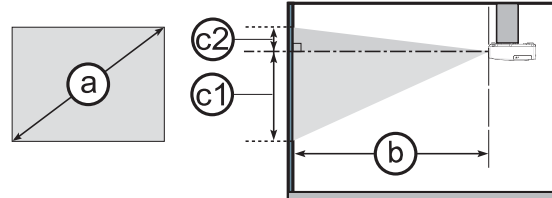
F-1

• On a horizontal surface



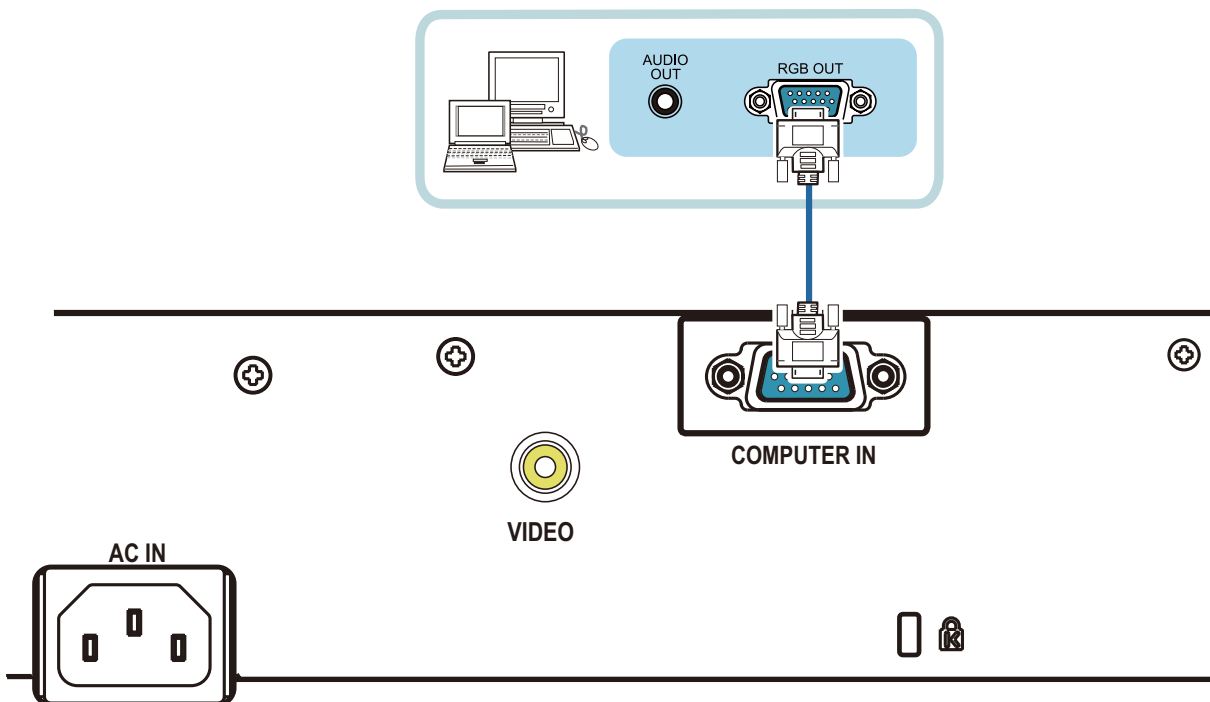
F-2

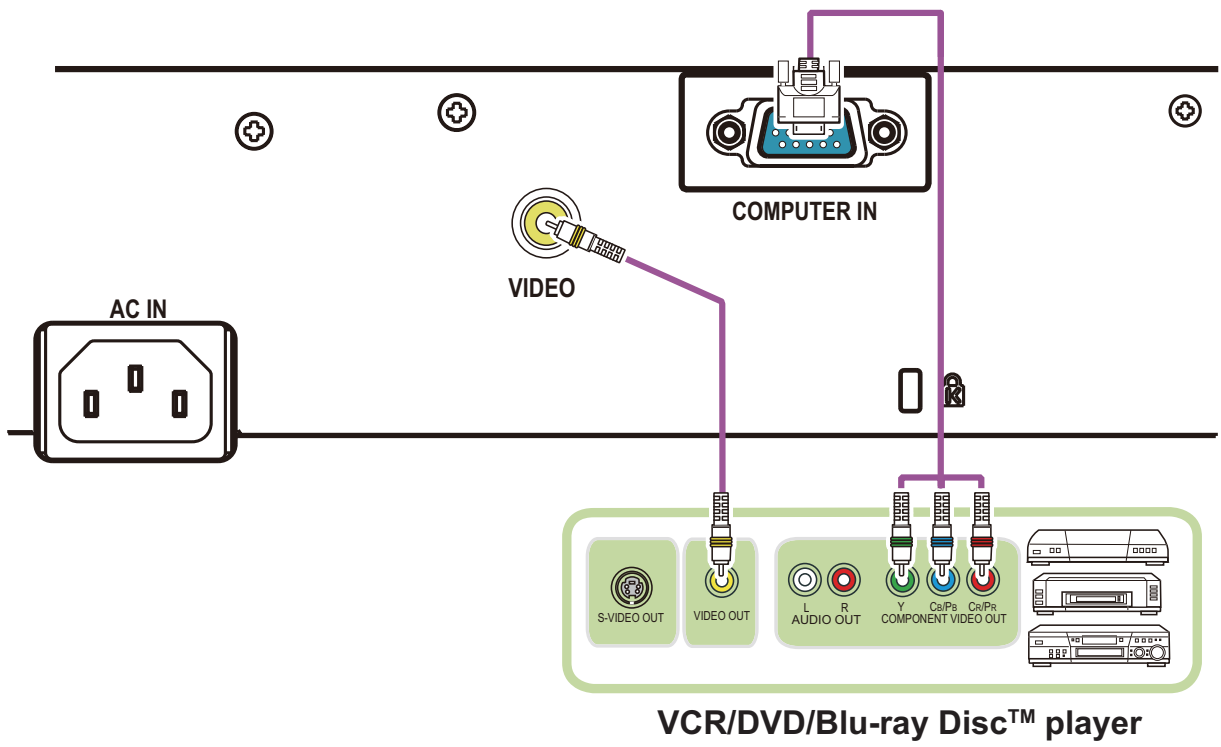
• Suspended from the ceiling

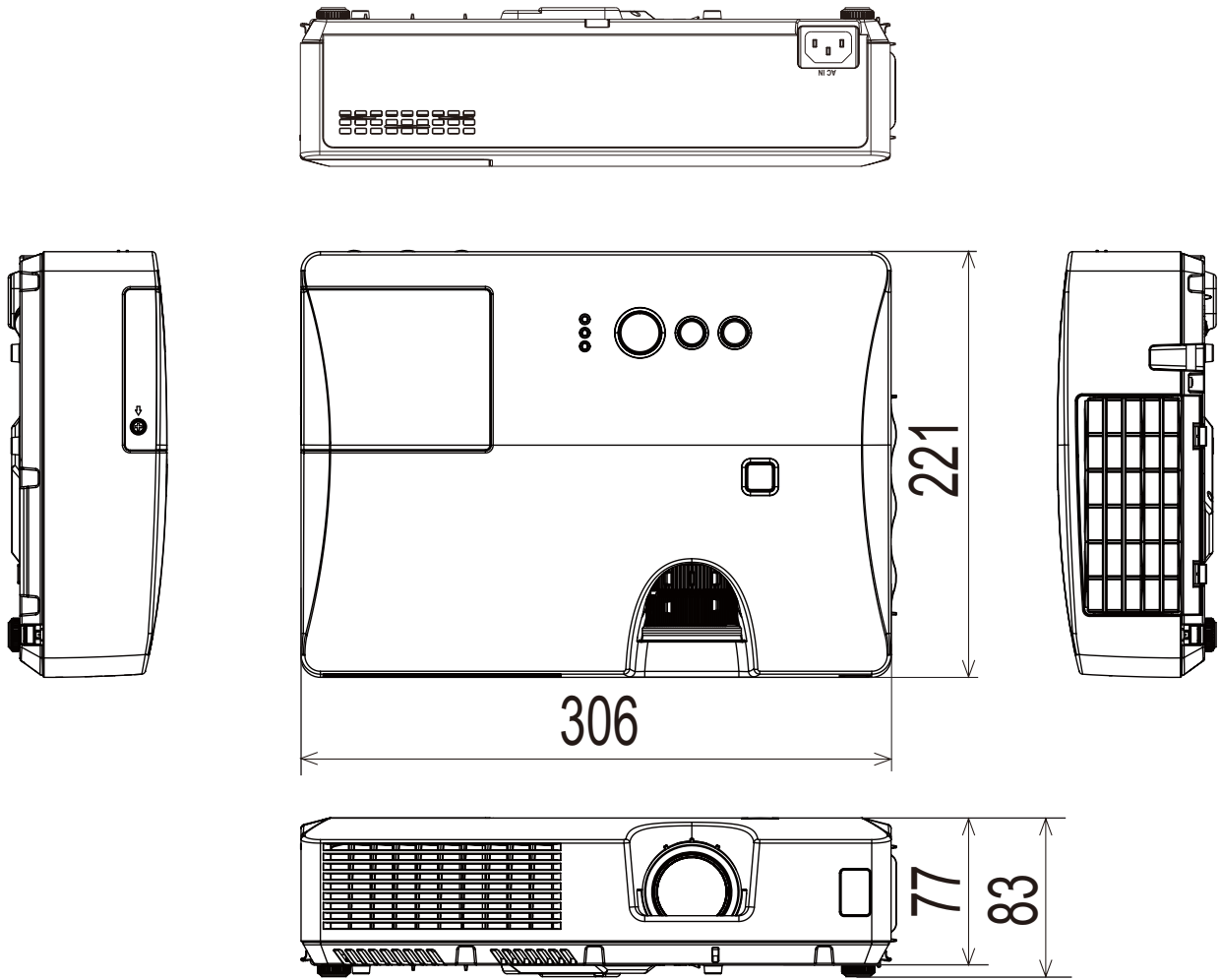


F-3

Computer







[unit: mm]

NOTE • The information in this manual is subject to change without notice. • The manufacturer assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. • The reproduction, transfer or copy of all or any part of this document is not permitted without express written consent.

REMARQUE • Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable. • Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel. • La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. • Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler. • Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

NOTA • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso. • El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual. • No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

NOTA • Le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso. • Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori che potrebbero comparire nel presente manuale. • E' vietata la riproduzione, la trasmissione o l'utilizzo del presente documento o del suo contenuto senza espressa autorizzazione scritta.

MERK • Informasjonen i denne håndboken kan endres uten varsel. • Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle feil som fremkommer i denne håndboken. • Reproduksjon, overføring eller bruk av dette dokumentet eller deler av det, er ikke tillatt uten uttrykt skriftlig tillatelse.

OPMERKING • De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden. • De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor de eventuele fouten in deze handleiding. • Reproductie, overdracht of het gebruik van dit document is niet toegestaan, zonder uitdrukkelijke toestemming van de betreffende partij.

NOTA • As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
• O fabricante não se responsabiliza por quaisquer erros que possam surgir neste manual.
• A reprodução, transmissão ou utilização deste documento ou do seu conteúdo não é permitida sem autorização expressa por escrito.

通知事項 • 本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。• 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。• 未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。

알림 • 본서에 기재되어 있는 내용은 예고 없이 변경하는 일이 있습니다. • 본제품의 제조자는, 본서에 있어서의 기재 오류에 대해서 일절의 책임도 지지 않습니다. • 본서 내용의 일부 혹은 전부를 무단으로 복사하거나 전재하여 사용하는 것을 절대 금합니다.

NOTERA • Informationen i denna bruksanvisning kan komma att ändras utan förvarning. • Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella fel i denna bruksanvisning. • Återgivning, översändande eller användning av detta dokument eller dess innehåll är inte tillåten utan uttrycklig skriftligt medgivande.

ПРИМЕЧАНИЕ. • Содержание данного руководства может изменяться без предварительного уведомления. • Производитель не несет ответственности за ошибки в данном руководстве.
• Воспроизведение, передача и использование данного документа или его содержания запрещено без письменного разрешения.

HUOM! • Tämän ohjekirjan tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta. • Valmistaja ei ota mitään vastuuta ohjekirjassa mahdollisesti olevista virheistä. • Dokumentin tai sen sisällön jäljentäminen, siirto tai käyttö ei ole sallittua ilmannimenomaista kirjallista valtuutusta.

UWAGA • Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. • Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w podręczniku. • Powielanie, przesyłanie lub inne wykorzystanie tego dokumentu lub jego treści nie jest dozwolone bez wyraźnej pisemnej zgody.

HITACHI

Inspire the Next

Hitachi America, Ltd.

Digital Media Division
900 Hitachi way, Chula Vista
CA 91914-3556 **USA** **CANADA**
Tel: +1 -800-225-1741
► <http://www.hitachi-america.us/digitalmedia>

Hitachi Europe Ltd., Digital Media Group Consumer Affairs Department

Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead
Berkshire SL6 8YA **UNITED KINGDOM**
Tel: 0844 481 0297
Email: consumer.mail@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.A.S., Digital Media Group

31 bis rue du 35ème Régiment de l'aviation
ZAC DU CHENE, 69500 BRON **FRANCE**
Tel: 043 742 8430
Email: france.consommateur@hitachi-eu.com

Hitachi Europe GmbH

Am Seestern 18
40547 Düsseldorf **GERMANY**
Tel: 0211-5283-801
Email: Service.germany@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.A.

364, Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens **GREECE**
Tel: 210 6837200
Email: tech.assist@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.r.l.

Via T. Gulli, 39
20147 MILANO **ITALY**
Tel: +39 02 487861
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.A.

Gran Via Carles III, 86 Planta 5ª
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona **SPAIN**
Tel: 0034 934 092 5 50
Email: Atencion.Cliente@hitachi-eu.com

Hitachi Europe AB

Frösundaviks Alle 15
169 29 Solna **SWEDEN**
Sweden Tel: +46 8 562 711 00
Finland Tel: +358 10 8503 085
Norway Tel: +47 9847 3898
Denmark Tel: +46 8 562 711 00
► <http://www.hitachidigitalmedia.com>

Hitachi Australia Pty Ltd.

Level 3, 82 Waterloo Road
North Ryde N.S.W 2113 **AUSTRALIA**
Tel: +61 -2-9888-4100
► <http://www.hitachi.com.au>

Hitachi (Hong Kong), Ltd.

18/F., Ever Gain Centre, 28 On Muk Street.,
Shatin, N.T. **HONG KONG**
Tel: +852 -2113-8883
► <http://www.hitachi-hk.com.hk>

Hitachi Sales (Malaysia) Sdn. Bhd.

Lot 12, Jalan Kamajuan, Bangi Industrial Estate,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel: +60 -3-8911-2670
► <http://www.hitachiconsumer.com.my>

Hitachi Home Electronics Asia (S) Pte. Ltd.

438A Alexandra Road #01-01/02/03
Alexandra Technopark, 119967 **SINGAPORE**
Tel: +65 -6536-2520
► <http://www.hitachiconsumer.com.sg>

Hitachi Sales Corp. of Taiwan

2nd Floor, No.65, Nanking East Road, Section 3,
Taipei 104 **TAIWAN**
Tel: +886-2-2516-0500
► <http://www.hsct.com.tw>

Hitachi Sales (Thailand), Ltd.

994, 996 Soi Thonglor, Sukhumvit 55 Rd.,
Klongtonnua, Vadhana, Bangkok 10110
THAILAND
Tel: +66 -2381-8381-98
► <http://www.hitachi-th.com>

Hitachi Consumer Electronics Co.,Ltd.

292 Yoshida-cho, Totsuka-ku
Yokohama 244-0817 **JAPAN**
Tel: +81-45-415-2625
► <http://www.hitachi.co.jp/proj/>